

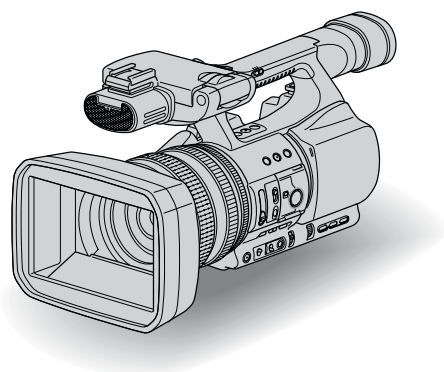
SONY®

Camera video digitală HD

HANDYCAM

Manual de instrucțiuni

HDR-FX1000E



HDV Mini DV Digital Video Cassette    
HDV 1080i

© 2008 Sony Corporation

Mai întâi citiți aceste informații

Înainte de a acționa camera video, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

AVERTIZARE

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Presiunea sonoră prea mare exercitată de căști sau de minicăști poate conduce la pierderea auzului.



Nu expuneți acumulatorul la temperaturi prea mari cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare de căldură.

ATENȚIE

Înlocuiți acumulatorul doar cu altul de același tip. În caz contrar pot fi cauzate incendii și răniri.

PENTRU CLIENȚII DIN MAREA BRITANIE

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu același tip de siguranță, cu aceeași valoare a rezistenței ca cea ce v-a fost furnizată și care să fie aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice de anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestei camere video digitale.

Acest produs a fost testat și se consideră că se încadrează în limitele stabilite de Directiva EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri (9,8 picioare).

Remarcă

În cazul în care datorită electricității statice sau a interferențelor electromagnetice survin întreruperi în cursul transferului de date, reporniți aplicația software sau deconectați și apoi recuplați cablul de comunicație (i.LINK etc.).

Notă pentru clienți din țări în care se aplică Directivele UE

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în

celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesorii pentru care este valabil : telecomanda.



Dezafectarea bateriilor (acumulatorilor) uzate (*Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate*)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acesteia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecți. Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Observații privind utilizarea

Note privind tipurile de casete pe care le puteți utiliza pentru camera dvs. video

- Puteți utiliza minicasete DV marcate cu simbolul **Mini DV**. Camera dvs. nu acceptă funcția Memorie de casetă (pag. 105).

Note privind tipurile de “Memory Stick” pe care le puteți utiliza pentru camera dvs. video

- Puteți utiliza carduri “Memory Stick” marcate cu siglele de mai jos (pag. 106).
 - MEMORY STICK DUO
 - MEMORY STICK PRO DUO
 - MEMORY STICK PRO-HG DUO

“Memory Stick Duo”

(Dimensiune ce poate fi folosită pentru acest aparat)



“Memory Stick”

(Nu poate fi folosit pentru acest aparat)



- Nu puteți utiliza nici un alt fel de card de memorie în afară de “Memory Stick Duo”.
- “Memory Stick PRO Duo” poate fi folosit numai cu echipamente compatibile cu “Memory Stick PRO”.
- Nu lipiți etichete sau alte autocolante pe cardul “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul “Memory Stick Duo”.

Când folosiți un “Memory Stick Duo” cu echipamente compatibile cu “Memory Stick”

Aveți grijă să introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în adaptorul pentru “Memory Stick Duo”.

Adaptor “Memory Stick Duo”



Mai întâi citiți aceste informații (continuare)

Note privind utilizarea camerei

- Nu țineți camera video de următoarele părți.



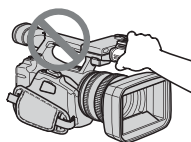
Parasolar cu capac pentru obiectiv



Vizor



Ecran LCD



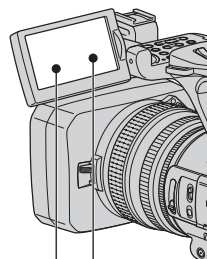
Microfon

Note

- Camera nu este rezistentă la praf, la apă sau la stropire. Consultați secțiunea “Manevrarea camerei video” (pag. 110).
- Nu cuplați cablurile la camera video, orientând în mod greșit conectorii. Dacă forțați conectarea în poziție greșită, este posibil să se deterioreze conectorii sau pot apărea disfuncționalități ale camerei.

Note privind elementele meniului, ecranul cu cristale lichide, vizorul și lentilele

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare.
- Ecranul LCD și vizorul pentru fixarea imaginii sunt produse folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unora luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.



Punct negru

Puncte albe, roșii, albastre sau verzi

Temperatura camerei video și a acumulatorului

- Camera este dotată cu o funcție de protecție care dezactivează înregistrarea sau redarea în cazul în care temperatura aparatului sau a acumulatorului crește mai mult de un anumit nivel stabilit pentru funcționarea în siguranță. În această situație, pe ecranul LCD sau în vizor este afișat un mesaj de avertizare (pag. 102).

Nu expuneți vizorul camerei, obiectivul sau ecranul LCD la radiații solare directe sau la surse de iluminare puternice, pe perioade îndelungate de timp.

- Razele provenite de la surse de lumină intense, în special de la soare, vor converge prin vizor sau lentile în interiorul aparatului, deteriorând părți din interiorul camerei. Evitați expunerea la radiații luminoase puternice când depozitați camera. Protejați întotdeauna aparatul fie prin închiderea capacului obiectivului, fie prin introducerea într-o geantă, când nu este folosită.

Note privind înregistrarea

- Înainte de a începe să înregistrați, testați funcția de înregistrare pentru a fi siguri că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără probleme.
- Nu se acordă despăgubiri chiar dacă nu s-au putut efectua înregistrări sau redări din cauza unor disfuncționalități ale camerei video, ale mediului de stocare a informațiilor etc.
- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară/regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem PAL.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.
- Datorită modului în care dispozitivul citește semnalele de imagine (senzorul CMOS), subiectele ce trec rapid prin cadru este posibil să apară cu un contur neuniform, în funcție de condițiile de înregistrare. Acest fenomen poate fi observat la vizualizarea pe ecrane de înaltă rezoluție.


Redarea benzilor HDV cu alte echipamente


O bandă înregistrată în format HDV nu poate fi redată de camere video sau de mini playere DV.


Verificați conținutul benzilor, redându-le cu această cameră video înainte de a le reda cu alte echipamente.

Note legate de simbolurile folosite în acest manual

 Facilități disponibile numai în formatul HDV

 Facilități disponibile numai în formatul DV

 Funcție ce poate fi utilizată numai dacă este conectat cablul i.LINK.

 Funcție ce poate fi alocată unuia dintre butoanele ASSIGN.

Note privind utilizarea acestui manual

- Imaginile ecranului cu cristale lichide (LCD) și ale vizorului care apar, pentru ilustrare în acest manual, sunt preluate cu ajutorul unei camere foto digitale și din acest motiv ilustrațiile pot apărea diferit de ceea ce vedeți dvs.
- Indicațiile afișate pe ecran pentru fiecare limbă în parte au scopul de a ilustra procedurile descrise. La nevoie, modificați limba de afișare a aparatului înainte de a-l folosi (pag. 22).
- Design-ul și specificațiile suportului media de înregistrare și ale altor accesorii pot fi modificate fără a fi avizați.

CUPRINS

Mai întâi citiți aceste informații2

Pentru a beneficia de imagini cu înaltă definiție

Încercați noul format HDV !	9
Facilitățile acestei camere	10
Funcții ușor accesibile pentru înregistrare	11
Vizualizarea înregistrărilor efectuate în format HDV !	12

Pornire

Pasul 1: Verificarea accesoriilor furnizate	13
Pasul 2: Montarea parasolarului cu capac de protecție a obiectivului	14
Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului	15
Pasul 4 : Pornirea alimentării și prinderea fermă a camerei	18
Pasul 5 : Reglarea panoului LCD și a vizorului	19
Pasul 6 : Setarea datei și orei	21
Schimbarea limbii folosite pentru afișare	22
Pasul 7 : Introducerea în aparat a unei casete sau a unui card “Memory Stick Duo”	23

Înregistrare / Redare

Înregistrare	25
Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs.	28
Ajustarea zoom-ului	28
Ajustarea manuală a focalizării	29
Ajustarea luminozității imaginii	30
Reglaje pentru obținerea de culori naturale (<i>Balans de alb</i>)	33
Particularizarea calității imaginii (<i>Profilul imaginii</i>)	34
Ajustarea volumului	39
Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN	41
Înregistrarea unui semnal index	42
Reluarea celor mai recent înregistrate scene (<i>Reluare înreg.</i>)	42
Căutarea ultimei scene a celei mai recente înregistrări (<i>Căutare final</i>) ..	43
Tranziția la înregistrare	43
Redare	46
Modificarea / verificarea reglajelor camerei dvs. video	49
Schimbarea interfeței	49
Afișarea datelor privind înregistrarea (Cod date)	49

Afișarea elementelor de reglaj ale camerei (Verificarea configurației)	50
Pentru a afla durata rămasă de autonomie	50
Localizarea unei scene pe bandă	51
Căutarea rapidă a scenei dorite (Stabilirea indicației zero a contorului de bandă)	51
Căutarea unei scene după data înregistrării (Căutare după dată)	52
Căutarea punctului de început a înregistrării (Căutare index).....	52
Redarea imaginilor la televizor	53

Utilizarea meniului

<i>Utilizarea elementelor meniului</i>	59
Elementele de meniu	61
 Meniul CAMERA SET (Reglajele camerei)	63
Reglaje pentru adaptarea camerei la condițiile de înregistrare (GAIN SETUP /BACK etc.)	
 Meniul AUDIO SET (Reglaje audio)	70
Reglaje pentru înregistrarea audio (DV AU.MODE /DV AU.MIX etc.)	
 Meniul DISPLAY SET (Reglaje de ecran)	71
Reglaje pentru ecran și vizor (MARKER / VF B.LIGHT / DISP OUTPUT etc.)	
 Meniul IN / OUT SET (Reglaje intrare / ieșire)	74
Reglaje pentru înregistrare, reglaje la intrare și la ieșire (VCR HDV/ DV /DV REC MODE /DV WIDE REC / TV TYPE etc.)	
 Meniul MEMORY SET (Reglaje de memorie)	77
Reglaje pentru “Memory Stick Duo” (ALL ERASE /FORMAT etc.)	
 Meniul OTHERS (Alte reglaje)	78
Reglaje pentru înregistrarea pe bandă sau alte reglaje de bază (QUICK REC / BEEP etc.)	

Copiere / Montaj

Copierea pe un aparat video, pe un echipament DVD/HDD etc.	81
Înregistrarea imaginilor redade de un aparat video	85

Cuprins

Utilizarea calculatorului

Copierea filmelor de pe o bandă la un calculator.....	88
Copierea fotografiilor la un calculator	90

Soluționarea problemelor

Soluționarea problemelor	91
Indicatori și mesaje de avertizare	101

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate	104
Întreținere și măsuri de precauție	105
Formatul HDV și operațiile de înregistrare / redare	105
Despre “Memory Stick”	106
Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”.	108
Despre i.LINK.....	109
Despre x.v.Color.....	110
Despre manevrarea camerei	110
Specificații	114

Referințe

Identificarea părților componente și a butoanelor.....	118
Indicatori ce apar pe ecranul LCD și în vizor	123
Index	126

Pentru a beneficia de imagini cu înaltă definiție

Încercați noul format HDV !

Imagini de înaltă calitate

Fiind compatibilă cu formatul HDV, camera dvs. video poate înregistra imagini extrem de clare, cu o înaltă definiție.



Ce este formatul HDV ?

HDV este un format video pentru înregistrarea și redarea imaginilor cu înaltă definiție pe casete DV standard.

- Camera dvs. preia specificațiile HDV1080i, care utilizează 1080 de linii de scanare efective, în cadrul standardelor HDV și înregistrează imagini la un nivel al ratei de transfer de circa 25 Mbps.
- Aceste instrucțiuni de folosire se referă la formatul HDV 1080i ca format HDV, dacă nu este altfel specificat.



1080 linii
efective de
scanare



De ce să înregistrați în formatul HDV ?

Trecerea la înregistrările video digitale, în pas cu restul lumii, vă va permite să imortalizați momente importante din viața dumneavoastră folosind formatul digital HDV, iar calitatea înaltă a imaginilor vă va permite să le readuceți oricând la viață.

Funcția de conversie în jos va permite conversia imaginilor din format HDV la calitate SD (definiție standard) pentru a le putea vizualiza cu ajutorul televizorului în formate panoramice anterioare sau în format 4:3, când nu aveți la dispoziție un aparat TV cu înaltă rezoluție care să asigure o trecere facilă la formatul video HDV.

- Funcția de conversie în jos transformă formatul video HDV în DV pentru redarea și realizarea de montaje când camera dvs. este conectată la un televizor sau la un aparat video care nu este compatibil cu caracteristicile HDV 1080i. În acest caz, calitatea imaginii este SD (definiție standard).

Facilitățile acestei camere video

Camera video digitală HD cu specificațiile HDV1080i beneficiază de următoarele facilități care permit înregistrarea de scene minunate în cursul călătoriilor etc., la calitatea corespunzătoare înaltei definiții.

1 Sistem cu senzor CMOS 3-ClearVid, instalat

Această cameră este dotată cu un senzor CMOS 3-ClearVid. Caracteristicile spectroscopice admirabile și înalta definiție sunt obținute prin utilizarea a trei senzori ClearVid CMOS creați de firma Sony, pentru înaltă definiție, care permit reproducerea înaltei definiții cu sensibilitate și reproductibilitate a culorilor excelente.

2 Obiectiv G cu zoom optic 20× – montat

Obiectivul G cu zoom optic 20×, permite mărirea obiectelor aflate la distanță mare și înregistrarea lor la calitatea corespunzătoare înaltei definiții.

3 Înregistrare plină de realism a sunetului cu ajutorul microfonului încorporat, de performanță ridicată

Microfonul stereo încorporat, de înaltă performanță, cu care este dotată această cameră video permite înregistrarea sunetului caracterizat de un profund realism.

4 Posibilitatea de configurare manuală detaliată pentru filmare

Posibilitatea de reglare amănunțită a funcțiilor vă permite să filmați la înaltă definiție și beneficiind de reglaje personalizate.

- Inelul de zoom, inelul de focalizare și inelul iris asigură un control manual complet al camerei.
- Puteți efectua reglajul fin manual al vitezei obturatorului, al echilibrului de alb și al amplificării.

5 Conectarea altor dispozitive

O deosebită conectivitate externă este asigurată cu ajutorul mufei i.LINK (HDV/DV), a unui conector A/V la distanță (pentru cablul pe componente A/V, cablu de conectare cu S VIDEO și cablu de conectare A/V), a unei mufe HDMI OUT, a unei LANC și a celei pentru căști aflată în partea din spate a camerei, precum și prin slotul pentru “Memory Stick Duo” aflat în partea dreaptă a aparatului.

Funcții ușor accesibile pentru înregistrare

Înregistrare Dual Rec de fotografii (pag. 27)

Puteți înregistra fotografii care să ocupe un spațiu de 1,2 M în memoria “Memory Stick Duo” în cursul filmării.

Înregistrare cursivă cu încetinitorul (pag. 66)

Subiectele aflate în mișcare pot fi înregistrate în mod cursiv cu încetinitorul.

Reținerea a două profiluri de configurare a camerei (pag. 78)

Pot fi reținute în memoria camerei două profiluri de configurare care să includă reglaje de luminozitate, culoare etc. Acestea vă vor permite să folosiți respectivele configurații ale camerei pentru a reproduce rapid reglajele de filmare adecvate.

Inel IRIS (pag. 30)

Puteți ajusta luminozitatea cu ajutorul inelului iris. Puteți selecta fie [IRIS], fie [EXPUNERE] pentru a regla luminozitatea cu ajutorul acestui inel.

Vizualizarea înregistrărilor efectuate în format HDV !



Vizionare cu un televizor cu înaltă rezoluție (pag. 54)

Imaginile înregistrate în format HDV pot fi redade ca imagini HD (înaltă definiție) pe un televizor cu înaltă definiție.

- Pentru detalii legate de televizoarele compatibile cu specificațiile HDV1080i, consultați pagina 55.



Vizionare cu un televizor 16:9 / 4:3 (pag. 56)

Camera dvs. poate converti în jos înregistrările de la format HDV la calitate SD (definiție standard) pentru a putea fi redade de televizoare obișnuite.



Copiere cu alte echipamente video (pag. 81)

■ Conectarea la un echipament HDV1080i

Un cablu opțional i.LINK vă permite să copiați imagini la calitate HD (înaltă definiție).

■ Conectarea cu un echipament care nu este compatibil cu HDV1080i

Folosiți camera dvs. pentru a converti în jos înregistrările de la formatul video HDV la calitatea SD (definiție standard) ca să le puteți copia.



Conectarea la calculator (p. 88)

■ Copierea filmelor de pe bandă pe calculator

Puteți să copiați un film pe calculator și apoi să îl inscripționați pe un DVD, folosind ca sursă respectiva copie.

Calculatorul va trebui configurat diferit în funcție de formatul înregistrărilor (HDV sau DV) care trebuie copiate. Pentru detalii, consultați pagina 88.

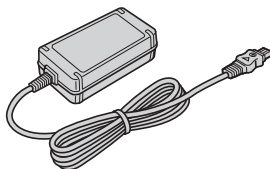
Pornire

Pasul 1 : Verificarea accesoriilor furnizate

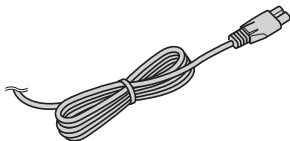
Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu camera video. Numărul indicat în paranteze reprezintă numărul de articole furnizate din fiecare tip.

- Caseta și unitatea “Memory Stick Duo” nu sunt incluse. Consultați paginile 3, 105 și 106 pentru a afla detalii legate de casete compatibile și unități “Memory Stick Duo” destinate acestei camere video.

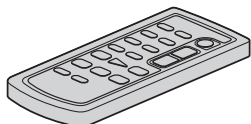
Adaptor de rețea (1) (pagina 15)



Cablu de alimentare (1) (pagina 15)

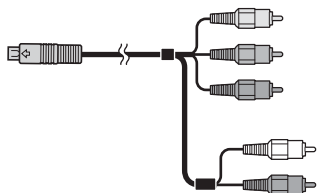


Telecomandă (1) (paginile 51, 122)



Conține deja o baterie tip pastilă cu litiu.

Cablu A/V pe componente (1) (pagina 53)



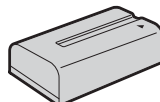
Cablu de conectare A/V (1) (paginile 53, 81)



Manșon mare pentru ocular (1) (pagina 20)

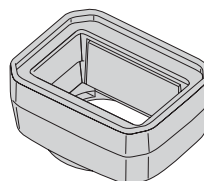


Acumulator reîncărcabil NP-F570 (1) (paginile 15, 107)



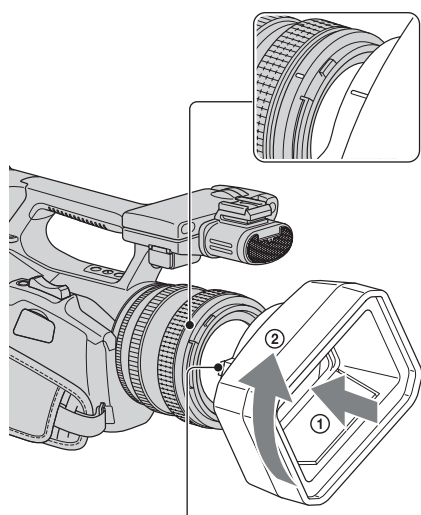
Parasolar cu capac de protecție a obiectivului (1) (pagina 14)

Parasolarul este montat.



Manual de instrucțiuni (Acest manual) (1)

Pasul 2 : Montarea parasolarului cu capac de protecție a obiectivului



Buton PUSH (APĂSARE)
(de eliberare a parasolarului)

Aliniați marcajele de pe parasolar cu cele de pe corpul camerei video și rotiți parasolarul în direcția indicată de săgeată ②.

Pentru a demonta parasolarul cu capac de protecție a obiectivului

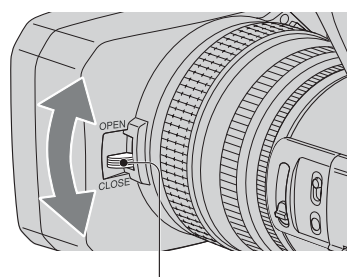
Rotiți parasolarul în direcție opusă celei indicate de săgeată ② în imaginea de mai sus, apăsând butonul PUSH (de eliberare a parasolarului).

🔦 Observație

- Dacă atașați, demontați sau reglați un filtru PL de 72 mm sau unul MC protector, detașați parasolarul.

Pentru a deschide sau a închide obturatorul parasolarului cu capac de protecție a obiectivului

Deplasați pârghia capacului de protecție a obiectivului în sus și în jos pentru a deschide, respectiv a închide capacul.



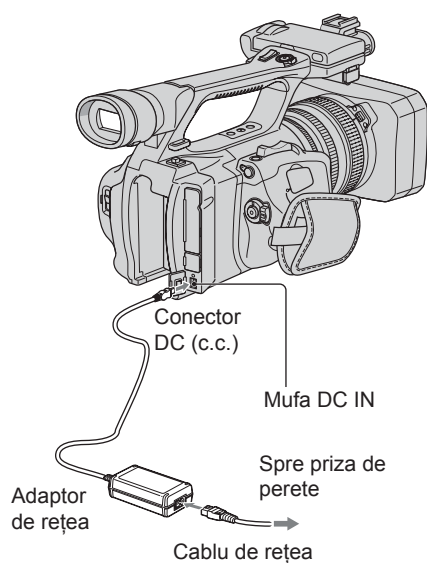
Deplasați pârghia capacului de protecție spre OPEN (Deschis) pentru a deschide capacul, respectiv spre CLOSE (Închis) pentru a-l închide.

Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului

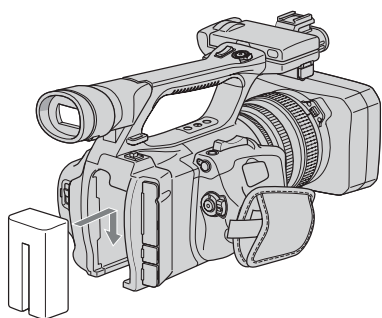
Puteți încărca acumulatorul tip “InfoLITHIUM” (seria L) cu adaptorul de c.a.

Notă

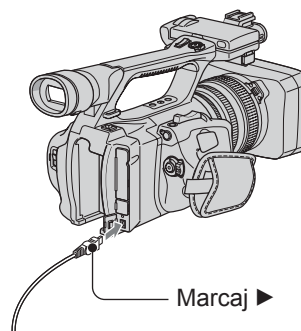
- Nu puteți utiliza alte baterii decât un acumulator “InfoLITHIUM” (seria L) (pag. 107).



1 Apăsați acumulatorul spre partea din spate a camerei și glisați-l în jos.



2 Cuplați conectorul DC al camerei la mufa DC IN, cu marcajul ► de pe conectorul DC îndreptat spre exterior.

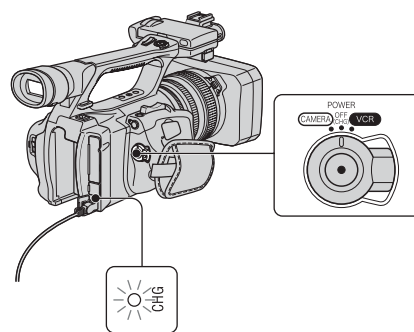


3 Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea.

4 Conectați cablul de alimentare la o priză de perete.

5 Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).

Indicatorul luminos CHG (ÎNCĂRCARE) devine luminos și încărcarea începe.



Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului (continuare)

După încărcarea acumulatorului

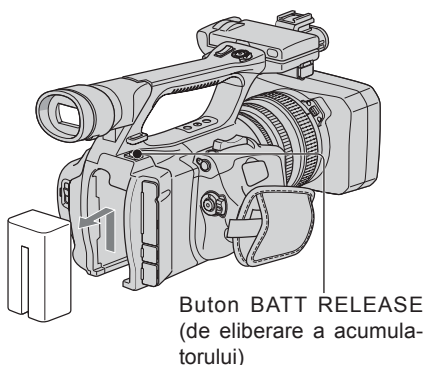
Indicatorul luminos CHG se stinge când acumulatorul este încărcat. Deconectați adaptorul de rețea de la mufa DC IN.

🔦 Observație

- Puteți afla de câtă energie mai dispune acumulatorul cu ajutorul funcției Info acumulator (pag. 50).

Pentru a detașa acumulatorul

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG). Apăsăți butonul BATT RELEASE (de eliberare a acumulatorului) și detașați acumulatorul.



Păstrarea acumulatorului

Dacă urmează să nu folosiți acumulatorul o anumită perioadă de timp, descărcați-l și depozitați-l. Consultați pag. 108 pentru a afla detalii legate de păstrarea acumulatorului.

Durata de încărcare

Durata aproximativă de timp, exprimată în număr de minute, necesară încărcării complete a unui acumulator total descărcat.

Acumulator	Durata de încărcare
NP-F570 (furnizat)	260
NP-F770	370
NP-F970	485

Durata de înregistrare

Autonomia aproximativă a unui acumulator complet încărcat, exprimată în număr de minute.

⚡ Notă

- Nu puteți utiliza pentru această cameră un acumulator NP-F330.

Înregistrare în format HDV

Acumulator	Durata de înregistrare continuă	Durata de înregistrare obișnuită*
NP-F570 (furnizat)	140 145	70 70
NP-F770	295 305	145 150
NP-F970	445 460	220 230

Înregistrare în format DV

Acumulator	Durata de înregistrare continuă	Durata de înregistrare obișnuită*
NP-F570 (furnizat)	145 155	70 75
NP-F770	305 315	150 155
NP-F970	460 475	230 235

În rândul de sus : Cu iluminarea ecranului LCD pornită.

În rândul de jos: Înregistrare folosind vizorul în timp ce ecranul LCD este închis.

* Durata înregistrării obișnuite reprezintă numărul de minute disponibile când perioadele de înregistrare alternează cu operații de pornire/oprire a înregistrării, a alimentării sau de mărire.

Durata redării

Autonomia aproximativă la redare, exprimată în minute, la folosirea unui acumulator complet încărcat.

Imagini în format HDV

Acumulator	Cu ecranul LCD deschis*	Cu ecranul LCD închis
NP-F570 (furnizat)	200	210
NP-F770	415	435
NP-F970	630	660

Imagini în format DV

Acumulator	Cu ecranul LCD deschis*	Cu ecranul LCD închis
NP-F570 (furnizat)	220	230
NP-F770	445	470
NP-F970	675	705

* Când pornește iluminarea din spate a ecranului LCD.

Despre acumulator

- Înainte de a schimba acumulatorul, glisați comutatorul POWER în poziția OFF(CHG).
- Indicatorul de CHG (*Încărcare*) luminează intermitent în timpul încărcării sau informațiile legate de acumulator (pag. 50) nu sunt corect afișate dacă :
 - acumulatorul nu este corect montat.
 - acumulatorul este deteriorat.
 - acumulatorul este complet descărcat. (Numai pentru informații privind acumulatorul).
 - acumulatorul este prea rece. Înlocuiți-l sau detașați-l și țineți-l o vreme într-un loc încălzit.
 - acumulatorul este prea fierbinte. Înlocuiți-l sau detașați-l și lăsați-l o vreme într-un loc răcoros.
- Camera nu va fi alimentată de la acumulator dacă adaptorul de rețea este cuplat la mufa DC IN a camerei, chiar dacă este decuplat cablul de alimentare de la priză.

Despre duratele încărcării, înregistrării și redării

- Duratele sunt măsurate la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. (Se recomandă o temperatură între 10° C și 30° C.
- Autonomia camerei va fi mai scurtă dacă înregistrarea sau redarea au loc la temperaturi scăzute.
- Autonomia camerei va fi mai scurtă în funcție de condițiile în care folosiți camera.

Utilizarea unei surse externe de alimentare

Puteți utiliza adaptorul de rețea ca sursă de energie. Cât timp este folosit adaptorul de rețea, acumulatorul nu se descarcă chiar dacă este montat la camera video.

Conectați camera video așa cum este indicat la “Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului” (pag. 15).

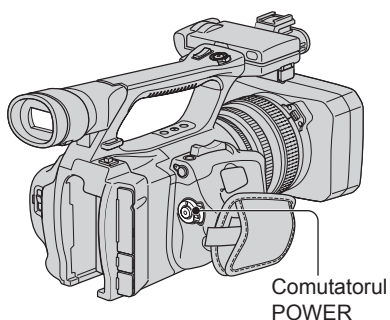
Despre adaptorul de rețea

- Când folosiți adaptorul de rețea cuplați-l la o priză de perete ușor accesibilă. În cazul în care apar disfuncționalități, decuplați imediat adaptorul de la priză.
- În timpul folosirii, nu puneți adaptorul de rețea în spații înguste, cum ar fi între mobilă și perete.
- Nu scurtcircuitați bornele de curent continuu (DC) ale adaptorului de rețea sau bornele acumulatorului cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Cu toate că este oprită, camera video este în continuare alimentată cu energie cât timp este cuplată la priză prin intermediul adaptorului de c.a.

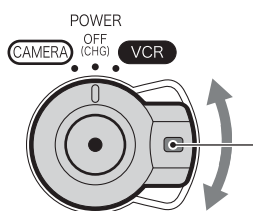
Pasul 4 : Pornirea alimentării și prinderea fermă a camerei

Pentru a înregistra sau reda este necesar să deplasați comutatorul POWER în direcția respectivă.

Când utilizați camera pentru prima dată, pe ecran este afișată interfața [SETĂRI CEAS] (CLOCK SET) (pagina 21).



1 Deplasați comutatorul POWER în poziția corespunzătoare, în timp ce țineți apăsat butonul verde.



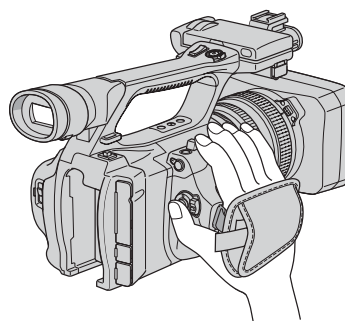
Apăsați și mențineți apăsat butonul verde când deplasați comutatorul POWER din poziția OFF (CHG).

- **CAMERA :** Pentru a filma.
- **VCR :** Pentru a reda sau a realiza montaje de imagini.

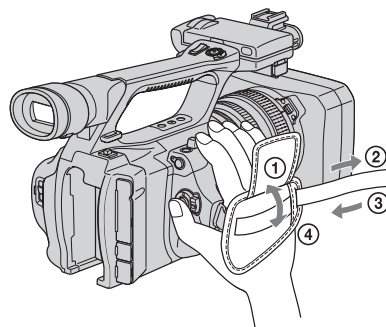
⚡ Notă

- Următoarea dată când porniți alimentarea camerei după ce ați stabilit data și ora ([Setări ceas], pag. 21), informațiile temporale curente vor fi afișate timp de câteva secunde pe ecranul LCD.

2 Țineți camera corect.



3 Realizați o priză bună și strângeți curea de prindere.



Pentru a opri alimentarea

Deplasați comutatorul POWER până în poziția OFF (CHG).

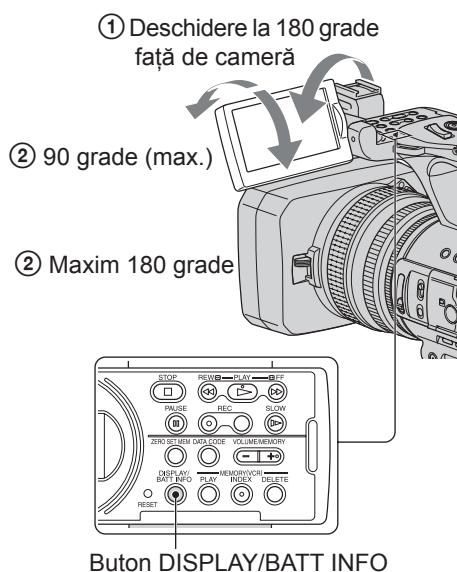
⚡ Notă

- Dacă pe ecran apar mesaje de avertizare, urmați instrucțiunile din manual (pag. 102).

Pasul 5 : Reglarea panoului LCD și a vizorului

Panoul LCD


Deschideți panoul LCD la 180 grade față de corpul camerei (①), apoi rotiți-l până ce ajunge în poziția optimă pentru redare sau înregistrare (②).




Observație

- Puteți vedea imaginea în oglindă, pe ecranul LCD, orientând panoul LCD cu fața spre dvs. Imaginea înregistrată va avea orientarea normală.

Oprirea iluminării ecranului LCD pentru a economisi energia acumulatorului

Apăsați și mențineți apăsat butonul DISPLAY/BATT INFO timp de câteva secunde până ce apare simbolul .

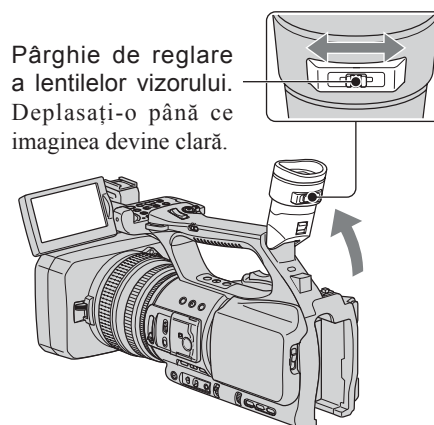
Această facilitate este utilă când folosiți camera video în condiții de luminanță mare sau când doriți să economisiți energia acumulatorului. Imaginea înregistrată nu va fi afectată de acest reglaj. Pentru a porni iluminarea ecranului LCD, apăsați și mențineți apăsat butonul DISPLAY/BATT INFO timp de câteva secunde până ce simbolul  dispăre.

Observație

- Vedeți [LCD BRIGHT] (pag. 73) pentru a regla luminozitatea ecranului LCD.

Vizorul

Puteți vedea imaginile cu ajutorul vizorului pentru a economisi energia acumulatorului sau când imaginile sunt dificil de urmărit pe ecranul LCD.



Notă

- Puteți vedea culorile primare licărind în vizor când deplasați nivelul ochilor. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate, iar culorile văzute nu vor fi înregistrate.

Observații

- Puteți regla gradul de iluminare a vizorului selectând [Luminozitate vizor] (VF B.LIGHT) (pag. 73).
- Pentru a afișa imaginile atât pe ecranul LCD, cât și în vizor, alegeți pentru [VF POWERMODE] varianta [ON] (pag. 73).

Continuare...

Pasul 5 : Reglarea panoului LCD și a vizorului (continuare)

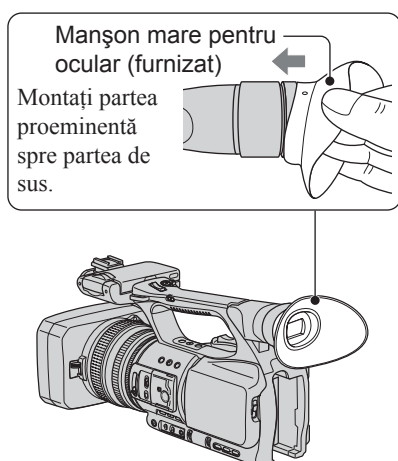
În cazul în care imaginea din vizor este dificil de văzut

Dacă nu puteți vedea clar imaginea din vizor în condiții de lumină puternică, folosiți manșonul mare care v-a fost furnizat.

Pentru atașarea manșonului, strângeți-l puțin cu mâna și potriviți-l pe canelura vizorului care îi este destinată, apoi prindeți-l complet, de jur-împrejur. Partea mai mare a vizorului poate fi poziționată fie în dreapta, fie în stânga.

⚠ Notă

- Nu demontați manșonul preatașat al ocularului.

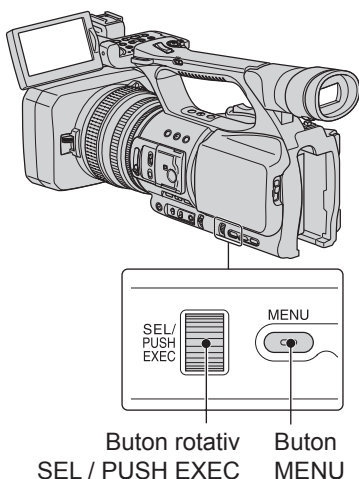


Pasul 6 : Setarea datei și orei

Potrivii data și ora când folosiți camera video pentru prima oară. Dacă nu realizați acest reglaj, interfața [SETĂRI CEAS] (CLOCK SET) va fi afișată ori de câte ori porniți camera sau când schimbați poziția comutatorului POWER.

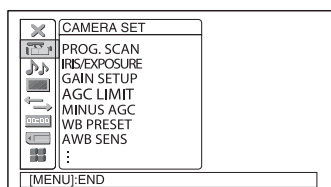
🔔 Observație

- Dacă nu folosiți camera video circa **3 luni**, bateria reîncărcabilă tip pastilă încorporată se va descărca, iar data și ora vor fi șterse din memorie. În acest caz, încărcați bateria tip pastilă după care potriviți din nou data și ora (pag. 112).

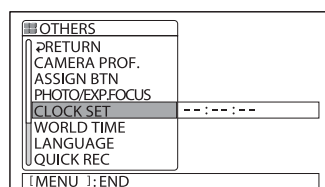


Treceți la pasul **4** când potriviți ceasul pentru prima dată.

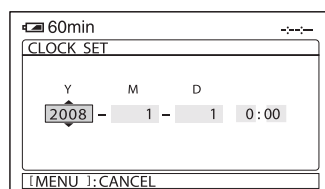
1 Apăsați butonul MENU.



2 Selectați (ALTELE - Others) rotind butonul SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați butonul rotativ.

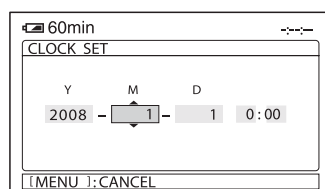


3 Selectați [SETĂRI CEAS] (CLOCK SET) rotind butonul SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați butonul rotativ.



4 Selectați [Y] (year-*an*) rotind butonul SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați butonul rotativ.

Puteți alege orice an până la 2079.



5 Stabiliți în același mod [M] (month-*luna*), [D] (day-*ziua*), ora și minutele, apoi apăsați butonul rotativ.

Ceasul pornește.

Continuare...

Pasul 6 : Setarea datei și orei (continuare)

Observație

- Data și ora nu apar în timpul înregistrării, însă sunt înregistrate automat pe bandă și pot fi afișate la redare ([DATA CODE] (pag. 49)).

Schimbarea limbii folosite pentru afișare

Puteți alege o altă limbă pentru afișarea mesajelor pe ecran.


Apăsați butonul MENU pentru a selecta cu SEL/PUSH EXEC  (OTHERS).

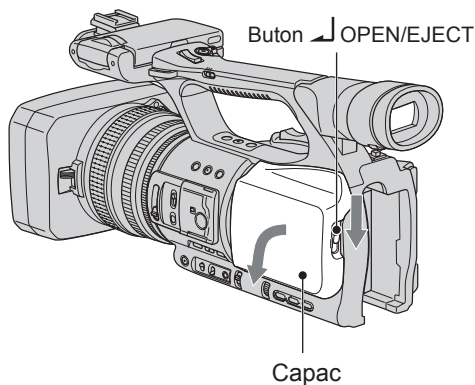
Selectați limba dorită cu ajutorul opțiunii [LANGUAGE] (pag. 79).

Pasul 7 : Introducerea în aparat a unei casete sau a unui card “Memory Stick Duo”

Introducerea unei casete în aparat

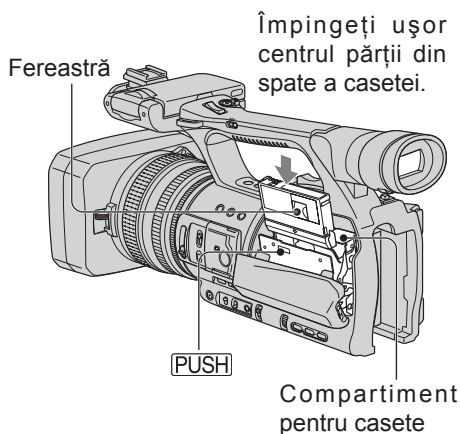
Puteți utiliza pentru camera dvs. video numai mini-casete ^{Mini}DV, vezi pagina 105.

- 1** Deplasați și mențineți butonul  OPEN/EJECT în direcția indicată de săgeată și deschideți capacul.



Compartimentul pentru casete se deplasează automat în afară.

- 2** Introduceți caseta cu fereastra orientată în afară, apoi apăsați **PUSH**.



Compartimentul pentru casete glisează automat spre interior.

Notă

- Nu forțați intrarea casetei în compartiment apăsând porțiunea în care este marcată indicația **DO NOT PUSH** (Nu apăsați) în timp ce aceasta glisează spre interior, deoarece pot apărea disfuncționalități.

- 3** Închideți capacul.

Observație

- Durata de înregistrare disponibilă variază în funcție de [DV REC MODE] (pag. 75).

DV

Pentru a scoate caseta din aparat

Deschideți capacul urmând aceeași procedură descrisă la pasul 1 și scoateți caseta.

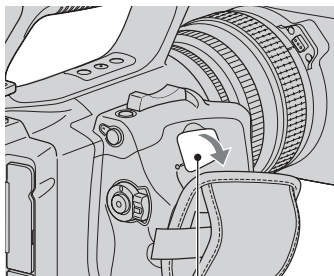
Continuare...

Pasul 7 : Introducerea în aparat a unei casete sau a unui card “Memory Stick Duo” (continuare)

“Memory Stick Duo”

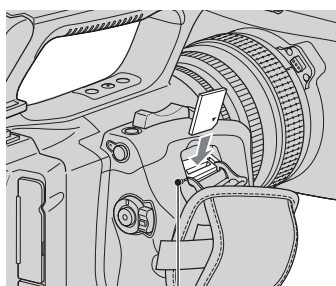
Puteți utiliza pentru camera dvs. video numai carduri “Memory Stick Duo” marcate cu simbolurile MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO sau MEMORY STICK PRO-HG DUO, consultați pag. 106.

1 Deschideți capacul compartimentului pentru “Memory Stick Duo” în direcția indicată de săgeată.



Compartiment pentru
“Memory Stick Duo”

2 Introduceți unitatea de memorie “Memory Stick Duo” în compartimentul care îi este destinat, respectând orientarea corectă, până ce se aude un clic.



Indicator luminos de acces

Pentru a scoate cardul de memorie “Memory Stick Duo” din aparat

Apăsați ușor cardul de memorie “Memory Stick Duo”.

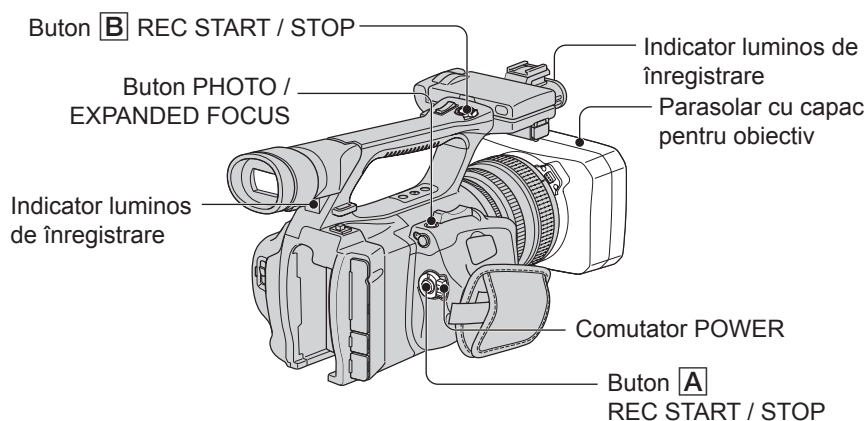
⚡ Note

- Când indicatorul de acces este luminos sau clipește, camera video citește/scrie date din/pe “Memory Stick Duo”. Nu agitați și nu loviți aparatul, nu opriți alimentarea, nu scoateți cardul de memorie și nici nu demontați acumulatorul în această perioadă. În caz contrar datele pot fi deteriorate.
- Aveți grijă ca unitatea “Memory Stick Duo” să nu iasă în afară și să nu cadă când o introduceți și când o scoateți din aparat.

⚡ Notă

- Dacă încercați să introduceți cu forța cardul “Memory Stick Duo” în fantă, într-o poziție greșită, cardul, slotul sau datele de pe “Memory Stick Duo” se pot deteriora.

Înregistrare

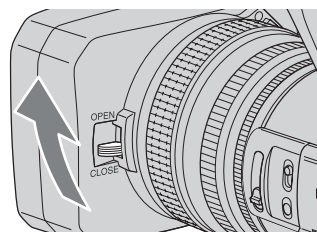


Camera dvs. înregistrează filme pe bandă și fotografiile pe “Memory Stick Duo”. În continuare este prezentată procedura de înregistrare a filmelor.

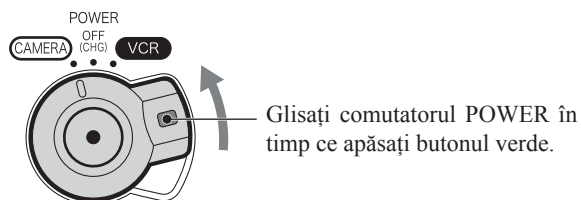
🔔 Observație

- Această cameră poate înregistra filme atât în formatul HDV, cât și în cel DV. Varianta stabilită din fabrică este formatul HDV – [REC FORMAT], pag. 74.

1 Deschideți obturatorul parasolarului.

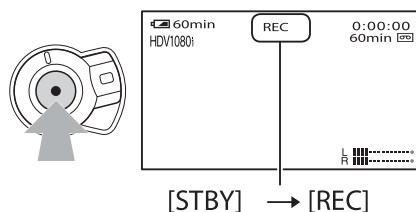


2 Treceți comutatorul POWER în poziția CAMERA, în timp ce țineți apăsat butonul verde.



Înregistrare (continuare)

3 Apăsați butonul REC START/STOP [A] (sau [B]).



Indicatorul luminos Rec se aprinde în cursul înregistrării.

Pentru a opri înregistrarea filmului, apăsați din nou butonul REC START / STOP.

Observație

- Dacă formatul de înregistrare stabilit este HDV, raportul laturilor imaginilor este fixat la 16:9. Dacă formatul de înregistrare este DV, puteți trece la un raport al laturilor de 4:3 ([DV WIDE REC], pag. 75).
- Puteți schima interfața afișată în cursul înregistrării (pag. 49).
- Indicatorii afișați pe ecran în cursul înregistrării sunt prezentați la pagina 123.
- Pentru indicatorul luminos de înregistrare poate fi aleasă starea “off” (oprit) ([REC LAMP], pag. 80).
- Nu puteți înregistra un film pe “Memory Stick Duo”.
- În cazul înregistrării la unghiuri mici, este comod butonul REC START / STOP aflat pe mânerul camerei. Eliberați pârghia HOLD pentru a activa butonul REC START / STOP. Poate fi util să îndreptați panoul LCD cu fața în sus sau să îl apropiați după ce a fost pus cu fața în jos, ori să ridicați vizorul în timpul înregistrării la unghi redus.

Pentru a înregistra fotografii

Apăsați butonul PHOTO / EXPANDED FOCUS sau pe cel PHOTO al telecomenzii. Fotografia este înregistrată pe un "Memory Stick Duo". După înregistrarea fotografiei, simbolul  dispăre. Este posibilă înregistrarea de fotografii în cursul filmării.

Note

- Specificațiile se referă la "Memory Stick Duo". Numărul real de imagini înregistrate diferă în funcție de mediul de înregistrare și de tipul de card "Memory Stick Duo".
- Nu puteți stoca fotografii în următoarele condiții :
 - când timpul de expunere (viteza obturatorului) este mai mică de 1/50,
 - în timp ce este utilizată gradarea,
 - la utilizarea facilității înregistrare cursivă lentă,
 - la folosirea tranziției la înregistrare.

Observații


- Dacă fotografiați în timp ce nu filmați, veți auzi sunetul emis de obturator.
- Dimensiunile fotografiilor sunt după cum urmează :
 - la înregistrarea în format HDV sau DV (16:9) : 1,2 M,
 - la înregistrarea în format DV (4:3) : 0,9 M,
 - la redarea în format HDV : 1,2 M
 - la redarea în format DV :(16:9) : 0,2 M,
 - la înregistrarea în format DV (4:3) : VGA.
- Indicatorii afișați pe ecran în cursul înregistrării sunt afișați la pag. 123.
- Puteți atribui butonului PHOTO / EXPANDED FOCUS funcția de pornire a focalizării extinse prin apăsarea sa ([PHOTO / EXP. FOCUS] (pag. 79)).
- Disponibilitatea unică a pixelilor în cazul senzorului ClearVid CMOS produs de firma Sony și sistemul de procesare de imagine (Enhanced Imaging Processor) vă permit să obțineți pentru fotografii rezoluții echivalente cu dimensiunile descrise.

Capacitatea cardului "Memory Stick Duo" (MB) și numărul de imagini ce pot fi înregistrate

	1,2 M 1440× 810 └┘1.2M	0,9 M 1080× 810 └┘0.9M	VGA 640× 480 └┘VGA	0,2 M 640× 360 └┘0.2M
512MB	770	1000	2900	3650
1GB	1550	2100	6000	7500
2GB	3150	4300	12000	15000
4GB	6300	8500	23500	29500
8GB	12500	17000	48000	60000
16GB	25500	34500	97500	122000

Pentru a stoca pe "Memory Stick Duo" fotografii preluate din filmele de pe o bandă

Puteți să capturați o imagine dintr-un film și să o înregistrați pe un card "Memory Stick Duo" ca fotografie. Aveți grijă să introduceți o bandă înregistrată și un card "Memory Stick Duo" în camera video.

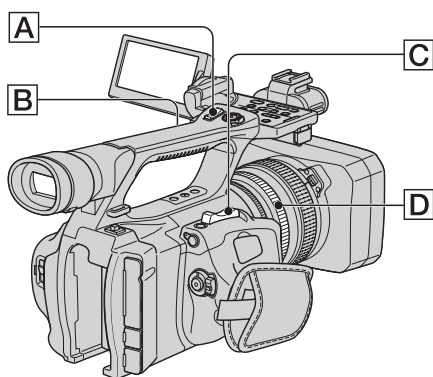
- ① Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- ② Apăsați butonul  (redare) pentru a căuta scena pe care doriți să o stocați sub formă de fotografie. Apăsați butonul PHOTO/EXPANDED FOCUS sau pe cel PHOTO de la telecomandă când ajungeți la scena dorită.

Note

- Vor fi reținute pe "Memory Stick Duo" atât data și ora înregistrării pe bandă, cât și cele corespunzătoare stocării pe "Memory Stick Duo". Când vizionați fotografiile, pe ecran apar numai data și ora înregistrării pe bandă (Cod de date, pag. 49).
- Datele stocate de cameră pe bandă nu vor fi copiate pe "Memory Stick Duo".
- Nu puteți stoca o fotografie în cursul folosirii camerei cu [PB ZOOM] în poziția [ON] (pag. 79).

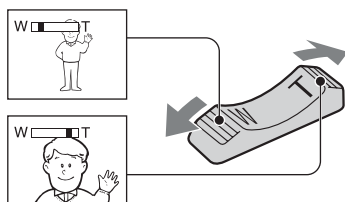
Modificarea configurației de înregistrare a camerei dumneavoastră

Ajustarea zoom-ului



Deplasați ușor cursorul de zoom [C] pentru o mărire lentă sau deplasați-l mai mult pentru o mărire mai rapidă.

Vedere panoramică : (unghi larg)



Vedere de aproape : (telefoto)

⚠ Observații

- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect pentru a obține o focalizare bună este de circa 1 cm în cazul unghiurilor panoramice și de circa 80 cm pentru telefoto.
- Este posibil ca focalizarea să nu poată fi ajustată pentru anumite poziții de mărire dacă subiectul se află la o distanță mai mică de 80 cm de cameră.
- Aveți grijă să mențineți degetul pe cursorul de zoom [C]. Dacă luați degetul de pe el, este posibil să fie înregistrat și sunetul emis la acționarea cursorului [C].

Folosirea comutatorului de zoom de pe mâner

- 1 Puneți comutatorul de zoom de pe mâner [B] în poziția VAR (variabilă) sau FIX (constantă).

⚠ Observație

- Când puneți comutatorul de zoom de pe mâner [B] în poziția VAR, operația de mărire sau de micșorare se poate desfășura cu viteză variabilă.
- Când puneți comutatorul de zoom de pe mâner [B] în poziția FIX, puteți stabili, cu ajutorul opțiunii [HANDLE ZOOM], pentru viteza de mărire sau de micșorare o anumită valoare, constantă (pag. 66).

- 2 Apăsați cursorul de zoom de pe mâner [A] pentru a mări sau micșora imaginile.

⚡ Note

- Nu puteți utiliza cursorul de zoom de pe mâner [A] când comutatorul de zoom de pe mâner [B] este pus în poziția OFF (oprit).
- Nu puteți modifica viteza de mărire pentru cursorul de zoom [C] folosind comutatorul de zoom de pe mâner [B].

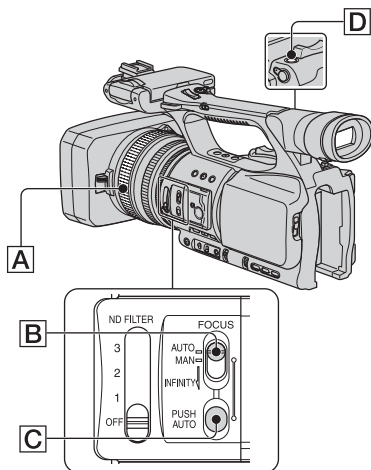
Folosirea inelului de zoom (de mărire)

Puteți mări cu viteza cu care doriți, rotind inelul de zoom [D]. Este posibil și reglajul fin.

⚡ Notă

- Rotiți inelul de zoom [D] cu o viteză moderată. Dacă acesta este rotit prea rapid, este posibil ca viteza de mărire să nu țină pasul cu viteza de rotație a inelului sau ca sunetul emis în cursul operației de zoom să fie înregistrat.

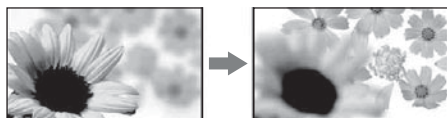
Ajustarea manuală a focalizării



Puteți regla manual focalizarea pentru diverse condiții de înregistrare.

Apelați la această variantă în următoarele cazuri :

- Pentru a înregistra un subiect aflat în spatele unui geam stropit de picături de apă.
- Pentru a înregistra benzi orizontale.
- Pentru a putea înregistra un subiect ce contrastează prea puțin cu fundalul.
- Când doriți să focalizați asupra unui element din fundal.



- Pentru a înregistra subiecte statice folosind un trepied.

1 În timpul înregistrării sau al stării de așteptare (Standby), puneți comutatorul FOCUS [B] în poziția MAN.

Apare simbolul

2 Rotiți inelul de reglare a focalizării [A] pentru a ajusta această opțiune.

Simbolul se transformă în când nu se poate focaliza mai departe. se schimbă în când nu se poate focaliza mai aproape.

🔦 Observație

Recomandări privind focalizarea manuală

- Este mai ușor să focalizați asupra unui subiect dacă folosiți funcția de mărire (zoom). Deplasați cursorul de zoom spre T (telefoto) pentru a ajusta focalizarea, apoi spre W (panoramic) pentru a adapta mărirea pentru înregistrare.
- Când doriți să înregistrați un prim-plan al unui subiect, deplasați cursorul de zoom spre W (unghi panoramic) pentru ca imaginea să fie mărită complet, apoi reglați focalizarea.

Pentru a reveni la varianta de reglaj stabilită automat

Puneți comutatorul FOCUS [B] în poziția AUTO. Simbolul dispare și se revine la stabilirea automată a focalizării.

Utilizarea temporară a focalizării automate (Focalizare automată printr-o singură atingere)

Înregistrați subiectul în timp ce apăsați și țineți apăsat PUSH AUTO [C].

Dacă eliberați butonul, reglajul revine la focalizarea manuală.

Folosiți această funcție pentru a comuta focalizarea de la un subiect la altul. Trecerea de la o scenă la alta se va efectua în mod cursiv.

🔦 Observație

- Informațiile legate de distanța focală (pentru cazul în care imaginea este întunecată și focalizarea dificil de realizat) apar pentru circa 3 secunde în următoarele cazuri. (Nu vor fi corect afișate dacă folosiți lentile de conversie (opționale)).
- Când puneți comutatorul FOCUS în poziția MAN și pe ecran apare simbolul .
- Când rotiți inelul de focalizare în timp ce pe ecran este afișat simbolul .

Continuare...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Pentru a folosi focalizarea extinsă (Focalizarea extinsă)

Mai întâi, atribuiți funcția [EXP. FOCUS] (Focalizare extinsă) butonului PHOTO / EXPANDED FOCUS **[D]** ([PHOTO/EXPANDED FOCUS], pag. 79).

În standby, apăsați butonul PHOTO / EXPANDED FOCUS **[D]**.

Este afișată indicația [EXPANDED FOCUS], iar centrul ecranului este mărit de circa 2 ori. Va fi mai ușor să confirmați reglajul pentru focalizare în timpul focalizării manuale. Interfața va reveni la dimensiunea originală când apăsați din nou acest buton.

Notă

- Imaginea revine la dimensiunea originală când apăsați butonul REC START / STOP sau pe cel PHOTO / EXPANDED FOCUS **[D]**.

Observații

- Puteți selecta tipul pentru o imagine expandată afișată în timpul folosirii focalizării extinse - [EXP. FOCUS TYPE] pag. 72.
- Puteți atribui funcția [Focalizare ext.] oricăruia dintre butoanele ASSIGN (pag. 41)

Focalizarea pe un subiect aflat la mare distanță (Focalizare la infinit)

Deplasați comutatorul de focalizare în poziția INFINITY (INFINIT) și mențineți-l în această poziție.

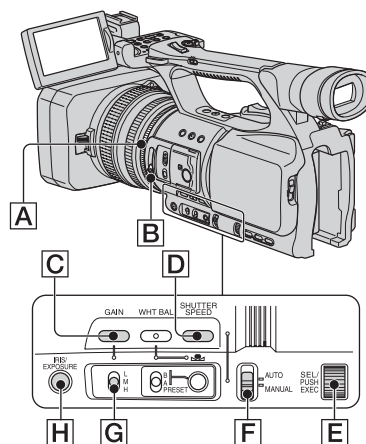
Apare simbolul ▲.

Pentru a reveni la focalizarea manuală, eliberați comutatorul FOCUS (Focalizare). Folosiți această funcție pentru a înregistra subiecte aflate la mare distanță, când focalizarea este reglată automat pentru un subiect apropiat.

Notă

- Această funcție este disponibilă numai în cazul focalizării manuale.

Ajustarea luminozității imaginii



Puteți ajusta luminozitatea unei imagini fie ajustând opțiunile iris, avans sau timpul de expunere, fie reducând cantitatea de lumină prin folosirea filtrului ND **[B]**. Totodată, când funcția [EXPUNERE] este atribuită inelului iris, puteți ajusta opțiunile iris, avans și timp de expunere cu respectivul inel **[A]**. Puteți atribui inelului iris **[A]** funcțiile [IRIS] sau [EXPUNERE] de la opțiunea [IRIS/EXPUNERE] din meniul (CAMERA SET), pag. 63.

Varianta implicită este [IRIS].


Note

- Nu puteți utiliza funcția Contra luminii și cea Reflector în cazul în care cel puțin două dintre opțiunile iris, amplificare și timp de expunere sunt reglate manual.
- Facilitatea [AE SHIFT] nu este eficientă când opțiunile iris, avans și timp de expunere sunt reglate manual.

Ajustarea funcției Iris

Puteți ajusta manual diafragma pentru a controla cantitatea de lumină care intră prin lentile. Ajustând funcția Iris, puteți modifica sau închide diafragma obiectivului, a cărei deschidere este exprimată prin valoarea F, și care poate fi cuprinsă între F1,6 și F11. Cantitatea de lumină crește cu cât diafragma este mai deschisă (cu cât valoarea F scade). Pe măsură ce diafragma este închisă (valoarea F crește) cantitatea de lumină scade.

Valoarea F curentă este afișată pe ecran.

- ① Selectați [IRIS] din meniul  (Reglajele camerei) → [IRIS/EXPOSURE] → [RING ASSIGN] (*Atribuire inel*) (pag. 63).
- ② În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL **[F]** în poziția MANUAL.
- ③ Când irisul este reglat în mod automat, apăsați butonul IRIS/EXPOSURE **[H]**. Indicația **A** aflată alături de valoarea irisului dispare (pag. 72) sau valoarea irisului apare pe ecran.
- ④ Reglați valoarea pentru iris cu ajutorul inelului iris **[A]**.

Observație

- Valoarea F se apropie de F3.4 pe măsură ce poziția zoom-ului trece de la W spre T chiar dacă deschideți diafragma prin alegerea unei valori F mai mică decât F3,4 cum ar fi F1.6.
- Domeniul de focalizare, un efect important al diafragmei, este denumit adâncime de câmp. Această adâncime de câmp scade pe măsură ce diafragma se deschide și crește cu închiderea diafragmei. Utilizați în mod creativ diafragma pentru a obține efectul dorit la fotografiere.
- Această facilitate este comodă pentru obținerea unor fundaluri mai estompate sau mai clare pe ecran.

Revenirea la reglajul automat

Apăsați butonul IRIS/EXPOSURE **[H]** sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL **[F]** în poziția AUTO.


Valoarea irisului dispare sau apare indicația **A** alături de valoarea irisului.

Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL **[F]** în poziția AUTO, alte opțiuni reglate manual, cum ar fi amplificarea, timpul de expunere sau balansul de alb, pot trece de asemenea la reglarea automată.

Ajustarea expunerii

Când pentru [IRIS/EXPOSURE] este aleasă varianta EXPOSURE, puteți regla luminozitatea imaginii reglând opțiunile iris, amplificare și timp de expunere cu ajutorul inelului iris. Aveți totodată posibilitatea să prestabiliți variantele dorite pentru una sau două dintre aceste elemente de reglaj și să ajustați parametrii rămași folosind inelul iris.

- ① Selectați [EXPOSURE] din meniul  (CAMERA SET) → [IRIS/EXPOSURE] → [RING ASSIGN] (pag. 63).
- ② În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL **[F]** în poziția MANUAL.
- ③ Când opțiunea [EXPOSURE] (*Expunere*) este ajustată automat, apăsați butonul IRIS/EXPOSURE **[H]**. Indicația **E** apare pe ecran alături de elementele reglate automat (amplificare, timp de expunere sau balans de alb), indicând că le puteți regla cu ajutorul inelului iris **[A]**. Elementele ajustate manual nu vor fi modificate prin rotirea inelului iris. Când indicația **E** nu apare, efectuați operațiile de mai jos. Indicația **E** va apărea alături de un element semnaland că acesta poate fi ajustat cu ajutorul inelului iris **[A]**.
 - Amplificare
Apăsați butonul GAIN **[C]**.
 - Timp de expunere
Apăsați de două ori butonul SHUTTER SPEED **[D]**. Când timpul de expunere (viteza obturatorului) nu este fixată, apăsați o dată butonul.
- ④ Reglați luminozitatea imaginii rotind inelul iris **[A]**.

Revenirea la reglajul automat

Apăsați butonul IRIS/EXPOSURE **[H]** sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL **[F]** în poziția AUTO.

Valorile alături de care apare indicația **E** dispar, sau alături de acestea apare indicația **A**.

Continuare...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

🔊 Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția AUTO, toate opțiunile reglate manual cum ar fi amplificarea, timpul de expunere sau balansul de alb, vor trece de asemenea la reglarea automată.

🔍 Observații

- Dacă apăsați butonul GAIN (Amplificare) [C] în timp ce indicația [E] este afișată pe ecran alături de valoarea amplificării, indicația [E] va dispărea și veți putea regla manual amplificarea. La apăsarea încă o dată a butonului GAIN [C], indicația [E] va apărea și veți putea regla amplificarea cu inelul iris. Citiți pasul ③ de la “Ajustarea amplificării” (pag. 32) pentru a afla detalii legate de reglarea amplificării.
- Dacă apăsați butonul SHUTTER SPEED (timp de expunere) [D] în timp ce indicația [E] este afișată pe ecran alături de valoarea timpului de expunere, indicația [E] va dispărea și veți putea regla manual timpul de expunere. La apăsarea încă o dată a butonului SHUTTER SPEED [D], indicația [E] va apărea și veți putea regla timpul de expunere cu inelul iris. Citiți pașii ③ și ④ de la “Ajustarea timpului de expunere” (pag. 32) pentru a afla detalii legate de reglarea timpului de expunere (vitezei obturatorului).

Ajustarea amplificării

Puteți ajusta manual amplificarea când nu doriți să folosiți facilitatea AGC (comanda automată a amplificării).

- ① În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția MANUAL.
- ② Când amplificarea este reglată în mod automat, apăsați butonul GAIN [C]. Valoarea amplificării apare pe ecran sau indicația [A] aflată alături de această valoare, dispăre.
- ③ Puneți comutatorul de amplificare [G] în poziția H, M sau L. Valoarea amplificării, stabilită pentru poziția aleasă a comutatorului, apare pe ecran.

Puteți stabili valoarea amplificării pentru fiecare poziție a comutatorului cu ajutorul opțiunii [GAIN SETUP] (Stabilire amplificare) din meniul [CAMERA SET] (CAMERA SET), pag. 63.

🔍 Observație

- Când înregistrați un film cu valoarea amplificării stabilite de [-6dB] și o redați cu codul de date, valoarea amplificării va apărea de forma [---].

Reglarea automată a amplificării

Apăsați butonul GAIN [C] sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția AUTO.

Valorile amplificării alături de care apare indicația [E] dispar, sau alături de acestea apare indicația [A].

🔊 Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția AUTO, toate opțiunile reglate manual cum ar fi iris, timpul de expunere sau balansul de alb, vor trece de asemenea la reglarea automată.

Ajustarea timpului de expunere

Puteți ajusta și stabili manual timpul de expunere. Ajustând timpul de expunere (viteza obturatorului), aveți posibilitatea de a face să pară nemișcate subiecte aflate în mișcare sau să accentuați deplasarea unui subiect ce se mișcă.

- ① În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția MANUAL.
- ② Apăsați butonul SHUTTER SPEED [D] până ce este activată valoarea timpului de expunere.
- ③ Modificați timpul de expunere (viteza obturatorului) afișat pe ecran, cu ajutorul butonului rotativ SEL/PUSH EXEC [E]. Puteți alege o viteză a obturatorului cuprinsă între 1/3 sec. și 1/10000 sec. Timpul de expunere selectat apare pe ecran. Spre exemplu, dacă ați ales 1/100 secunde, se afișează [100].

Cu cât numărul afișat este mai mare, cu atât viteza obturatorului este mai mare.

- ④ Apăsați butonul rotativ SEL/PUSH EXEC [E] pentru a fixa timpul de expunere.

Pentru a alege o altă valoare pentru timpul de expunere, reluați pașii de la ② și ④.

☀️ Observații

- Este dificil de focalizat automat la viteze scăzute ale obturatorului. Se recomandă focalizarea manuală în paralel cu utilizarea unui trepied.
- Este posibil ca imaginea să fie instabilă sau să prezinte alterări ale culorilor dacă înregistrați la lumina unor lămpi fluorescente, cu sodiu sau cu mercur.

Reglarea automată a timpului de expunere

Apăsați butonul SHUTTER SPEED [D] sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția AUTO.

Valorile timpului de expunere dispar sau alături de acestea apare indicația Δ .

⚡ Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL [F] în poziția AUTO, toate opțiunile reglate manual cum ar fi iris, amplificare sau balansul de alb, vor trece de asemenea la reglarea automată.

Ajustarea cantității de lumină (filtru ND)

Puteți înregistra cu claritate subiectul folosind filtrul ND [B] în cazul în care luminozitatea spațiului în care se înregistrează este prea mare.

Există 3 nivele de reglaj pentru filtrul ND. Filtrul ND 1 reduce cantitatea de lumină la aproximativ 1/4, filtrul ND 2 la circa 1/16, iar cel de al treilea la aproximativ 1/64.

Dacă simbolul $ND\frac{1}{4}$ apare intermitent în timpul reglării automate a irisului, alegeți pentru filtrul ND varianta 1. Dacă simbolul $ND\frac{2}{16}$ clipește la ajustarea automată a irisului, alegeți pentru filtrul ND varianta 2. În cazul în care în timpul reglării automate a irisului indicația $ND\frac{3}{64}$ clipește, alegeți pentru filtrul ND varianta 3. Indicatorul filtrului ND va înceta să clipească, rămânând afișat pe ecran. Dacă $ND\frac{OFF}{CLR}$ clipește, alegeți pentru filtru varianta OFF.

Indicația $ND\frac{OFF}{CLR}$ dispare de pe ecran.

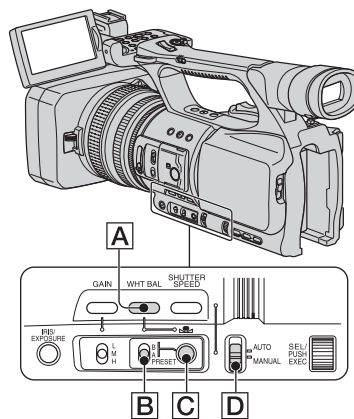
⚡ Note

- Dacă deplasați filtrele ND [B] în timpul înregistrării, este posibil ca imaginea și sunetul să fie distorsionate.
- Dacă reglați manual opțiunea iris, nu va fi afișat nici un indicator de filtru ND chiar dacă ar trebui să fie ajustată cantitatea de lumină cu filtrul ND.

☀️ Observație

- În timpul înregistrării unui subiect foarte luminos, dacă diafragma este închisă mai mult, poate apărea fenomenul de difracție, care va cauza o focalizare neclară. (Acest fenomen este obișnuit pentru camerele video.) Filtrul ND [B] diminuează acest fenomen, asigurând obținerea unor rezultate superioare.

Reglaje pentru obținerea de culori naturale (Balans de alb)







Puteți ajusta echilibrul de alb în funcție de iluminare a spațiului unde se înregistrează. Puteți stoca valorile balansului de alb în memoria A (☑️ A) și respectiv în memoria B (☑️ B). Datele respective vor fi menținute în memorie atât timp cât nu sunt modificate, chiar dacă sursa de alimentare este deconectată. Când alegeți PRESET, este selectat fie [OUTDOOR], fie [INDOOR], în funcție de varianta anterior stabilită pentru [WB PRESET] din meniul (Reglajele camerei).

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)








1 În timpul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL **D** în poziția MANUAL.

2 Apăsați butonul WHT BAL **A**.

3 Puneți comutatorul asociat memoriei pentru echilibrul de alb **B** în oricare dintre pozițiile PRESET/A/B.

Indicator	Condiții de înregistrare
 A (Memoria A)  B (Memoria B)	<ul style="list-style-type: none"> • Valorile balansului de alb ajustate pentru sursele de lumină pot fi stocate în memoria A, respectiv B. Urmăți pașii de la “Pentru a stoca valorile stabilite pentru balansul de alb în memoria A sau B”, de mai jos.
 [OUTDOOR] (Exterior)	<ul style="list-style-type: none"> • Înregistrarea reclamelor luminoase cu neon, a focurilor de artificii. • Înregistrarea răsăritului/apusului de soare, a momentelor imediat după apus sau exact dinainte de răsărit. • Înregistrarea de imagini la lumină asemănătoare celei de zi provenită de la lămpi cu fluorescență.
 [INDOOR] (Interior)	<ul style="list-style-type: none"> • Înregistrarea în locuri unde condițiile de iluminare variază mult, spre exemplu la o petrecere. • Înregistrarea în locuri unde lumina este foarte puternică, precum în studiourile foto, • Înregistrarea la lumina becurilor cu sodiu sau cu mercur.

Pentru a stoca valorile stabilite pentru balansul de alb corespunzător în memoria A sau B

- ① Puneți comutatorul asociat memoriei pentru balansul de alb în poziția A ( A) sau B ( B) conform pasului 3 de la “Reglaje pentru obținerea de culori naturale (balans de alb)”.
- ② Înregistrați un obiect alb – spre exemplu o foaie de hârtie care să umple întreg ecranul – în aceleași condiții de iluminare cu cele în care se va desfășura înregistrarea subiectului.
- ③ Apăsați butonul  (o apăsare) **C**. Indicațiile  A sau  B încep să clipească des. Când balansul de alb este stabilit, indicația  A, respectiv  B nu mai clipește, rămânând aprinsă.

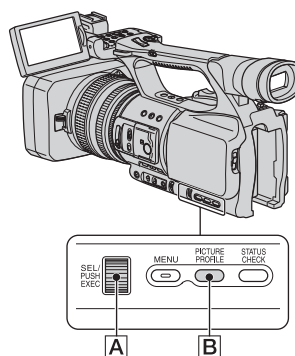
Pentru a reveni la varianta de reglaj stabilită automat

Apăsați butonul WHT BAL **A** sau puneți comutatorul AUTO / MANUAL **D** în poziția AUTO.

Notă

- Dacă puneți comutatorul AUTO / MANUAL **D** în poziția AUTO, și alte elemente de reglaj (iris, amplificare, timpul de expunere) vor trece temporar în modul automat.

Particularizarea calității imaginii (Profilul imaginii)




Puteți particulariza calitatea imaginii ajustând elemente de reglaj corespunzătoare profilului imaginii cum ar fi [COLOR LEVEL] (*Nivel de culoare*) și [SHARPNESS] (*Claritate*).

Conectați camera la un televizor sau la un monitor și reglați calitatea imaginii în timp ce o urmăriți pe ecranul TV sau pe cel al monitorului.

Reglajele privind calitatea imaginilor pentru diverse condiții de înregistrare sunt stocate corespunzător [PP1] la [PP6], ca variante implicite.

Notă

- Când pentru [x.v.Color] din meniul  (CAMERA SET) este aleasă varianta [ON], profilul imaginii va fi dezactivat.

Numărul profilului imaginii	Condiții de înregistrare
PP1 : UTILIZATOR	Puteți atribui propriul reglaj.
PP2 : UTILIZATOR	Puteți atribui propriul reglaj.
PP3 : PORTRET	Reglaj adecvat pentru a înregistra oameni
PP4 : CINEMA	Reglaj adecvat pentru a înregistra imagini de film
PP5 : APUS SOARE	Reglaj adecvat pentru a înregistra apusul soarelui
PP6 : MONOCROM	Reglaj adecvat pentru a înregistra imagini monoculare

1 Apăsați butonul PICTURE PROFILE în standby.


2 Selectați un număr de profil de imagine cu butonul SEL / PUSH EXEC .

Sunt disponibile valori de la [PP1] la [PP6].

Puteți înregistra folosind reglajele corespunzătoare profilului selectat.









3 Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC .

Pentru a renunța la profilul ales pentru înregistrarea imaginii

Selectați [OFF] la pasul 2 cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC .

Pentru a modifica profilul imaginii

Puteți modifica variantele de reglaj alegând o variantă dintre [PP1] ...[PP6].

- ① Apăsați butonul PICTURE PROFILE .
- ② Selectați un număr pentru PICTURE PROFILE cu butonul SEL / PUSH EXEC .
- ③ Selectați [SETARE] cu butonul SEL / PUSH EXEC .
- ④ Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC , elementul care să fie reglat.
- ⑤ Stabiliți calitatea imaginii cu butonul SEL / PUSH EXEC .
- ⑥ Repetați pașii ④ și ⑤ pentru a regla alte elemente.
- ⑦ Selectați [ RETURN] cu butonul SEL / PUSH EXEC .
- ⑧ Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC .
Este afișat un indicator de profil al imaginii.

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

GAMMA

Pentru a selecta o curbă gama.

Element	Descriere și reglaje
[STANDARD]	Curbă gama standard.
[CINEMATONE1] (Ton cinema1)	Curbă gama 1 pentru crearea tonurilor de culoare ale imaginilor filmate cu camera.
[CINEMATONE2] (Ton cinema2)	Curbă gama 2 pentru crearea tonurilor de culoare ale imaginilor filmate cu camera.

BLK COMPNSTN

Pentru a selecta o curbă gama caracteristică zonelor întunecate.

Element	Descriere și reglaje
[OFF] (Dezactivat)	Variantă de reglaj normală.
[STRETCH] (Lărgire)	Sunt ameliorate caracteristicile curbei gama și intensificate tonurile (degradeurile) în zonele întunecate.
[COMPRESS] (Compresie)	Ajustează curba gama pentru a fi obținut un negru intens.

KNEE POINT

Pentru a stabili punctul de unde începe compresia semnalului video, pentru a se evita supra accentuarea prin limitarea semnalelor în zonele cu contrast puternic ale subiectului la registrul dinamic al camerei dvs.

Element	Descriere și reglaje
[AUTO]	Punctul de începere a compresiei semnalului video este stabilit automat.
[HIGH] (Ridicat)	Punctul de începere a compresiei : 100 %
[MIDDLE] (Mediu)	Punctul de începere a compresiei : 95 %
[LOW] (Scăzut)	Punctul de începere a compresiei : 80 %

COLOR MODE (MOD CULOARE)

Pentru a stabili tipurile de culori.

Element	Descriere și reglaje
[STANDARD]	Culori standard.
[CINEMATONE1] (Ton cinema1)	Culori similare imaginilor de film înregistrate cu camera compatibile cu varianta [CINEMATONE1] de la [GAMMA].
[CINEMATONE2] (Ton cinema2)	Culori similare imaginilor de film înregistrate cu camera compatibile cu varianta [CINEMATONE2] de la [GAMMA].

COLOR LEVEL (NIVEL CULOARE)

Pentru a stabili nivelul de culoare.

Element	Descriere și reglaje
	între -7 (luminos) și + 7 (întunecat), - 8 : negru și alb

COLOR PHASE (FAZA DE CULOARE)

Pentru stabilirea fazei de culoare.

Element	Descriere și reglaje
	între -7 (verzui) și + 7 (roșiatic)

COLOR DEPTH (ADÂNCIME DE CULOARE)

Pentru stabilirea adâncimii de culoare.

Această funcție este mai eficientă pentru culorile cromatice și mai puțin eficace pentru culorile anticromatice. Culorile vor părea mai adânci pe măsură ce valoarea aleasă este mai mare în partea pozitivă, respectiv voi părea mai puțin adânci când valorile scad în partea negativă. Această funcție este eficientă chiar dacă pentru COLOR LEVEL (NIVEL CULOARE) este aleasă varianta [-8] (uniton)

Element	Descriere și reglaje
	între -7 (superficială) și + 7 (adâncă)

WB SHIFT (MODIFICARE BALANS DE ALB)

Pentru stabilirea variantelor disponibile pentru balansul de alb.

Element	Descriere și reglaje
	între -9 (albăstrui) și + 9 (roșiatic)

SHARPNESS (CLARITATE)

Pentru ajustarea definiției subiectului.

Element	Descriere și reglaje
	între -7 (estompat) și + 7 (clar)

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

SKINTONE DTL

Pentru a ajusta în detaliu tonurile zonelor tenului, astfel încât să fie reduse ridurile.

Element	Descriere și reglaje
[ON/OFF] (<i>Activat / Dezactivat</i>)	Elimină detalii din zonele tonurilor de ten pentru a reduce ridurile. Selectați [ON] (Activat) când doriți să fie utilizată această funcție. Aveți posibilitatea de a selecta și alte zone.
[LEVEL] (<i>Nivel</i>)	Este stabilit nivelul de reglaj. Între 1 (detalii mai puțin ajustate) și 8 (detalii mai mult ajustate)
[COLOR SEL] (<i>Selecția culorii</i>)	Sunt stabilite elementele de culoare pentru ajustarea detaliilor. [RANGE] : Este stabilit domeniul de culoare. 0 (fără culoare), 1 (restrâns : o singură culoare) până la 31 (larg : mai multe culori, similar fazelor de culoare și saturației). Detaliile nu vor fi ajustate dacă selectați pentru [RANGE] varianta 0. [ONE PUSH SET] : Sunt selectate automat culorile țintă pentru subiectul aflat în centru sau marcat. Varianta stabilită pentru [RANGE] nu este modificată.

PROFILE NAME (DENUMIREA PROFILULUI)

Pentru a denumi profilele de imagine stabilite pentru variantele de la [PP1] la [PP6] (pag. 39).

COPY (COPIERE)

Pentru a copia setările stabilite pentru un profil de imagine la un alt număr de profil.

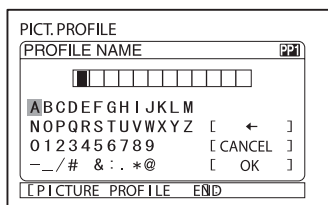
RESET (RESETARE)

Pentru a reseta profilul de imagine, readucându-l la varianta implicită, stabilită din fabrică.

Pentru a denumi profilurile de imagine

Puteți atribui denumiri profilurilor de imagine 1 ~ 6.

- ① Apăsați butonul PICTURE PROFILE **B**.
- ② Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**, profilul de imagine pe care vreți să îl denumiți.
- ③ Selectați [SETTING] (*Setare*) → [PROFILE NAME] (*Denumire profil*) cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
- ④ Selectați o literă cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
Repetăți această operație până ce completați denumirea.



🔦 Observații

- Fiecare denumire poate conține până la 12 caractere.
 - Caracterele care pot fi utilizate pentru denumirea profilurilor :
 - A ~ Z
 - 0 ~ 9
 - - _ / # & : . * @
- ⑤ Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
Denumirea profilului este modificată.
 - ⑥ Selectați [**↩** RETURN] → [OK], rotind butonul SEL / PUSH EXEC **A**.

Pentru a copia reglajul corespunzător unui profil de imagine în alte profiluri de imagini

- ① Apăsați butonul PICTURE PROFILE **B**.
- ② Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**, profilul de imagine pe care vreți să îl copiați.
- ③ Selectați [SETTING] (*Setare*) → [COPY] (*Copiere*) cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
- ④ Selectați numărul profilului de imagine pe care vreți să îl copiați, cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
- ⑤ Selectați [YES] (*Da*) cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
- ⑥ Selectați [**↩** RETURN] (*Înapoi*) → [OK], cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.

Pentru a reveni la reglajele implicite pentru profilul imaginii

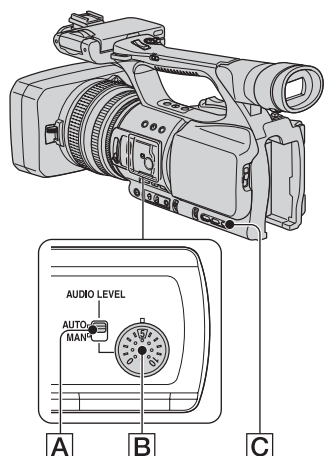
Puteți readuce reglajele pentru profilul imaginii la valorile implicite corespunzătoare celui număr de profil al imaginii. Nu puteți reveni simultan la valorile inițiale pentru toate profilurile de imagine.

- ① Apăsați butonul PICTURE PROFILE **B**.
- ② Selectați numărul profilului de imagine dorit cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.
- ③ Selectați [SETTING] (*Setare*) → [RESET] (*Resetare*) → [YES] (*Da*) → [**↩** RETURN] (*Înapoi*) → [OK], cu butonul SEL / PUSH EXEC **A**.

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Ajustarea volumului

Puteți ajusta volumul microfonului intern stereo sau pe cel al unui microfon extern conectat la mufa MIC.



1 Puneți comutatorul **AUDIO LEVEL** **A** al canalului ce vreți să fie ajustat în poziția **MAN**.
Pe ecran apare simbolul **JM**.

2 Rotiți butonul **AUDIO LEVEL** **B** pentru a ajusta volumul în cursul înregistrării sau în standby.

Pentru revenirea la reglajul automat

Puneți comutatorul **AUDIO LEVEL** **A** în poziția **AUTO**.

Notă

- Pentru a verifica alte reglaje, apăsați butonul **STATUS CHECK** **C**. Puteți totodată să verificați nivelele audio ale microfonului.
- Pentru alte reglaje, consultați meniul **▶▶** (**AUDIO SET**), pag. 70.

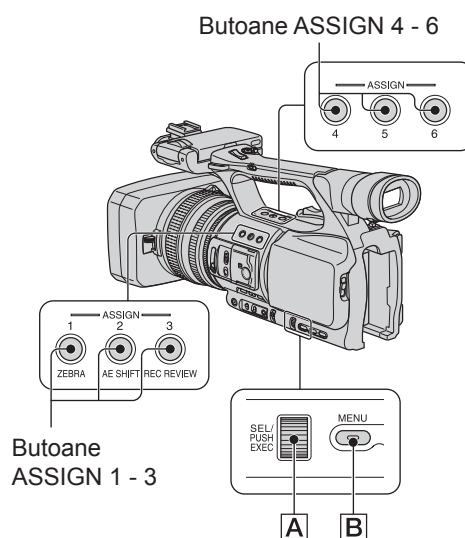
Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN

Pentru utilizare, poate fi necesar să atribuiți unele funcții butoanelor ASSIGN. Puteți atribui câte o singură funcție fiecărui buton ASSIGN de la 1 la 6.

Funcții pe care le puteți atribui butoanelor ASSIGN

Butoanele ce apar între paranteze indică faptul că funcțiile sunt atribuite în mod implicit, din fabrică, butoanelor.

- EXP. FOCUS (*Focalizare extinsă*) (pag. 72)
- D.EXTENDER (*Extindere ecran*) (pag. 66)
- RING ROTATE (*Rotire inel*) (pag. 63)
- AE SHIFT (*Expuneri adiacente*) (pag. 64) – buton ASSIGN 2
- INDEX MARK (*Marcaj index*) (pag. 42)
- STEADYSHOT (pag. 65)
- BACK LIGHT (*Contra luminii*) (pag. 65)
- SPOTLIGHT (*Reflector*) (pag. 65)
- FADER (*Gradare*) (pag. 66)
- SMTH SLW REC (*Înregistrare cursivă lentă*) (pag. 66)
- COLOR BAR (*Miră*) (pag. 69)
- REC REVIEW (*Revizualizare înregistrare*) (pag. 42) – buton ASSIGN 3
- END SEARCH (*Căutare final*) (pag. 42)
- ZEBRA (*Hașură*) (pag. 71) – buton ASSIGN 1
- MARKER (*Marcaj*) (pag. 72)
- PEAKING (*Accentuare*) (pag. 71)
- Profil imagine (pag. 34)
- SHOT TRANSITION (*Tranziție la înregistrare*) (pag. 43)



1 Apăsați butonul MENU [B].

2 Selectați [OTHERS] (Altele) → [ASSIGN BTN] cu butonul rotativ SEL/PUSH EXEC [A].


3 Selectați, cu SEL/PUSH EXEC [A], butonul ASSIGN căruia doriți să îi fie atribuită funcția dintre cele 6 disponibile (de la [ASSIGN1] la [ASSIGN6]).

- Corespunzător numărului de buton căruia nu îi corespunde nici o funcție apare indicația [-----].
- Când selectați [SHOT TRANSITION], selectați [YES], apoi treceți la pasul 6.

4 Selectați, cu SEL / PUSH EXEC [A], funcția care să fie atribuită respectivului buton.

Continuare...

Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN (continuare)

5 Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC .

6 Apăsați butonul MENU  pentru ca meniul să dispară.

Observații

- Funcția Tranziție la înregistrare (Shot Transition) este atribuită butoanelor ASSIGN 4, 5 și 6 (pag. 43). Renunțați la alocarea funcției Shot transition pentru a reveni la atribuirea predefinită.
- Pentru a renunța la funcția Shot transition, selectați [SHOT TRANSITION] → [YES] la pasul 3.


Înregistrarea unui semnal index

Dacă înregistrați o scenă inserând un indicator de index pentru o scenă, veți putea să o regăsiți cu ușurință la redare (pag. 52). Funcția index va face mai ușoară verificarea tranziției înregistrării sau realizarea de montaje ale imaginilor prin folosirea semnalelor index.

1 Atribuiți funcția [INDEX MARK] unuia dintre butoanele ASSIGN (pag. 41).


2 Apăsați butonul ASSIGN atribuit funcției [INDEX MARK].

În cursul înregistrării :

Este afișat timp de 7 secunde simbolul  și este înregistrat semnalul index.

În standby :

Simbolul  clipește.

După ce apăsați butonul REC START / STOP pentru a începe înregistrarea, apare pentru circa 7 secunde simbolul  și semnalul index este înregistrat.

Pentru a renunța la operație

Înainte de a începe să înregistrați, apăsați din nou butonul ASSIGN atribuit funcției [INDEX MARK].

Notă

- Nu puteți înregistra ulterior un semnal index pe o bandă deja înregistrată.

Reluarea celor mai recent înregistrate scene (Rec Review)

Puteți viziona circa 2 secunde din scenele înregistrate exact înainte de a se opri banda. Aceasta este o facilitate utilă pentru redarea celei mai recent verificate scene.

1 Atribuiți mai întâi funcția [REC REVIEW] unuia dintre butoanele ASSIGN (pag. 41).

2 Apăsați butonul ASSIGN căruia este atribuită funcția [REC REVIEW] (Revizualizare înregistrare) în standby.

Sunt redade ultimele 2 secunde (aproximativ) din cele mai recent înregistrate scene.

Apoi camera video trece în standby.

Căutarea ultimei scene a celei mai recente înregistrări (End search)

1 Atribuiți funcția [END SEARCH] unuia dintre butoanele ASSIGN (pag. 41).

2 Apăsați butonul ASSIGN căruia îi este atribuită funcția [END SEARCH] (Căutare final).

Sunt redat timp de 5 secunde, ultimele scene ale celei mai recente înregistrări, apoi camera video trece în starea de așteptare în punctul unde se încheie ultima înregistrare.

Note

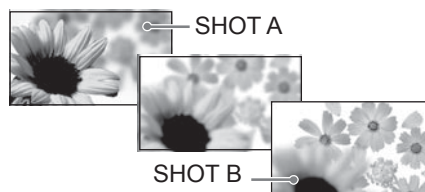
- Funcția End Search nu va acționa după ce banda este scoasă din aparat.
- Funcția End Search nu va acționa corect dacă există porțiuni libere între secțiunile înregistrate de pe bandă.

Tranziția la înregistrare

Puteți să rețineți reglajele pentru focalizare, mărire, iris, amplificare, viteza obturatorului și balansul de alb și apoi să treceți de la reglajul la înregistrare curent la cel din memorie printr-o tranziție cursivă a scenelor (Tranziție la înregistrare).

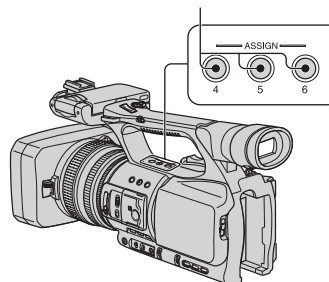
Spre exemplu, puteți să treceți de la focalizarea pe obiecte aflate în apropiere la unele aflate în depărtare sau să modificați adâncimea câmpului prin modificarea opțiunii iris. Suplimentar, puteți surprinde cursiv scene în diferite condiții de înregistrare. Dacă înregistrați folosind funcția de reglare manuală a balansului de alb, scenele se vor succeda cursiv trecând de la obiectele din interior la cele din exterior.

Sony vă recomandă să folosiți un trepied pentru a evita obținerea de imagini neclare.



Stabiliți curba de tranziție și durata cu ajutorul opțiunii [SHOT TRANSITION], (pag. 68).

Butoanele ASSIGN 4 - 6



Continuare...

Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN (continuare)

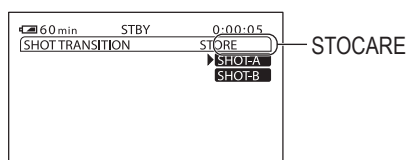
1 Atribuiți [SHOT TRANSITION] butoanelor ASSIGN (pag. 41).

🔦 Observație

- Funcția de tranziție la înregistrare este atribuită butoanelor ASSIGN 4, 5 și 6.

2 Stocați reglajele (shot)

- 1 Apăsați de mai multe ori butonul ASSIGN 4 pentru ca să fie afișată interfața SHOT TRANSITION STORE.



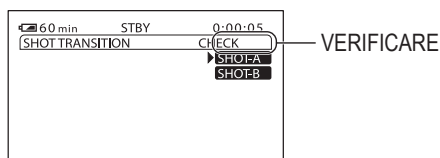
- 2 Reglați manual elementele dorite. Consultați paginile de la 28 la 34 pentru a afla detalii legate de reglaj.
- 3 Apăsați butonul ASSIGN 5 pentru ca reglajul să fie reținut corespunzător SHOT-A, respectiv butonul 6 pentru reținerea reglajului în SHOT-B.

🔦 Notă

- Dacă puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), valorile de reglaj corespunzătoare SHOT -A și SHOT -B sunt șterse.

3 Verificați reglajele reținute în memorie

- 1 Apăsați de mai multe ori butonul ASSIGN 4 pentru ca interfața SHOT TRANSITION CHECK să apară pe ecran.



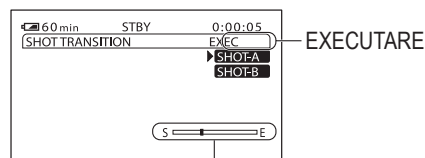
- 2 Apăsați butonul ASSIGN 5 pentru a verifica reglajul corespunzător SHOT-A. Apăsați butonul ASSIGN 6 pentru a verifica reglajul SHOT-B. Reglajul selectat va fi aplicat imaginii afișate pe ecran. Focalizarea, mărirea și celelalte opțiuni sunt reglate automat conform variantelor stocate în memorie.

🔦 Notă

- În interfața de verificare a tranziției la înregistrare, reglajele nu comută la valorile stocate în memorie pentru durata de tranziție și la curba stabilită pentru [TRANS TIME] (Durata tranziției) și [TRANS CURVE] (Curba de tranziție) (pag. 68).

4 Înregistrarea cu ajutorul funcției de tranziție

- 1 Apăsați de mai multe ori butonul ASSIGN 4 pentru ca interfața SHOT TRANSITION EXEC să apară pe ecran.



Bară de evoluție a tranziției
S : început
E : sfârșit

- 2 Apăsați butonul REC START / STOP.
- 3 Apăsați butonul ASSIGN 5 pentru a înregistra filmul folosind SHOT-A. Apăsați butonul ASSIGN 6 ca filmul să fie înregistrat cu SHOT-B. Reglajele sunt modificate automat trecând de la cele curente la cele stocate în memorie.

🔦 Observație

- Apăsați de mai multe ori butonul ASSIGN 4 pentru a renunța la SHOT TRANSITION.

Note

- Nu puteți mări, focaliza sau realiza reglaje manuale în timp ce verificați sau activați funcția de tranziție la înregistrare.
- Dacă modificați [SHOT TRANSITION] (pag. 68), apăsați butonul ASSIGN 4 de mai multe ori pentru a părăsi interfața de tranziție.
- Nu puteți reveni de la reglajele din memorie SHOT -A sau SHOT -B la cele precedente, după ce ați activat funcția de tranziție în timpul înregistrării.
- Operația de tranziție la înregistrare este anulată dacă în timpul acesteia, sunt apăstate următoarele butoane :
 - butonul PICTURE PROFILE,
 - butonul MENU,
 - butonul HOTO / EXPANDED FOCUS sau cel căruia îi este atribuită funcția [EXP.FOCUS],
 - butonul STATUS CHECK,
 - butonul ASSIGN căruia îi este funcția [SMTH SLW REC].

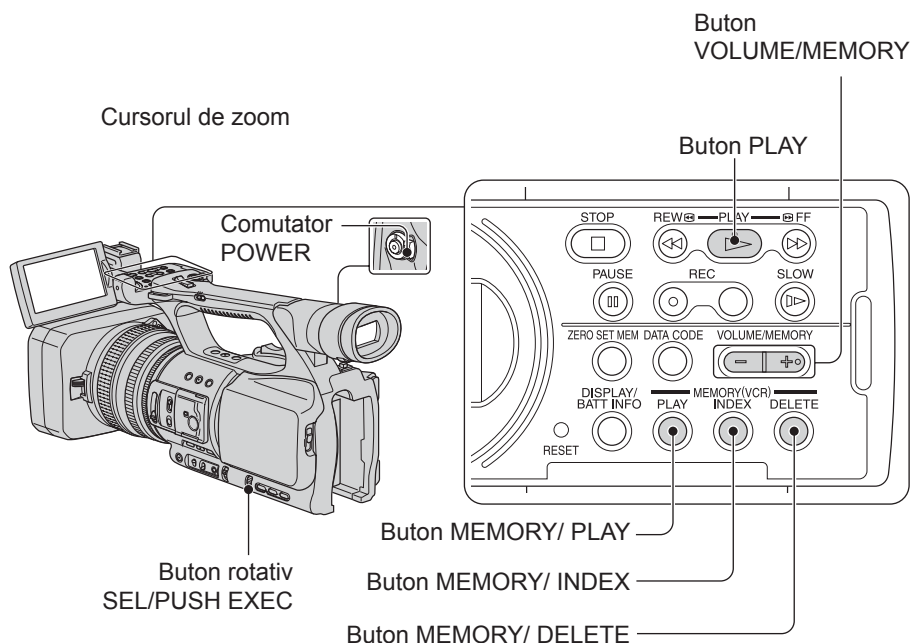
Observații

- Puteți înregistra folosind ambele reglaje făcând să se treacă de la SHOT-A la SHOT-B sau invers. Spre exemplu, pentru a trece de la SHOT-A la SHOT-B, afișați interfața de tranziție la înregistrare, apăsați ASSIGN 5 pentru a activa SHOT-A, după care apăsați de REC START/STOP. Afișați apoi interfața de tranziție la înregistrare și apăsați butonul ASSIGN 6.
- Puteți repeta tranziția la înregistrare apăsând butonul ASSIGN 5 sau 6 care corespunde reglajului dorit din memorie, înainte de a apăsa butonul REC START/STOP la pasul 4.

Pentru a renunța la operație

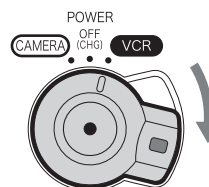
Apăsați butonul ASSIGN 4 de mai multe ori pentru a părăsi interfața funcției de înregistrare la tranziție.

Redare



Puteți reda filme în următorul mod.

- 1** Deplasați comutatorul POWER în poziția VCR, în timp ce țineți apăsat butonul verde.



- 2** Porniți redarea.

Apăsați ◀◀ (derulare) pentru a trece la punctul de unde vreți să vizionați, apoi apăsați ▶▶ (redare) pentru ca redarea să înceapă.

- ■ : Stop
- || : Pauză (Apăsați ▶▶ sau apăsați din nou butonul || pentru a începe redarea)
- ◀◀ : REW ◀◀ (Derulare, revizualizare)
- ▶▶▶ : ▶▶ FF (Rulare rapidă înainte)
- ▶▶ : Redare cu încetinitorul

⚡ Notă

- Camera oprește automat redarea dacă pauza durează mai mult de 3 minute.
- Când este redată o casetă ce conține înregistrări atât în formatele HDV, cât și în cel DV, la trecere de la un format la altul, este posibil ca imaginea și sonorul să dispară temporar.
- Nu puteți reda filme înregistrate în format HDV cu camere video în format DV sau playere mini-DV.

Observație

- Indicatorii afișați pe ecran în cursul redării sunt prezentați la pagina 125.
- Puteți schimba interfața afișată în cursul redării (pag. 49).
- Pentru redarea unei casete înregistrate când este conectat un microfon mono, consultați [MULTI-SOUND] (pag. 70).
- Pentru a inițializa indicația contorului de bandă, apăsați butonul ZERO SET MEM. Puteți de asemenea să folosiți butonul ZERO SET MEMORY al telecomenzii (pag. 51).

Pentru a căuta o scenă în timpul vizionării unui film

Apăsați și mențineți apăsat ◀◀ / ▶▶ în timpul redării (Căutarea imaginii). Pentru a viziona în cursul rulării rapide înainte, apăsați și țineți apăsat ▶▶, iar pentru a viziona în timpul derulării benzii, apăsați și țineți apăsat butonul ◀◀ (Skip Scan).

Pentru a regla volumul

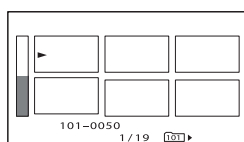
Pentru reglarea volumului, folosiți butonul VOLUME / MEMORY.

Pentru a vizualiza fotografiile

- ① Deplasați comutatorul POWER în poziția VCR.
- ② Apăsați butonul MEMORY / PLAY.
- ③ Selectați fotografia la care vreți să vă uitați, folosind butonul VOLUME / MEMORY.
Pentru a opri vizualizarea de fotografii, apăsați încă o dată butonul MEMORY / PLAY.

Pentru a fi afișată lista fotografiilor (interfața index)

- ① Deplasați comutatorul POWER în poziția VCR.
- ② Apăsați butonul MEMORY / INDEX.



- ③ Selectați o fotografie apăsând butonul VOLUME / MEMORY.
Pentru afișarea unei singure fotografii, deplasați simbolul ► la respectiva imagine și apăsați butonul MEMORY / PLAY.
Pentru a întrerupe afișarea listei de fotografii, apăsați încă o dată butonul MEMORY / INDEX.

Pentru a șterge fotografiile de pe “Memory Stick Duo”

- ① Parcurgeți pașii procedurii “Pentru a vizualiza fotografii” pentru a afișa fotografiile pe care doriți să le ștergeți.
- ② Apăsați butonul MEMORY / DELETE.
- ③ Selectați [YES] cu butonul rotativ [SEL/PUSH EXEC].
Fotografia va fi ștersă.



Continuare...

Redare (continuare)

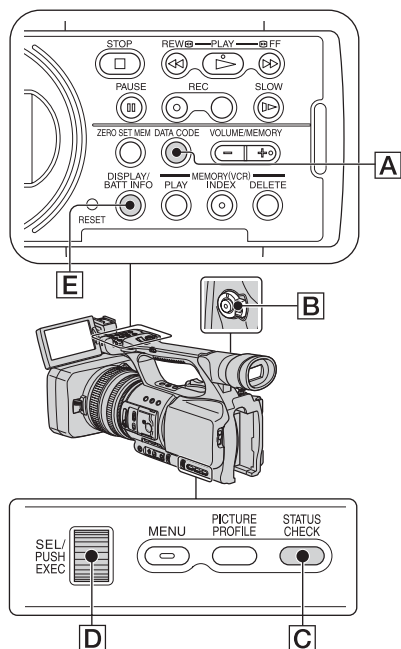
Note

- Fotografiile nu pot fi recuperate după ce au fost șterse.
- Nu puteți șterge fotografiile când cardul “Memory Stick Duo” este protejat la scriere (pag. 106) sau dacă este protejată imaginea propriu-zisă (pag. 93).

Observații

- Pentru a șterge o fotografie în modul index, deplasați cursorul ► în dreptul acesteia cu ajutorul butonului VOLUME/MEMORY, apoi parcurgeți pașii ② și ③.
- Pentru a șterge toate fotografiile, efectuați operația [ ALL ERASE] din meniul  (MEMORY SET), pag. 77.

Modificarea / verificarea reglajelor camerei dumneavoastră video



Schimbarea interfeței

Puteți alege dacă pe ecran să fie afișate sau nu codul temporal, indicația contorului de bandă precum și alte informații.

Apăsați butonul DISPLAY / BATT INFO [E].

Indicatorii de ecran apar și dispar de pe ecran la apăsarea butonului.

🔦 Observație

- Indicatorii de ecran pot fi afișați în timpul redării imaginilor la televizor. Selectați [V-OUT/PANEL] sau [ALL OUTPUT] de la [DISP OUTPUT] (pag. 74).

Afișarea datelor privind înregistrarea (Data code – Cod de date)

La redare, puteți afișa pe ecranul camerei informații cum ar fi data și ora, date legate de aparat stocate în mod automat în cursul înregistrării.

1 Deplasați comutatorul POWER în poziția VCR [B].

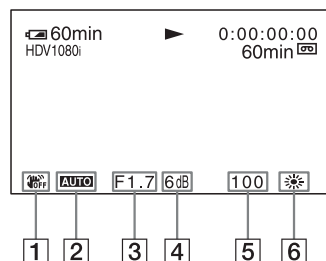
2 Apăsați butonul DATA CODE [A] în timpul redării sau al pauzei.

Pe măsură ce apăsați butonul, informațiile afișate pe ecran se modifică astfel :

Indicații temporale (data și ora) →

Interfața cu date legate de cameră →

Nimic afișat



1 SteadyShot off (dezactivat)

2 Expunere

AUTO: apare în timpul redării unui film înregistrat în condițiile în care irisul, amplificarea și timpul de expunere (viteza obturatorului) sunt reglate automat.

MANUAL: apare în timpul redării unui film înregistrat în condițiile în care irisul, amplificarea și timpul de expunere (viteza obturatorului) sunt reglate manual.

3 Iris

CLOSE: apare, în zona de afișare a valorii irisului, la redarea unui film înregistrat cu irisul reglat manual la valoarea maximă.

4 Amplificare

Continuare...

Înregistrare (continuare)

5 Timp de expunere (Viteza obturatorului)

6 Balans de alb

PWB: apare în timpul redării unui film realizat folosind facilitatea de transfer la înregistrare.

Notă

- Valoarea de corecție a expunerii (0 EV), timpul de expunere și irisul vor fi afișate în cursul vizualizării de fotografii de pe "Memory Stick Duo".
- Data și ora vor fi afișate în aceeași zonă când selectați interfața cu indicații temporale. Dacă înregistrați fără dată și oră, vor fi afișate indicațiile [-- -- ----] și [--:--:--].
- Timpul de expunere este posibil să nu fie afișat cu acuratețe când o bandă înregistrată cu camera dvs. este redată cu un alt aparat. Verificați codul de date afișat pe ecran când redați banda cu camera dvs. pentru a ști timpul de expunere corect.
- Când înregistrați un film cu amplificarea stabilită [-6 dB] și îl redați cu codul de date, valoarea amplificării va fi afișată sub forma [---].

Afișarea elementelor de reglaj ale camerei – Status check (Verificarea configurației)

Puteți verifica valorile stabilite pentru următoarele elemente de reglaj :

- Reglare audio [WIND] (*Vânt*) (pag. 70)
- Reglarea semnalului de ieșire ([VCR HDV/DV], etc.) (pag. 74)
- Funcțiile atribuite butoanelor ASSIGN (pag. 41).
- Reglarea camerei (pag. 63).

1 Apăsați STATUS CHECK [C].

2 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC [D] până ce pe ecran apare interfața dorită.

Când comutatorul POWER [B] este pus în poziția CAMERA, indicatorii apar în următoarea ordine :

AUDIO → OUTPUT → ASSIGN → CAMERA

Când comutatorul POWER [B] este pus în poziția VCR, indicatorii apar în următoarea ordine :

AUDIO → OUTPUT → ASSIGN

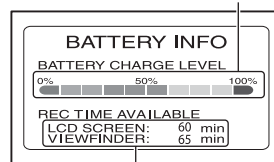
Pentru a nu mai fi afișată interfața

- Apăsați din nou butonul STATUS CHECK [C].

Pentru a afla durata rămasă de autonomie – Battery Info (Informații legate de acumulator)

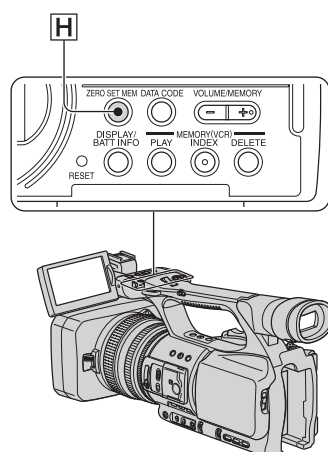
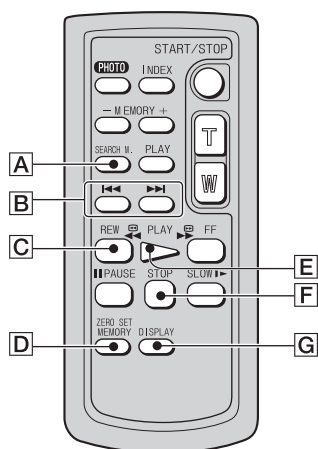
Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi apăsați butonul DISPLAY/BATT INFO [E]. După o vreme, sunt afișate pentru circa 7 secunde perioada aproximativă cât mai puteți înregistra în formatul stabilit și informațiile legate de acumulator. Puteți vizualiza informațiile legate de acumulator timp de 20 de secunde apăsând din nou butonul DISPLAY / BATT INFO câtă vreme aceste informații sunt afișate.

Energia rămasă a acumulatorului (aproximativă)



Capacitatea de înregistrare (aproximativă)

Localizarea unei scene pe bandă



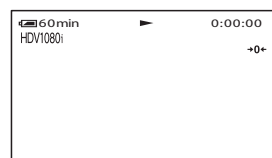
Notă

- Consultați pagina 122 pentru a afla detalii legate de modul de utilizare a telecomenzii.

Căutarea rapidă a scenei dorite – Zero Set Memory (Stabilirea indicației zero a contorului de bandă)

- 1** În timpul redării, apăsați butonul ZERO SET MEM [H] la camera video sau pe cel ZERO SET MEMORY [D] de la telecomandă în momentul în care se ajunge la punctul pe care ulterior doriți să-l localizați.

Contorul de bandă este readus la indicația “0:00:00”, iar pe ecran apare **→0←**.



Dacă nu este afișat contorul, apăsați butonul DISPLAY [G].

- 2** Apăsați STOP [F] când vreți să opriți redarea.

- 3** Apăsați ◀◀ REW [C].

Banda se oprește automat în momentul în care contorul ajunge la indicația “0:00:00”.

Contorul de bandă revine la afișarea codului temporar, iar interfața de stabilire a indicației zero dispăre.

- 4** Apăsați butonul PLAY [E].

Redarea este reluată din punctul căruia îi corespunde indicația “0:00:00” a contorului.

Pentru a renunța la această operație

Apăsați din nou ZERO SET MEM [H] sau pe cel ZERO SET MEMORY [D] înainte de derulare.

Notă

- Poate exista o diferență de câteva secunde între indicația codului temporal și cea a contorului de bandă.
- Este posibil ca funcția de stabilire a indicației zero a contorului de bandă să nu acționeze corect dacă există porțiuni libere între secțiunile înregistrate ale benzii.

Continuare...

Localizarea unei scene pe bandă (continuare)

Căutarea unei scene după data înregistrării – Date search (Căutare după dată)

Puteți căuta scene după data înregistrării.

1 Deplasați comutatorul POWER în poziția VCR.

2 Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH M. [A] al telecomenzii pentru a selecta [DATE SEARCH].

3 Apăsați butoanele ◀◀ (anterior) / ▶▶ (următor) [B] ale telecomenzii pentru a selecta o anumită dată de înregistrare.

Puteți selecta data precedentă sau pe cea următoare relativ la punctul curent de pe bandă.

Redarea începe automat de la punctul unde se modifică data.

Pentru a renunța la această operație

Apăsați butonul STOP [F] al telecomenzii.

Note

- Dacă înregistrarea dintr-o anumită zi durează mai puțin de 2 minute, este posibil ca această cameră să nu poată determina cu acuratețe punctul în care se modifică data înregistrării.
- Este posibil ca funcția Căutarea după dată (Date Search) să nu acționeze corect când pe casetă există un spațiu liber între două secțiuni înregistrate.

Căutarea punctului de început al înregistrării – Index search (Căutare Index)

Puteți căuta scenele cu ajutorul semnalului index înregistrat la începutul fiecăreia dintre ele (pag. 42).

1 Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.

2 Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH M. [A] al telecomenzii pentru a selecta [INDEX SEARCH].

3 Apăsați butoanele ◀◀ (anterior) / ▶▶ (următor) [B] ale telecomenzii pentru a selecta un anumit punct index.

Puteți selecta semnalul index precedent sau pe cel următor, corespunzător poziției curente de pe bandă.

Redarea va începe automat din punctul unde este înregistrat semnalul index.

Pentru a renunța la această operație

Apăsați butonul STOP [F] al telecomenzii.

Note

- Înregistrarea dintre indexuri trebuie să fie mai lungă de 2 minute. Este posibil să nu fie corect depistată data, dacă durata înregistrării este prea scurtă.
- Funcția de căutare index nu va acționa corect când pe casetă există un spațiu liber între două secțiuni înregistrate.

Redarea imaginilor la televizor

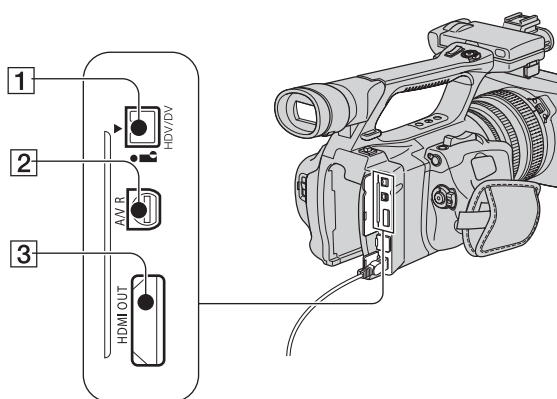
Metodele de conectare și calitatea imaginilor vor diferi în funcție de ce televizor urmează a fi conectat și de conectorii folosiți.

Utilizați ca sursă de curent adaptorul de rețea furnizat (pag. 15).

Consultați și manualele de utilizare ce însoțesc dispozitivele care urmează a fi conectate.

Mufe de conectare la camera video

Deschideți capacul mufelor și conectați cablul.



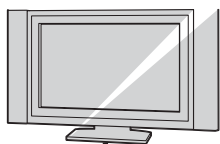
⚡ Notă

- Realizați toate reglajele de meniu la camera dvs. înainte de conectarea cablului. Este posibil ca televizorul să nu recunoască corect semnalul video dacă modificați reglajele [VCR HDV/DV] și [i.LINK CONV] după conectarea printr-un cablu i.LINK.

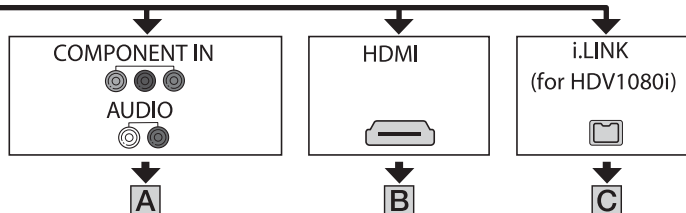
Continuare...

Redarea imaginilor la televizor (continuare)

Conectarea unui televizor de înaltă definiție



Un film înregistrat la calitate HD este redat la înaltă definiție.
Un film înregistrat la calitate SD este redat la definiție standard.



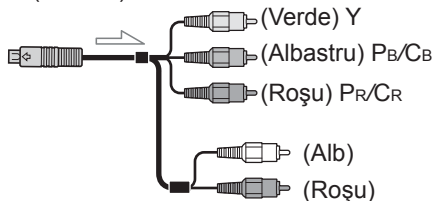
⇒ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
-----	-----------	-------	-------	------------------

A



Cablu de conectare A/V
(furnizat)

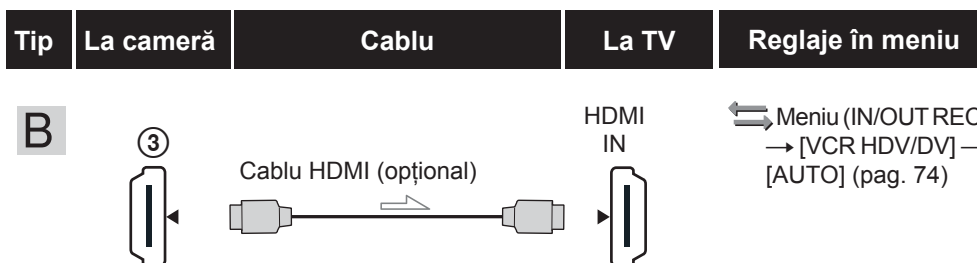


⇒ Meniu (IN/OUT REC)
→ [VCR HDV/DV] →
[AUTO] (pag. 74)
[COMPONENT] →
[1080i / 576i] (pag. 76)

Notă

- Dacă sunt conectate numai mufele video pe componente, semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Cuplați conectorii alb și roșu a cablului de conectare A/V la mufele de ieșire audio.

⇨ : Flux de semnal

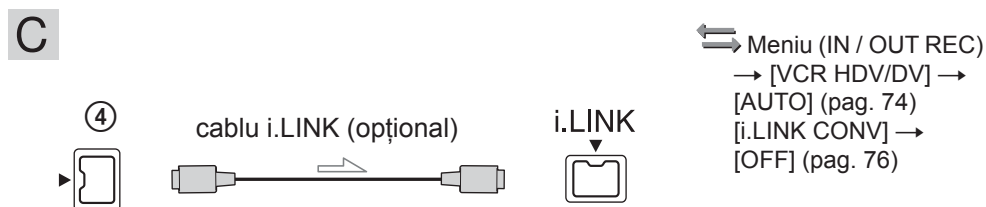


Note

- **Folosiți cablul HDMI cu sigla HDMI.**
- Imaginile în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protejare a drepturilor de autor.
- Imaginile în format DV introduse în camera dvs. prin intermediul cablului i.LINK (pag. 81) nu pot fi transmise la ieșire.
- Este posibil ca televizorul dvs. să nu funcționeze corect (spre exemplu să nu aibă sunet sau imagine). Nu cuplați mufa HDMI OUT a camerei video și mufa HDMI OUT a dispozitivului extern prin cablul HDMI deoarece pot apărea disfuncționalități.

Observație

- HDMI (High Definition Multimedia Interface) este o interfață destinată transmiterii de semnale, atât video cât și audio. Conectând mufa HDMI OUT la un dispozitiv extern vă vor fi furnizate imagini de înaltă calitate și semnal audio digital.



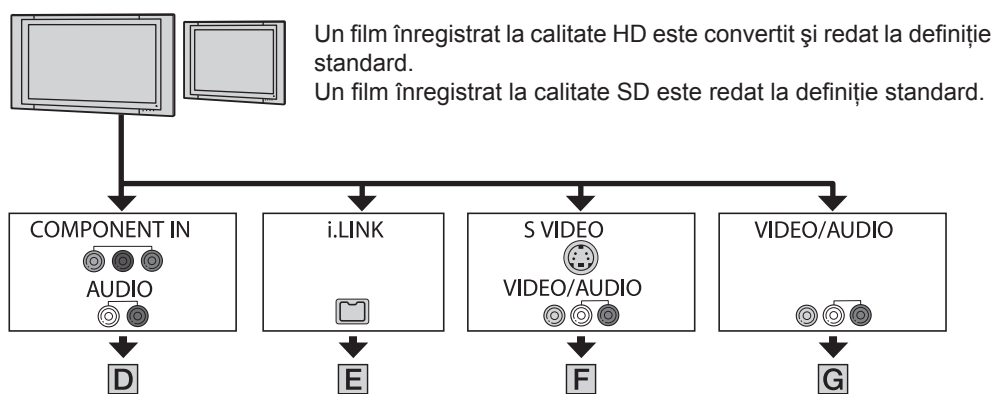
Note

- **Televizorul dvs. trebuie să aibă o mufă i.LINK compatibilă cu HDV1080i. Pentru detalii, verificați specificațiile televizorului.**
- Dacă televizorul dvs. nu este compatibil cu HDV1080i, cuplați camera și televizorul prin cablul A/V pe componente furnizat, așa cum este ilustrat în imaginea **A**.
- Televizorul trebuie să fie astfel configurat încât să recunoască faptul că este conectată camera. Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc televizorul.
- Această cameră video are un terminal i.LINK cu 4 pini. Selectați un cablu care se potrivește cu mufa televizorului la care urmează a fi cuplat.

Continuare...

Redarea imaginilor la televizor (continuare)

Conectarea la un televizor tip 16:9 (panoramic) sau de tip 4:3



Pentru a stabili raportul laturilor în funcție de televizorul conectat (16:9/4:3)

Modificați reglajul [TV TYPE] pentru a-l adapta la televizor (pag. 76).

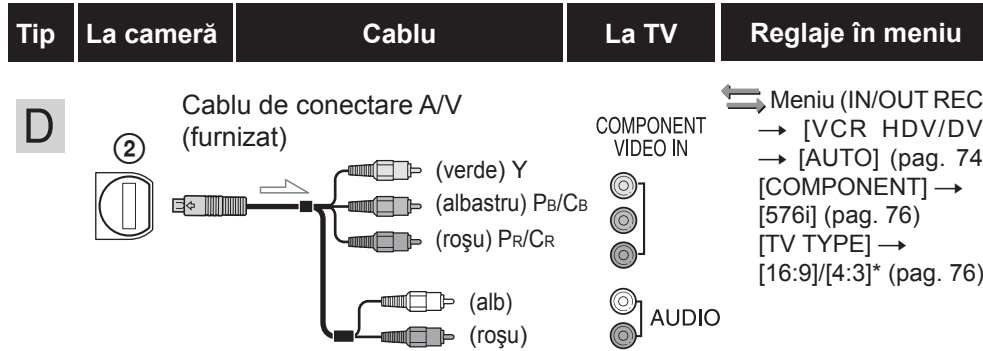
Notă

- Dacă redați o bandă înregistrată în format DV pe un televizor 4:3 care nu este compatibil cu semnalul 16:9, alegeți pentru [DV WIDE REC] varianta [OFF] la camera dvs. video când înregistrați o imagine (pag. 75).

Observație

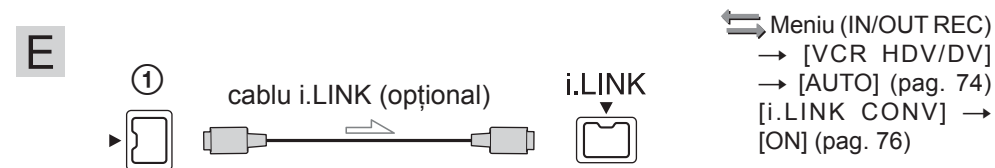
- Când televizorul dumneavoastră este mono (televizorul are o singură mufă de intrare audio), cuplați conectorul galben al cablului A/V la mufa video de intrare și pe cea albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la mufa de intrare audio a televizorului sau a aparatului video. Când doriți să redați sonorul în modul monofonic, utilizați cablul de conectare pentru acest scop.

⇨ : Flux de semnal



⚡ Notă

- Dacă sunt conectate numai mufele video pe componente, semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V la mufele de ieșire audio.



⚡ Note

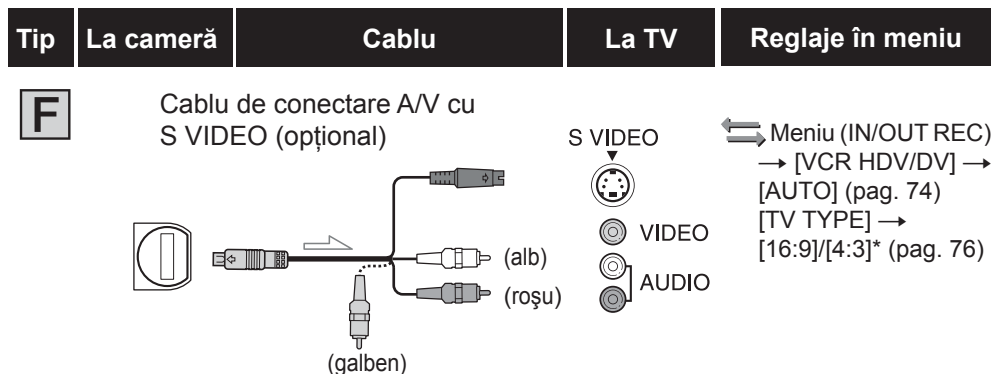
- Televizorul necesită să fie astfel reglat încât să recunoască faptul că este conectată camera. Consultați manualul de instrucțiuni care însoțește televizorul.
- Această cameră video are un terminal i.LINK cu 4 pini. Selectați un cablu care se potrivește cu terminalul televizorului care urmează a fi conectat.

* Modificați reglajele în funcție de televizorul conectat.

Continuare...

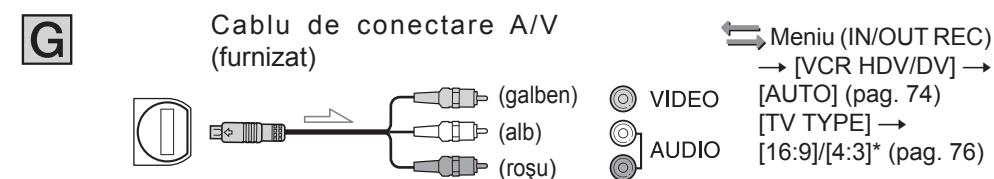
Redarea imaginilor la televizor (continuare)

⇨ : Flux de semnal



Note

- Când cuplați numai conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO), semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V cu un cablu S VIDEO la mufa de intrare audio a televizorului.
- Această conexiune produce imagini de înaltă rezoluție comparativ cu cazul în care este folosit un cablu de conectare A/V (Tip **G**).



* Modificați reglajele pentru a corespunde televizorului conectat.

Note

- Dacă veți conecta camera dvs. la televizor folosind mai mult de un tip de cablu pentru a transmite la ieșire imaginile, ordinea priorității semnalelor la ieșire este următoarea :
HDMI → componente video → S video → video
- Pentru detalii legate de i.LINK, consultați pagina 108.

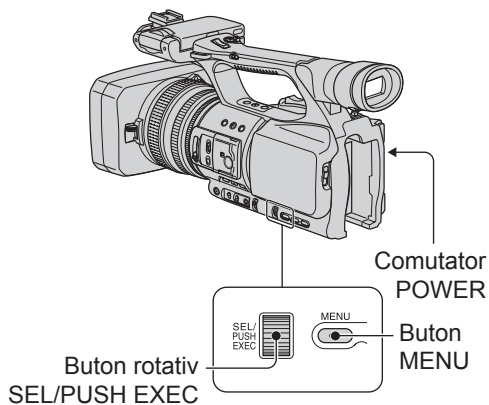
Când televizorul dvs. este conectat la un aparat video

Alegeți una dintre metodele de conectare prezentate la pagina 81 în funcție de mufa de intrare a aparatului video. Conectați camera la intrarea LINE IN a aparatului video prin intermediul cablului de conectare A/V. Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.).

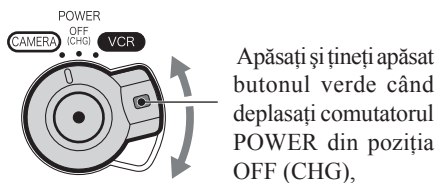
Utilizarea meniului

Utilizarea elementelor meniului

Puteți să modificați diferite reglaje sau să efectuați reglaje amănunțite cu ajutorul elementelor de meniu afișate pe ecran.

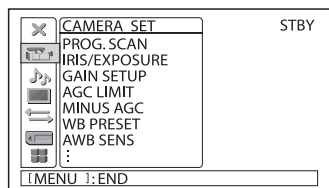


1 Deplasați comutatorul POWER în timp ce țineți apăsat butonul verde.



2 Apăsați butonul MENU.

Este afișată interfața index a meniului.



3 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC, până ce simbolul meniului dorit este activat, apoi apăsați butonul rotativ pentru a selecta meniul.

CAMERA SET - Reglarea camerei (pag. 63)

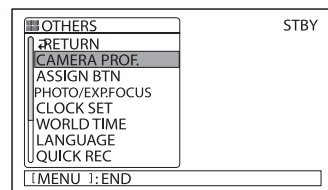
AUDIO SET - Reglaje audio (pag. 70)

DISPLAY SET - Reglarea ecranului (pag. 71)

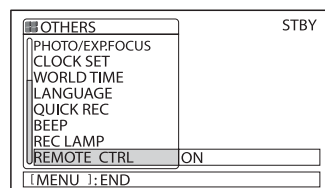
IN/OUT REC - Intrări/ieșiri de înregistrare (pag. 74)

MEMORY SET - reglaje pentru memorie (pag. 77)

OTHERS - Altele (pag. 78)

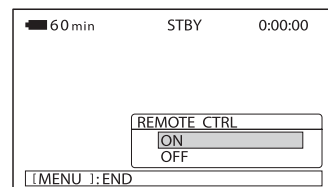


4 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC, până ce elementul de meniul dorit este activat, apoi apăsați butonul rotativ pentru a-l selecta.



Elementele de meniu disponibile pot varia în funcție de poziția comutatorului de alimentare al camerei. Elementele ce nu sunt active vor fi afișate de culoare gri.

5 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC, până ce este activată varianta de reglaj dorită sau până ce apare reglajul dorit, apoi apăsați butonul rotativ pentru a confirma reglajul.



Continuare...

Utilizarea elementelor meniului (continuare)

-
- 6 Apăsați butonul MENU pentru ca interfața cu meniuri să dispară.**
Puteți reveni la interfața precedentă selectând [↩ RETURN].
-

Elemente de meniu

Elementele de meniu disponibile (●) variază în funcție de poziția comutatorului POWER.

Poziția comutatorului POWER :

CAMERA

VCR

Meniul CAMERA SET (pag. 63)

PROG.SCAN	●	–
IRIS/EXPOSURE (AS)	●	–
GAIN SETUP	●	–
AGC LIMIT	●	–
MINUS AGC	●	–
WB PRESET	●	–
AWB SENS	●	–
AE SHIFT (AS)	●	–
AE RESPONSE	●	–
AT IRIS LMT	●	–
FLCKR REDUCE	●	–
CNTRST ENHCR	●	–
BACK LIGHT (AS)	●	–
SPOTLIGHT (AS)	●	–
STEADYSHOT (AS)	●	–
AF ASSIST	●	–
HANDLE ZOOM	●	–
D.EXTENDER (AS)	●	–
FADER (AS)	●	–
SMTH SLW REC (AS)	●	–
INTERVAL REC	●	–
DV FRAME REC (DV)	●	–
SHOT TRANSITION (AS)	●	–
x.v.Color (HDV1080)	●	–
COLOR BAR	●	–

Meniul (AUDIO SET) menu (pag. 70)

DV AU.MODE (DV)	●	–
AUDIO LIMIT	●	–
WIND	●	–
MULTI-SOUND	–	●
DV AUDIO MIX (DV)	–	●

Meniul (DISPLAY SET) menu (pag. 71)

ZEBRA (AS)	●	–
HISTOGRAM	●	–
PEAKING (AS)	●	–
MARKER (AS)	●	–
EXP.FOCUS TYPE	●	–
CAM DATA DSP	●	–

Continuare...


Elemente de meniu (continuare)

Poziția comutatorului POWER :

CAMERA

VCR

Meniul (DISPLAY SET) menu (pag. 71) – continuare

AU.LVL DISP	●	–
LCD BRIGHT	●	●
LCD COLOR	●	●
LCD BL LEVEL	●	●
VF B.LIGHT	●	●
VF POWERMODE	●	●
LETTER SIZE	●	●
 REMAINING	●	●
DISP OUTPUT	●	●


Meniul (IN / OUT REC) menu (pag. 74)

REC FORMAT	●	–
VCR HDV/DV	–	●
DV REC MODE 	●	●
DV WIDE REC 	●	–
COMPONENT	●	●
i.LINK CONV	●	●
TV TYPE	●	●

Meniul (MEMORY SET) menu (pag. 77)

<input type="checkbox"/> ALL ERASE	–	●
<input type="checkbox"/> FORMAT	●	●
FILE NO.	●	●
NEW FOLDER	●	●
REC FOLDER	●	●
PB FOLDER	–	●

Meniul (OTHERS) menu (pag. 78)


CAMERA PROF.	●	●
ASSIGN BTN	●	●
CLOCK SET	●	●
PHOTO/EXP.FOCUS	●	●
WORLD TIME	●	●
LANGUAGE	●	●
PB ZOOM	–	●
QUICK REC 	●	–
BEEP	●	●
REC LAMP	●	–
REMOTE CTRL	●	●

Meniul CAMERA SET

Reglaje pentru adaptarea camerei la condițiile de înregistrare (GAIN SETUP / BACK LIGHT / STEADYSHOT etc.)

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 59.

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

PROG. SCAN (Scanare progresivă)

Puteți captura imagini folosind scanarea progresivă, la o rezoluție verticală, de 1080 linii.

► OFF (Dezactivat) 25 (25pSCAN)

Sunt înregistrate 25 de cadre pe secundă.

⚙ Notă

- Imaginile capturate sunt convertite în format 50i și înregistrate pe bandă.

IRIS / EXPOSURE (AS) (Iris / Expunere)

■ RING ASSIGN

Puteți selecta una dintre variantele [IRIS] (variantă implicită) sau [EXPOSURE] ca funcție care să fie atribuită inelului iris (pag. 30).

■ RING ROTATE

Puteți alege direcția de rotație a inelului iris.

► NORMAL

Imaginile pot fi făcute mai întunecate rotind inelul iris în sens orar.

OPPOSITE (în sens opus)

Imaginile pot fi făcute mai întunecate rotind inelul iris în sens antiorar.

⚙ Notă


- Dacă puneți comutatorul AUTO/MANUAL în poziția AUTO, butonul IRIS/EXPOSURE nu este disponibil.

🔍 Observații

- Valorile irisului, amplificării și a timpului de expunere sunt ajustate după cum urmează când modificați reglajul pentru [RING ASSIGN] cu comutatorul AUTO/MANUAL pus în poziția MANUAL.

– Când modificați varianta aleasă pentru [RING ASSIGN], de la [IRIS] la [EXPOSURE].

Reglajul rămâne același ca înainte de schimbarea [RING ASSIGN]. Dacă este în modul de reglaj automat, va rămâne în modul automat după trecerea de la [IRIS] la [EXPOSURE]. Dacă este în modul de reglaj manual, va rămâne în modul manual după trecerea de la [IRIS] la [EXPOSURE].

Puteți ajusta cu inelul iris opțiunile iris, amplificare și timp de expunere, când alături de valorile afișate pe ecran apare indicația .

Reglajul pentru amplificare și timp de expunere poate comuta între [EXPOSURE] și manual.

– Când modificați varianta aleasă pentru [RING ASSIGN], de la [EXPOSURE] la [IRIS].

Reglajul rămâne același ca înainte de schimbarea [RING ASSIGN]. Dacă este în modul de reglaj automat, va rămâne în modul automat după trecerea de la [EXPOSURE] la [IRIS]. Dacă este în modul de reglaj manual, va rămâne în modul manual după trecerea de la [EXPOSURE] la [IRIS].

Reglajele pentru amplificare și timp de expunere pot comuta între variantele automat și manual.

- Puteți atribui funcția [RING ROTATE] unuia dintre butoanele ASSIGN (pag. 41).

GAIN SETUP (Configurare amplificare)

Puteți stabili valorile pentru pozițiile H, M și L ale comutatorului de amplificare. Variantele implicite pentru [H], [M] și [L] sunt 18 dB, 9 dB respectiv 0 dB.

- ① Selectați [H], [M] sau [L] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

- ② Stabiliți cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC valoarea amplificării, apoi apăsați acest buton.
Puteți selecta valori între - 6 dB și 21 dB, în trepte de 3 dB. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât amplificarea este mai ridicată.
- ③ Selectați [OK] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ④ Apăsați butonul MENU pentru ca interfața meniului să dispară.

AGC LIMIT (Reglarea automată a amplificării)

Puteți stabili limita superioară pentru reglarea automată a amplificării (Auto Gain Control - AGC). Variantele disponibile sunt [OFF] (21dB, varianta disponibilă), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] și [0dB].

⚡ Notă

- Dacă ajustați manual amplificarea, nu puteți obține efectul funcției [AGC LIMIT].

MINUS AGC (Valori negative ale amplificării)

Când alegeți pentru această funcție varianta [ON], domeniul de comandă automată a amplificării poate fi extins la valori negative. Cu precădere în spații luminoase, valorile negative ale amplificării permit un reglaj mai bun al acestei opțiuni permițând obținerea de înregistrări cu zgomot redus. Registrul dinamic pentru camera dvs. nu este redus dacă pentru [MINUS AGC] este aleasă varianta [ON].

▶ ON

Permite stabilirea de valori negative pentru amplificare, în funcție de necesități.

OFF

Dezactivează stabilirea de valori negative pentru amplificare în cazul reglării automate a amplificării.

WB PRESET (Balans de alb prestabilit)

Puteți utiliza balansul de alb reglat automat. Pentru detalii, consultați pag. 33.

AWB SENS (Acționare balans de alb reglat automat)

Puteți stabili modul de funcționare a balansului de alb în condițiile de iluminare cu surse de lumină cu tentă roșiatică, spre exemplu becuri cu incandescență sau lumânări sau cu surse de lumină cu tentă albastruie, cum ar fi la umbră în aer liber.

▶ INTELLIGENT

Balansul de alb este ajustat automat, astfel încât scenele să apară mai naturale în funcție de sursele de iluminare folosite.

HIGH

Balansul de alb este ajustat automat, reducându-se gradul de roșu sau de albastru.

MIDDLE

LOW

Balansul de alb este ajustat, crescând automat gradul de roșu sau de albastru.

⚡ Note

- Această opțiune este disponibilă numai când balansul de alb este ajustat automat.
- Reglajul [AWB SENS] nu este eficient când cerul este senin sau în locuri însorite.

AE SHIFT (AS) (Expuneri adiacente)

Puteți regla automat expunerea între -7 (*întunecat*) și +7 (*luminos*) cu ajutorul butonului SEL / PUSH EXEC. Varianta implicită este [0]. Simbolul **AS** și valoarea stabilită apar pe ecran când este aleasă altă variantă decât cea implicită.

⚡ Note

- Această opțiune nu este disponibilă când irisul, timpul de expunere și amplificarea sunt ajustate toate manual.
- Opțiunea [AE SHIFT] este anulată când [EXPOSURE] este reglată manual.

AE RESPONSE (Răspuns AE)

Puteți alege viteza de reacție la ajustarea automată a expunerii, în concordanță cu modificările luminozității subiectului. Sunt disponibile variantele [FAST] (*rapid*), [MIDDLE] (*medie*) și [SLOW] (*lent*). Varianta implicită este [FAST].

AT IRIS LMT (La limita superioară a irisului)

Puteți stabili limita superioară la reglarea automată a irisului. Variantele disponibile sunt [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] și [F4]. Varianta implicită este [F11].

Notă

- Această funcție nu este activă cât timp irisul este ajustat manual.

FLCKR REDUCE (Reducerea instabilității)

ON

Este diminuată instabilitatea ecranului. Instabilitatea scade acestuia în spații iluminate de surse cum ar fi lămpi cu fluorescență.

OFF (oprit)

Selectați aceasta când nu vreți să diminueți instabilitatea ecranului.

Notă

- Este posibil ca instabilitatea ecranului să nu scadă, în cazul anumitor surse de lumină.

CNTRST ENHCR (Contrast accentuat)

Când alegeți varianta [ON], camera va detecta imaginile cu contrast ridicat, cum ar fi cele cu subiecte poziționate contra luminii, fiind ameliorate în mod automat imaginile subexpușe.

Notă

- Când pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [ON], opțiunea [CNTRST ENHCR] este dezactivată temporar.

BACK LIGHT AS (Contra luminii)

Dacă alegeți varianta [ON] pentru [BACK LIGHT] (AS), puteți corecta iluminarea din spate a subiectului. Varianta implicită este [OFF].

Note

- Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [OFF], când pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [ON].

- Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [OFF], când opțiunea [EXPOSURE] este ajustată manual.
- Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [OFF], dacă cel puțin două dintre reglajele iris, amplificare și timp de expunere sunt ajustate manual.

SPOTLIGHT AS (Reflector)

Dacă pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [ON] (AS), puteți evita supraexpunerea la înregistrarea unui subiect în condiții de iluminare puternică, cum ar fi pe o scenă. Spre exemplu, se va evita ca fețele persoanelor să apară excesiv de albe când sunt iluminate puternic. Varianta implicită este [OFF].

Note

- Pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [OFF], când pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [ON].
- Pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [OFF], când opțiunea [EXPOSURE] este ajustată manual.
- Pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [OFF], dacă cel puțin două dintre reglajele iris, amplificare și timp de expunere sunt ajustate manual.

STEADYSHOT (Stabilizator de imagine)

ON / OFF

Când selectați [ON] compensa mișcările nedorite ale camerei. Alegeți varianta [OFF] (OFF) când folosiți un trepied (opțional) pentru ca imaginea să fie mai naturală.

Varianta stabilită din oficiu este [ON].

TYPE (tip)

Puteți selecta modul de compensare a mișcărilor nedorite ale camerei pentru diverse situații.

HARD (efect puternic)

Reducerea mișcărilor nedorite ale camerei este făcută la un nivel ridicat. Acest mod nu este recomandat când înregistrați folosind tehnici de pivotare pentru imagini panoramice.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

► STANDARD

Sunt reduse la un nivel standard efectele mișcărilor nedorite ale camerei.

SOFT

Sunt reduse la un nivel redus efectele mișcărilor nedorite ale camerei

Este păstrată o ușoară instabilitate a imaginilor de film, astfel încât acestea să pară mai naturale.

WIDE CONV.

Selectați aceasta când folosiți un obiectiv de conversie superangular (opțional). Acest mod este eficient mai ales în cazul obiectivelor superangulare VCL-HG0872 marca Sony.

AF ASSIST (Asistență AF)


Când pentru această funcție alegeți varianta [ON], puteți focaliza temporar în mod manual folosind inelul de focalizare în cursul ajustării automate a focalizare.

Varianta implicită este [OFF].

HANDLE ZOOM (Zoom de la mâner)

Puteți selecta viteza de mărire pentru poziția FIX a comutatorului de zoom situat pe mâner, alegând valori cuprinse între [1] (lent) și [8] (rapid). Varianta implicită este [3].

D. EXTENDER (Imagine extinsă digital)

Dacă pentru [D. EXTENDER] este aleasă varianta [ON] () , puteți obține afișarea imaginilor de circa 1,5 ori mai mare. În urma acestui proces de mărire, calitatea imaginilor scade însă. Funcția vă ajută să focalizați pe subiecte aflate la distanță, spre exemplu a o pasăre sălbatică.

Varianta implicită este [OFF].

⚡ Notă

- Pentru această funcție este aleasă automat varianta [OFF] dacă opriți și reporniți alimentarea camerei.

FADER (AS) (Gradare)

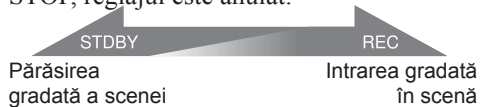
Puteți adăuga efecte vizuale la tranziția dintre scene.

① Selectați [WHITE FADER] sau [BLACK FADER] în standby pentru intrarea gradată în scenă folosind efectul selectat, respectiv în cursul înregistrării pentru părăsirea treptată a scenei aplicând efectul ales.

② Apăsați butonul REC START/STOP. Indicatorul de gradare încetează să mai clipească și dispare când gradarea se încheie.

Pentru a renunța la această operație înainte ca ea să înceapă, alegeți varianta [OFF] la pasul ①.

La fiecare apăsare a butonului REC START STOP, reglajul este anulat.



[WHITE FADER] (gradare dinspre alb)



[BLACK FADER] (gradare dinspre negru)



⚡ Notă

- Pentru această funcție este aleasă automat varianta [OFF] dacă opriți și reporniți alimentarea camerei.

SMTH SLW REC (Înregistrare cursivă lentă) (AS)

Subiectele și acțiunile care se desfășoară rapid, care nu pot fi surprinse în condiții obișnuite de înregistrare, pot fi filmate cursiv cu încetinitorul. Această facilitate este utilă pentru a înregistra acțiuni în viteză cum ar fi o lovitură la golf sau la tenis.

Selectați [EXECUTE] și apăsați REC START / STOP din interfața [SMTH SLW REC].

Un film de circa 6 secunde, înregistrat este extins la aprox. 24 secunde și înregistrat cu încetinitorul.

Dacă dispăre mesajul [Recording...], înregistrarea s-a încheiat.

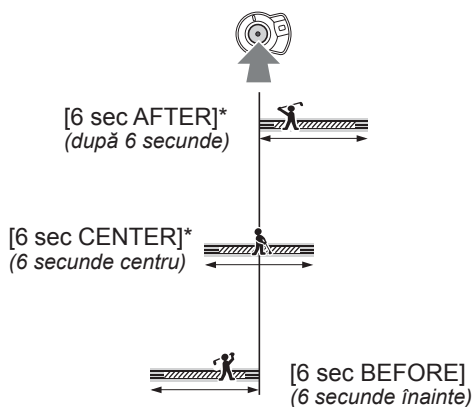
Pentru a renunța la [SMTH SLW REC], apăsați butonul MENU.

După executarea [SMTH SLW REC] cu ajutorul unui buton ASSING, puteți totodată să anulați funcția [SMTH SLW REC] apăsând din nou butonul ASSING. Consultați pag. 41 pentru detalii legate de utilizarea butoanelor ASSING.

Puteți selectați reglajele [SMTH SLW REC] adecvate pentru înregistrare.

■ TIMING

Puteți utiliza această opțiune pentru a selecta când să înceapă înregistrarea relativ la momentul la care este apăsat butonul REC START / STOP.



* Varianta implicită este [6sec AFTER].

■ [TRIG]

Când alegeți pentru această funcție varianta [ON], înregistrarea începe imediat, ca răspuns la atingerea unui anumit nivel sonor prestabilit, și nu la apăsarea butonului REC START / STOP.

Reglajul [TRIG] este anulat când opriți alimentarea și o reporniți.

■ [TRIG LEVEL]

Puteți selecta nivelul sonor la care să fie declanșată înregistrarea, variantele disponibile fiind : [HIGH] (ridicat), [MIDDLE] (mediu) și [LOW] (scăzut). Varianta implicită este [HIGH].

🔊 Note

- Nu poate fi înregistrat sunet.
- Este posibilă ca durata înregistrării să fie mai scurtă decât perioada stabilită, în funcție de condițiile de înregistrare.
- Calitatea înregistrării este mai redusă decât cea a înregistrărilor obișnuite.

🔊 Observații

- Când pentru [TRIG] este [ON], puteți începe înregistrarea și prin apăsarea butonului REC START / STOP.
- Când stabiliți manual un nivel redus al microfonului, este posibil ca opțiunea [TRIG] să nu acționeze în mod adecvat. Vă recomandăm să alegeți pentru [TRIG LEVEL] varianta [MIDDLE] sau [LOW].

INTERVAL REC (Interval de înregistrare)

Puteți înregistra o serie de filme pe o bandă, la intervale regulate de timp. Această funcție este utilă pentru observarea unor evenimente cum ar fi deplasarea norilor sau schimbările luminii zilei. Când redați banda, scenele se succed cursiv. Utilizați Adaptorul de a.c./Încărcătorul pentru a obține energia electrică pentru înregistrări de lungă durată.



- 1 Selectați [ON/OFF] → [ON] cu butonul rotativ SEL PUSH EXEC.
- 2 Parcurgeți următoarele etape dacă vreți să alegeți altă durată de înregistrare decât cea implicită de [0,5sec]. Dacă mențineți aceeași perioadă de înregistrare, treceți direct la pasul ③. Selectați [REC TIME] → [0,5sec], [1sec], [1,5sec] sau [2sec] cu butonul SEL PUSH EXEC.
- 3 Parcurgeți următoarele etape dacă vreți să alegeți alt interval între înregistrări decât cel implicit de [30sec]. Dacă mențineți același interval, treceți direct la pasul ④. Selectați [INTERVAL] → [30sec], [1min], [5min] sau [10min].
- 4 Selectați [OK] cu SEL PUSH EXEC.
- 5 Apăsați butonul MENU pentru ca meniul să dispară de pe ecran.
- 6 Apăsați butonul REC START/STOP. Începe înregistrarea [INTERVAL REC].

Pentru a renunța la această operație, apăsați butonul REC START STOP.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

Funcționarea camerei dvs. diferă, depinzând de momentul în care apăsați butonul REC START STOP.

Dacă butonul este apăsat în cursul înregistrării [INTERVAL REC], aceasta este întreruptă temporar. Dacă apăsați din nou butonul, înregistrarea la intervale regulate de timp este reluată.

Dacă apăsați butonul REC START STOP în intervalul dintre două înregistrări, operația [INTERVAL REC] încetează și se trece la înregistrarea obișnuită.

Dacă apăsați din nou butonul, înregistrarea obișnuită se oprește. La încă o apăsare a aceluiași buton, reîncepe înregistrarea [INTERVAL REC].

Pentru a anula înregistrarea [INTERVAL REC], selectați [ON/OFF] → [OFF] cu butonul rotativ SEL PUSH EXEC.

Note

- Durata înregistrării și cea a intervalului dintre înregistrări pot diferi ușor față de reglaje.
- Dacă reglați manual focalizarea, puteți obține imagini clare chiar dacă se schimbă condițiile de iluminare.
- Puteți dezactiva emiterea semnalului sonor în cursul înregistrării alegând pentru [BEEP] varianta [OFF].

DV FRAME REC (Înregistrare cadru-cu-cadru)

Puteți înregistra imagini cu un efect animat stop-cadru (sau cadru cu cadru). Acest tip de animație utilizează o tehnică de schimbare a poziției subiectului, de ex. o jucărie, și de înregistrare a unui cadru corespunzător fiecărei poziții a acestuia, menținându-se aparatul nemișcat. Acționați camera folosind telecomanda pentru a evita mișcarea nedorită a acesteia.

► OFF

Această funcție nu este utilizată.

ON

Selectați această variantă pentru a înregistra filme folosind tehnica stop-cadru (sau cadru cu cadru).

- ① Selectați [ON] cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

- ② Apăsați butonul MENU pentru ca interfața meniului să nu mai fie afișată.

- ③ Apăsați butonul REC START / STOP. Este înregistrată o imagine (aproximativ 6 cadre) după care camera trece în starea de așteptare.

- ④ Deplasați subiectul și repetați pasul ③.

Note

- Când folosiți înregistrarea continuă a cadrelor, indicația benzii rămase nu va fi corectă.
- Ultima scenă va fi mai lungă decât celelalte.
- Nu puteți înregistra semnale index în cursul înregistrării cadrelor.
- Dacă opriți și apoi reporniți alimentarea, pentru această funcție este aleasă automat varianta [OFF].

SHOT TRANSITION (Înregistrare la tranziție)

Puteți alege una dintre variantele [TRANS TIME] (durata tranziției) sau [TRANS CURVE] (curba după care aceasta să se desfășoare). Consultați pag. 43 pentru a afla detalii legate de utilizarea acestei funcții.

■ TRANS TIME (Durata tranziției)

Stabilește perioada de timp cât durează tranziția (între [3.5 sec] și [90.0 sec]. Varianta implicită este [4.0 sec].

■ TRANS CURVE (Curba tranziției)

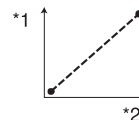
Puteți selecta curba tranziției. Caracteristicile curbelor de tranziție sunt ilustrate de graficele următoare :

* 1 : nivelul parametrului

* 2 : durata

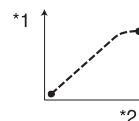
LINEAR

Alegeți această variantă pentru ca tranziția să fie liniară.



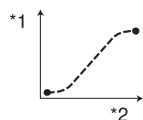
► SOFT STOP

Selectați aceasta pentru ca tranziția să fie mai lentă la final.



SOFT TRANS

Selectați aceasta pentru ca tranziția să fie mai lentă la început și la final și liniară în rest.



Notă

- Nu puteți modifica reglajul [TRANS TIME] și [TRANS CURVE] în timpul stocării, verificării sau executării [SHOT TRANSITION]. Renunțați la [SHOT TRANSITION] apăsând în mod repetat butonul ASSIGN 4 înainte de a modifica reglajul corespunzător [TRANS TIME] sau [TRANS CURVE].

x.v.Color HDV1080i

Când alegeți varianta [ON] pentru această funcție, puteți înregistra într-o gamă largă de culori. Camera dvs. video poate reproduce atât culorile strălucitoare și intense ale florilor, cât și minunatele tonuri albastru-verzui ale oceanului la tropice, ceea ce nu este posibil folosind tehnologiile convenționale.

Note

- Dacă redați un film înregistrat folosind această funcție la un televizor care nu acceptă facilitatea x.v.Color, este posibil să nu fie bine reproduse culorile.
- Nu puteți seta [x.v.Color] în următoarele cazuri :
 - când înregistrați în format SD (standard)
 - când înregistrați filme.
- Când pentru [x.v.Color] este aleasă varianta [ON], profilul de imagine este dezactivat.

COLOR BAR (Miră) AS

ON / OFF

Alegând pentru această opțiune varianta [ON], puteți să afișați o miră sau să o înregistrați pe bandă. Opțiunea este utilă pentru a efectua ajustări de culoare când urmăriți filme înregistrate cu camera dvs., la un televizor sau la un monitor. Varianta implicită este [OFF].

Notă

- Pentru această opțiune va fi aleasă automat varianta [OFF] data viitoare când porniți camera video.

TYPE (tip)

Puteți selecta tipul de miră folosit.



Tip 1



Tip 2



Tip 3



Tip 4


(Luminozitate 75% față de tipul 3)

Meniul AUDIO SET

Reglaje pentru înregistrarea audio (DV AU. MODE / DV AU. MIX etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 59.

Apăsați butonul MENU → selectați 
(AUDIO SET) cu ajutorul butonului ro-
tativ SEL / PUSH EXEC.

DV AU. MODE (Modul audio DV)

► 12BIT ()

Se înregistrează în modul 12 bit (2 sunete stereo).

16BIT ()

Se înregistrează în modul 16 bit (1 sunet stereo de înaltă calitate).

Notă

- Când înregistrați în format HDV, sunorul este înregistrat în mod automat în format [16BIT].

ADIO LIMIT (Limitare audio)

Puteți seta funcția de reducere a zgomotului.

► OFF

Dezactivează funcția.

ON

Activează funcția.

Notă

- Această funcție este disponibilă numai când puneți comutatorul AUDIO LEVEL în poziția MAN.

WIND (Vânt)

► ON

Activează reducerea zgomotului produs de vânt.

OFF

Dezactivează reducerea zgomotului produs de vânt.

MULTI-SOUND (Sunet multiplu)

Puteți alege dacă să fie redat sunorul înregistrat fie cu echipamente cu sonor dublu, fie cu unele cu sonor stereo.

► STEREO

Este redat sunorul având sunet principal și sub sunet (sau sonor stereo).

1

Este redat sunorul având sunet principal (sau canal sonor stâng).

2

Este redat sunorul având sunet secundar (sau canal sonor drept).

Note

- Puteți reda însă nu puteți înregistra o casetă cu pistă sonoră dublă cu ajutorul acestei camere video.

DV AUDIO MIX (Mixaj audio DV)

În timpul redării, puteți urmări sunetul copiat de la alt echipament audio, fie cu ajutorul unui microfon cu 4 canale. Puteți stabili cum să fie transmis la ieșire sunetul.

► ST1

Este transmis la ieșire numai sunetul original înregistrat.

MIX

Este transmis la ieșire sunetul original înregistrat, mixat cu cel copiat.

ST2

Este transmis la ieșire numai sunetul copiat.

Notă


- Această funcție nu este eficientă la redarea unei benzi înregistrate în condițiile în care pentru [DV AU. MODE] este aleasă varianta [16BIT].

Meniul DISPLAY SET

Reglaje pentru ecranul LCD și vizor (MARKER / VF B.LIGHT / DISP OUTPUT etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.


Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 59.

Apăsăți butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

ZEBRA (Hașură)

Puteți afișa o hașură care să vă ajute la reglarea luminozității.

■ ON / OFF

Când selectați [ON], pe ecran apare simbolul  și nivelul de luminozitate. Hașura nu va fi înregistrată pe bandă sau pe cardul “Memory Stick Duo”.

■ LEVEL (nivel)

Puteți selecta nivelul de luminozitate alegând între 70 și 100 sau 100+.

Observație

- Tipul de hașură este afișat într-o zonă a imaginii pe ecran, când luminozitatea în respectiva arie este mai mare decât nivelul prestabilit.

HISTOGRAM (Histogramă)

Puteți ajusta irisul luând histograma ca reper. Histograma este un grafic care prezintă distribuția luminozității într-o imagine. Puteți utiliza histograma pentru a vă ajuta la reglarea irisului. Histograma nu va fi înregistrată pe bandă sau pe cardul “Memory Stick Duo”.

► OFF

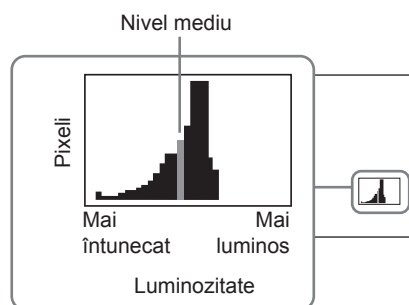
Histograma nu este afișată.

NORMAL

Este afișată histograma.

ADVANCE (Avansat)

Este afișată o histogramă și o bară care indică pe aceasta nivelul mediu de luminozitate în jurul centrului imaginii (în cadrul marcajului).



Observații

- Partea din stânga a graficului indică zonele întunecate ale imaginii în timp ce partea dreaptă reprezintă zonele mai luminoase.
- Pe histogramă apare o linie verticală care indică nivelul de luminozitate pentru hașură, când pentru [ZEBRA] este aleasă varianta [ON].

PEAKING (Accentuarea detaliilor)

■ ON / OFF

Dacă selectați varianta [ON], puteți afișa pe ecran o imagine cu detaliile accentuate. Aceasta este utilă pentru ajustarea focalizării. Varianta implicită este [OFF].

■ COLOR

Pentru culoarea detaliilor sunt disponibile variantele [WHITE] (*alb*), [RED] (*roșu*), [YELLOW] (*galben*). Varianta implicită este [WHITE].

■ LEVEL

Pentru nivelul de accentuare a detaliilor sunt disponibile variantele [HIGH] (*înalt*), [MIDDLE] (*mediu*), [LOW] (*scăzut*). Varianta implicită este [MIDDLE].

Notă

- Imaginea cu detalii accentuate nu poate fi înregistrată pe bandă sau pe “Memory Stick Duo”.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

Observație

- Această funcție facilitează focalizarea dacă este utilizată în combinație cu funcția de focalizare extinsă (pag. 30).

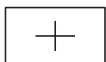
MARKER (Marcaj)

■ ON / OFF

Dacă alegeți varianta [ON], puteți afișa marcajele. Varianta implicită este [OFF]. Marcajele nu vor fi înregistrate pe bandă sau pe cardul “Memory Stick Duo”.

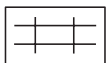
■ CENTER (marcaj central)

Dacă stabiliți varianta [ON] pentru [CENTER], va apărea un marcaj în centrul ecranului. Varianta implicită este [ON].



■ GUIDEFAME (caroiaj)

Dacă pentru [GUIDEFAME] alegeți varianta [ON], pe ecran apare un grilaj care permite estimarea poziției pe verticală și pe orizontală a subiectului. Varianta implicită este [OFF].



Notă

- Nu pot fi afișate informații, cum ar fi codul temporal, la un dispozitiv extern, dacă pentru [MARKER] este aleasă varianta [ON].

Observații

- Puteți afișa simultan marcajul din centrul ecranului și caroiajul.
- Puteți obține o compoziție echilibrată poziționând subiectul în punctele de intersecție ale liniilor caroiajului.
- Marcajele sunt afișate numai pe panoul LCD sau în vizor. Nu pot fi afișate marcajele la un dispozitiv extern.

EXP. FOCUS TYPE

(Tip de focalizare extinsă)

Puteți stabili tipul de focalizare extinsă care să fie afișată.

► TYPE 1

Imaginile sunt mărite pur și simplu.

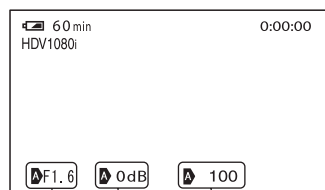
TYPE 2

Imaginile sunt mărite și afișate alb-negru.

CAM DATA DSP


(Interfață cu date de configurare a camerei)

Dacă pentru această funcție este aleasă varianta [ON], reglajele iris, timp de expunere și amplificare sunt afișate în mod constant. Varianta implicită este [OFF].



Valoare iris | Viteza obturatorului
Valoare amplificare

Observații

- Dacă efectuați reglajul manual, valorile sunt afișate indiferent de varianta aleasă pentru această funcție.
- Simbolul  indică reglajele care sunt efectuate automat.
- Reglajele afișate diferă de cele ce apar când apăsați butonul DATA CODE (pag. 49).

AU.LVL DISP (Afișarea nivelului audio)

Dacă pentru această funcție este aleasă varianta [ON], pe ecran este afișată o scală gradată care indică nivelul audio. Varianta implicită este [ON].



Scală gradată pentru nivelul audio

LCD BRIGHT (Luminozitate ecran LCD)

Puteți ajusta luminozitatea ecranului LCD folosind butonul rotativ SEL / PUSH EXEC. Luminozitatea imaginilor înregistrate nu este afectată.

🔦 Observație

- Puteți de asemenea să opriți iluminarea ecranului LCD (pag. 19)

LCD COLOR (Culoare ecranului LCD)

Puteți ajusta intensitatea de culoare a ecranului LCD cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC. Modificările nivelului de culoare pentru ecranul LCD nu îl va afecta pe cel al imaginilor înregistrate.

LCD BL LEVEL (Iluminarea ecranului LCD)

Puteți regla iluminarea din spate a ecranului LCD.

▶ NORMAL

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea ecranului LCD crește.

⚡ Note

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de alimentare cu energie, pentru [LCD BL LEVEL] este selectată automat varianta [BRIGHT].
- Când selectați varianta [BRIGHT], autonomia acumulatorului la înregistrare se diminuează puțin.

VF B. LIGHT (Luminozitatea vizorului)

Puteți ajusta luminozitatea vizorului.

▶ NORMAL

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea vizorului crește.

⚡ Note

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de energie, este selectată automat varianta [BRIGHT] a acestui reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], durata de autonomie a acumulatorului se diminuează ușor la înregistrare.

VF POWER MODE (Modul de alimentare a vizorului)

▶ AUTO

Vizorul va fi luminos dacă ecranul LCD este închis sau în cursul înregistrării în modul oglindă.

ON

Vizorul este mereu luminos.

LETTER SIZE (Dimensiunea literelor)


▶ NORMAL

Alegând această variantă, meniul va fi afișat cu litere de dimensiune obișnuită.

2×

Alegând această variantă, elementele de meniu selectate vor fi afișate cu caractere cu dimensiunea de două ori mai mare față de cea obișnuită.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

REMAINING (Indicatorul benzii rămase)

► AUTO

Pentru circa 8 secunde, este afișată perioada de timp corespunzătoare benzii rămase, în următoarele cazuri :

- Dacă treceți comutatorul POWER în pozițiile VCR sau CAMERA, caseta fiind introdusă în aparat.
- Când apăsați ► (Play) sau butonul DISPLAY / BATT INFO.

ON

Perioada de timp corespunzătoare benzii rămase este afișată întotdeauna. Această perioadă nu este afișată dacă introduceți o bandă nouă sau una care este derulată până la începutul său. Va fi afișată când porniți redarea sau înregistrarea.

DISP OUTPUT (Modalitate de afișare)

Puteți selecta ieșirea care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor cum ar fi codul temporal.

► LCD PANEL

Informații sunt transmise pentru afișare către ecranul LCD și vizor.

V-OUT/PANEL

Informații sunt transmise pentru afișare către ecranul LCD, vizor și ieșirile compuse.

ALL OUTPUT

Informații sunt transmise pentru afișare către ecranul LCD, vizor, ieșirea HDMI, ieșirea pe componente și către ieșirile compuse.

⚡ Notă


- Puteți transmite informațiile de afișare numai către vizor și ecranul LCD când pentru [MARKER] este aleasă varianta [ON].

Meniul ↔ (IN / OUT REC)

Reglaje privind înregistrarea, intrările și ieșirile de semnal (VCR HDV / DV / DV REC MODE / DV WIDE REC / TV TYPE etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 59.

Apăsați butonul MENU → selectați  (IN / OUT REC) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

REC FORMAT (Format de înregistrare)

Puteți alege formatul de înregistrare.

► HDV1080i (HDV1080i)

Se înregistrează în format HDV1080i.

DV (DV)

Se înregistrează în format DV.


Reglați și opțiunea [DV REC MODE] când înregistrați în acest format.

⚡ Notă


- Dacă transmiteți la ieșire imagini de film către un echipament extern conectat printr-un cablu i.LINK, alegeți varianta corespunzătoare pentru [i.LINK CONV] (pag. 76).

VCR HDV / DV

Puteți selecta tipul de semnal transmis la ieșire către un dispozitiv extern, pentru redarea unui film cu respectivul dispozitiv. În mod obișnuit alegeți varianta [AUTO].


Când camera este conectată la un echipament extern printr-un cablu i.LINK, alegeți tipul de semnal de intrare și ieșire la și de la dispozitivul extern prin mufa HDV/DV . Puteți înregistra sau reda un film reprodus cu tipul de semnal selectat.

► AUTO

Alegeți această variantă pentru a comuta în mod automat între formatele HDV și DV de semnal. În timp ce este realizată o conexiune i.LINK, sunt recunoscute semnalele HDV și DV și se comută automat între semnalele de intrare sau de ieșire la sau de la un dispozitiv extern cuplat prin mufa HDV/DV  (i.LINK), pentru înregistrare sau redare.


HDV (HDV1080i)

Alegeți această variantă pentru a fi redade semnale numai în format HDV.

Dacă este realizată conexiunea i.LINK, intră / ies numai semnale în format HDV prin Interfața HDV/DV  (i.LINK), acestea fiind înregistrate / redade. Puteți selecta această variantă și când conectați camera la calculatorul dvs.

DV (DV)

Sunt redade numai porțiunile înregistrate în format DV pe bandă.

Dacă este realizată o conexiune i.LINK, intră / ies numai semnale în format DV prin Interfața HDV/DV  (i.LINK), acestea fiind înregistrate / redade. Selectați această variantă și când conectați camera la calculator.

⚡ Note

- Decuplați cablul i.LINK înainte de a modifica reglajul. În caz contrar, este posibil ca echipamentul conectat să nu recunoască semnalul video al acestei camere.
- Când alegeți varianta [AUTO], iar semnalul comută între formatele HDV și DV, este posibil ca imaginea și sunetul să dispară temporar.
- Când pentru [i.LINK CONV] este aleasă varianta [ON], imaginile sunt transmise la ieșire astfel :
 - în varianta [AUTO] : semnalele HDV sunt convertite în format DV și transmise astfel la ieșire, iar semnalele DV sunt transmise la ieșire fără conversie ;
 - în varianta [HDV] : semnalele HDV sunt convertite în format DV și astfel transmise la ieșire, iar semnalele DV nu sunt transmise la ieșire ;
 - în varianta [DV] : semnalele DV sunt transmise așa cum sunt, iar semnalele HDV nu sunt transmise la ieșire.

DV REC MODE (Modul de înregistrare DV)

Această funcție este disponibilă când pentru [REC FORMAT] este aleasă varianta [DV].

► SP (SP)

Înregistrarea casetei se face în modul SP (Standard Play - *Funcționare standard*).

LP (LP)

În varianta LP (Long Play- *Funcționare îndelungată*) durata înregistrării crește de 1,5 ori comparativ cu modul SP.

⚡ Note

- Dacă înregistrați în varianta LP, este posibilă apariția zgomotului de tip mozaic sau se poate întrerupe sonorul în cazul în care caseta este redată cu alte camere de luat vederi sau aparate video.
- Când realizați pe o bandă mixaje între înregistrări efectuate în varianta SP și înregistrări în varianta LP, este posibil ca imaginea redată să fie distorsionată sau codul temporal poate să nu fie corect scris între scene.
- Nu puteți alege modul LP pentru formatul de înregistrare HDV.

DV WIDE REC (Mod de înregistrare DV panoramic)

Puteți alege, la înregistrare, formatul imaginilor în funcție de televizorul care urmează a fi conectat. Consultați și instrucțiunile de folosire care însoțesc televizorul.

► ON

Sunt înregistrate imagini pe întreg ecranul pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului de 16:9 (panoramic).


OFF (4:3)

Este înregistrat un film pe întreg ecranul pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului de 4:3.

⚡ Note

- Alegeți varianta corectă pentru opțiunea [TV TYPE] în funcție de televizorul conectat pentru redare (pag. 76).
- Dacă selectați formatul HDV, pentru formatul imaginii este stabilită varianta 16:9 și nu puteți înregistra în format 4:3.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (IN / OUT REC) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

COMPONENT (Componente)

Puteți selecta [576i] sau [1080i/576i] în funcție de aparatul TV, când cuplați camera la televizor prin intermediul unui cablu A/V pe componente.


576i

Acceptă conexiunea dintre camera dvs. și un televizor cu mufă de intrare pe componente care acceptă formatul 576i.


▶ 1080i / 576i

Acceptă conexiunea dintre camera dvs. și un televizor cu mufă de intrare pe componente care acceptă formatul 1080i.

i.LINK CONV (Conversie i.Link)

Semnalele în format HDV sunt convertite în format DV, iar imaginile sunt transmise la ieșire în format DV prin mufa  HDV/DV (i.LINK).

▶ OFF

Selectați aceasta pentru a transmite la ieșire imagini prin mufa  HDV/DV (i.LINK) conform reglajelor [REC FORMAT] și [VCR HDV/DV].

ON

Imaginile în format HDV sunt convertite în format DV, iar imaginile în formatul DV sunt transmise la ieșire în format DV.

Note

- Consultați [VCR HDV/DV] pentru a afla detalii legate de un semnal de intrare prin conexiunea i.LINK (pag. 74).
- Decuplați cablul i.LINK înainte de a regla [i.LINK CONV]. În caz contrar, echipamentul conectat este posibil să nu poată recunoaște semnalul video de la această cameră de luat vederi.

TV TYPE (tip de televizor)

La redarea imaginilor, semnalul trebuie convertit în funcție de tipul de televizor conectat. Imaginile înregistrate sunt redade așa cum este prezentat în ilustrațiile de mai jos.

▶ 16:9

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor panoramic 16:9.

Imagini în format
HDV/DV (16:9)



Imagini în
format DV (4:3)



4:3

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor standard 4:3.

Imagini în format
HDV/DV (16:9)



Imagini în
format DV (4:3)



Notă

- Această opțiune nu este disponibilă pentru ieșirea i.LINK.

Meniul MEMORY SET

Reglaje pentru “Memory Stick Duo” (ALL ERASE / FORMAT etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 59.

Apăsați butonul MENU → selectați  (MEMORY SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.


ALL ERASE (Ștergerea tuturor fișierelor)

Sunt șterse toate imaginile care nu sunt protejate din memoria “Memory Stick Duo” sau din directorul selectat.


① Selectați [ALL FILES] (Toate directoarele) sau [CURRENT FOLDER] (Directorul curent).

[ALL FILES] : Sunt șterse toate imaginile din memoria “Memory Stick Duo”.

[CURRENT FOLDER] : Sunt șterse toate imaginile din directorul selectat.

② Selectați [YES] → [YES] folosind butonul rotativ SEL / PUSH EXEC. Este afișat mesajul  Erasing all data... (Ștergerea tuturor datelor...). Este afișat mesajul [Completed] (Operație încheiată) după ștergerea tuturor imaginilor neprotejate.


Note

- Deplasați mai întâi clapeta de protejare la scriere a cardului de memorie “Memory Stick Duo” dacă folosiți unul dotat cu astfel de clapetă (pag. 106).
- Directorul nu va fi șters chiar dacă ați șters toate imaginile conținute de acesta.
- Cât timp pe ecran apare indicația  Erasing all data... (Ștergerea tuturor datelor...):
 - nu acționați comutatorul POWER sau alte butoane.
 - nu scoateți cardul “Memory Stick Duo” din aparat.

FORMAT (Formatare)

Cardurile de memorie “Memory Stick Duo” sunt formatare din fabrică și nu mai este necesar să fie formatare. Pentru a formata cardul “Memory Stick Duo” selectați : [YES] → [YES].

Note

- Cât timp pe ecran apare indicația  Formatting... (Formatare...):
 - nu acționați comutatorul POWER sau alte butoane,
 - nu scoateți cardul “Memory Stick Duo” din aparat.
- Prin formatare, se va șterge complet memoria “Memory Stick Duo”, inclusiv imaginile protejate și directoarele nou create.

FILE NO. (Numărul fișierului)

► SERIES

Alocă numere succesive fișierelor chiar dacă unitatea “Memory Stick Duo” este înlocuită cu o alta. Număratoarea fișierelor este luată de la început când este creat un nou director sau când directorul de înregistrare este înlocuit cu un altul.

RESET

Număratoarea fișierelor va începe de la 0001 de fiecare dată când este schimbat cardul de memorie “Memory Stick Duo”.


REC FOLDER (Director de înregistrare)

Puteți selecta directorul în care să fie stocate fotografiile cu ajutorul butonului SEL / PUSH EXEC.

Observații

- Ca reglaj implicit, fotografiile sunt stocate în directorul 101MSDCF.
- Odată înregistrată imaginea într-un director, același director va fi stabilit ca director implicit de redare.

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (MEMORY SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

NEW FOLDER (*Director nou*)

Dacă selectați [YES], puteți crea un nou director (de la 102MSDCF la 999MSDCF) în memoria “Memory Stick Duo”. Când directorul este complet ocupat (conține deja numărul maxim de 9999 de imagini ce pot fi stocate într-un director) se crează în mod automat un alt director.

Note

- Nu puteți șterge directoarele create cu ajutorul camerei video. Va trebui să formatați memoria “Memory Stick Duo” (pag. 77) sau să ștergeți directoarele cu ajutorul unui calculator.
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate pe un card “Memory Stick Duo” poate descrește pe măsură ce se mărește numărul directoarelor conținute de aceasta.

PB FOLDER (*Director de redare*)


Puteți selecta directorul ale cărui fotografii doriți să fie redare cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

Meniul OTHERS

Reglaje pentru înregistrarea pe bandă sau alte reglaje de bază (QUICK REC / BEEP etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 59.

Apăsați butonul MENU → selectați  (OTHERS) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

CAMERA PROF. (*Profilul camerei*)

Puteți stoca în memoria camerei două seturi de reglaje sub denumirea de profiluri ale camerei. Utilizarea acestor profiluri vă permite ulterior obținerea rapidă a configurației de reglaj dorite pentru cameră.

Observație

- Elementele care pot fi reținute în memoria camerei sunt valorile stabilite în meniu, profilurile pentru imagini și butoanele.

■ **Pentru a activa un profil al camerei**

Puteți să preluați un profil și să îl utilizați la camera dvs. video

- ① Selectați [LOAD] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ② Selectați profilul de cameră dorit, rotind butonul SEL / PUSH EXEC.
- ③ Selectați [YES] în fereastra de bifare. Camera va fi inițializată și profilul ales al camerei va deveni activ.

■ **Pentru a stoca în memorie reglajele corespunzătoare unui profil al camerei**

- ① Selectați [SAVE] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ② Selectați [NEW FILE] sau denumirea unui profil existent, rotind butonul SEL / PUSH EXEC.

- ③ Selectați [YES] în fereastra de bifare, rotind SEL / PUSH EXEC.
Reglajele care vreți să fie incluse în profilul camerei sunt stocate.

Observații

- Dacă selectați [NEW FILE], denumirea profilului este stabilită [CAM1] sau [CAM2].
- Dacă selectați ca destinație un profil existent ale camerei, profilul camerei va fi suprascris.

■ **Pentru a modifica denumirea profilului camerei**

Puteți modifica denumirea profilului camerei

- ① Selectați [PROFILE NAME] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ② Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC, profilul de cameră a cărui denumire vreți să o modificați.
Este afișată indicația [PROFILE NAME].
- ③ Schimbați denumirea profilului cu butonul SEL / PUSH EXEC.

Observație

- Metoda de introducere a numelui este aceeași cu cea de stabilire a denumirii profilului imaginii (pag. 39).
- ④ Selectați [OK] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
Este modificată denumirea profilului.

■ **Pentru a șterge reglajele efectuate pentru profilului camerei**

- ① Selectați [DELETE] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ② Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC, profilul de cameră pe care vreți să îl ștergeți.
- ③ Selectați [YES] în interfața de bifare.

ASSIGN BTN *(Atribuire butoane)*

Consultați pag. 41.

CLOCK SET *(Setare ceas)*

Consultați pag. 21.

PHOTO / EXP. FOCUS *(Foto / Focalizare extinsă)*

Puteți selecta o funcție care să fie atribuită butonului PHOTO / EXPANDED FOCUS.

► **PHOTO**

Funcționează la fel ca butonul PHOTO (pag. 27).

EXP. FOCUS

Funcționează la fel ca butonul EXPANDED FOCUS (pag. 30).

Notă

- Dacă este selectat [EXP. FOCUS], nu puteți fotografia folosind butonul aparatului. Vă rugăm folosiți butonul PHOTO al telecomenzii.

WORLD TIME *(Diferența de fus orar)*

Puteți potrivi ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când utilizați camera în străinătate. Alegeți diferența de timp corespunzătoare cu butonul SEL / PUSH EXEC. Dacă pentru diferența de fus orar alegeți valoarea 0, ceasul va reveni la ora potrivită inițial.

LANGUAGE *(limba folosită)*

Puteți alege limba care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor pe ecran.

- În cazul în care nu găsiți limba dvs. maternă printre cele indicate mai sus, camera video vă pune la dispoziție varianta [ENG[SIMP]] (*engleză simplificată*).

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (OTHERS) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

PB ZOOM (*Zoom la redare*)

Dacă pentru [PB ZOOM] alegeți varianta [ON], puteți mări imaginile filmelor de circa 1,1 până la de 5 ori (și fotografiile de circa 1,5 până la de 5 ori) cu ajutorul cursorului de mărire de pe mâner. Varianta implicită este [OFF].

Pentru ca operația de mărire să se încheie, apăsați partea W a cursorului de zoom de pe mâner până ce aceasta încetează.

Observație

- Pentru a deplasa orizontal zoom-ul, apăsați butonul SEL / PUSH EXEC, apoi rotiți-l. Pentru a deplasa zoom-ul vertical, apăsați încă o dată butonul SEL / PUSH EXEC, apoi rotiți-l.

QUICK REC (*Înregistrare rapidă*)

Puteți reduce ușor intervalul de timp până la începerea înregistrării -când este reluată înregistrarea- trecând comutatorul POWER din poziția OFF (CHG) în poziția CAMERA.

► **OFF**

Reluarea înregistrării din starea în care tamburul a fost oprit din rotație, durează mai mult timp, însă tranziția de la scena precedentă va fi cursivă.

ON ()

Durata până la reînceperea înregistrării este puțin scurtată față de starea în care tamburul a încetat să se rotească, însă tranziția de la scena precedentă este posibil să nu fie cursivă. Selectați această variantă pentru a nu pierde șansa unei înregistrări speciale.

Observații

- Dacă pentru [QUICK REC] este selectată varianta [ON], intervalul dintre scene îngheață pentru un moment (se recomandă realizare unui montaj pe calculator).
- Dacă lăsați camera în starea de așteptare mai mult de circa 3 minute, aparatul va părăsi starea de așteptare (tamburul va înceta să se rotească) pentru a se evita consumarea energiei acumulatorului și uzarea inutilă a benzii.

Deoarece alimentarea nu este oprită, puteți relua înregistrarea, apăsând din nou butonul REC START / STOP.

BEEP (*Semnal sonor*)

► **ON**

La pornirea/oprirea înregistrării este emis un semnal acustic sub forma unei melodii.

OFF

Nu se aude melodia.

REC LAMP (*Indicator luminos pentru înregistrare*)

Indicatorul de înregistrare nu va deveni luminos pe perioada cât filmați dacă alegeți aici varianta [OFF]. Varianta stabilită implicit este [ON].

REMOTE CTRL (*Telecomandă*)

Varianta stabilită implicit este [ON] și ea vă permite să utilizați telecomanda care v-a fost furnizată (pag. 122).

Observație

- Selectați varianta [OFF] pentru a evita preluarea de către camera video a comenzilor transmise de telecomanda altui aparat video.

Copiere / Montaj

Copierea pe un aparat video, pe un echipament DVD/ HDD etc.

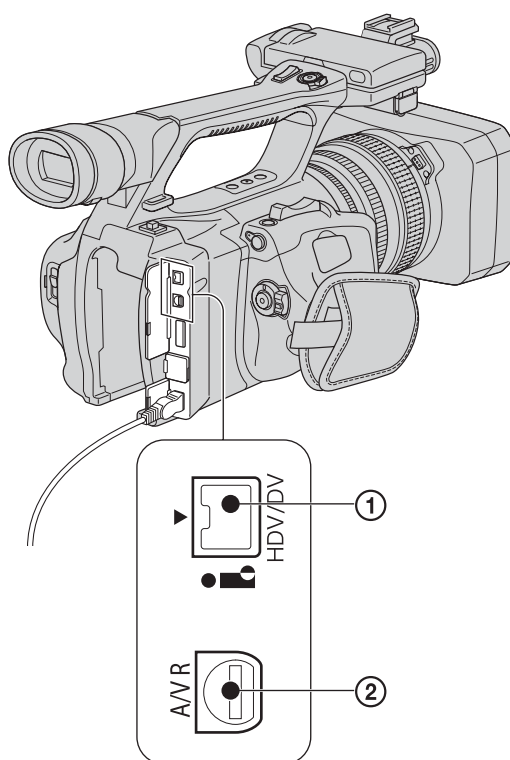
Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea pentru această operație (pag. 15). Consultați și manualele de instrucțiuni care însoțesc echipamentele care urmează a fi conectate.

Conectarea la echipamente externe

Metoda de conectare și calitatea imaginii vor diferi în funcție de aparatul video sau de echipamentul DVD / HDD și de conectorii utilizați.

Mufele camerei dvs. video

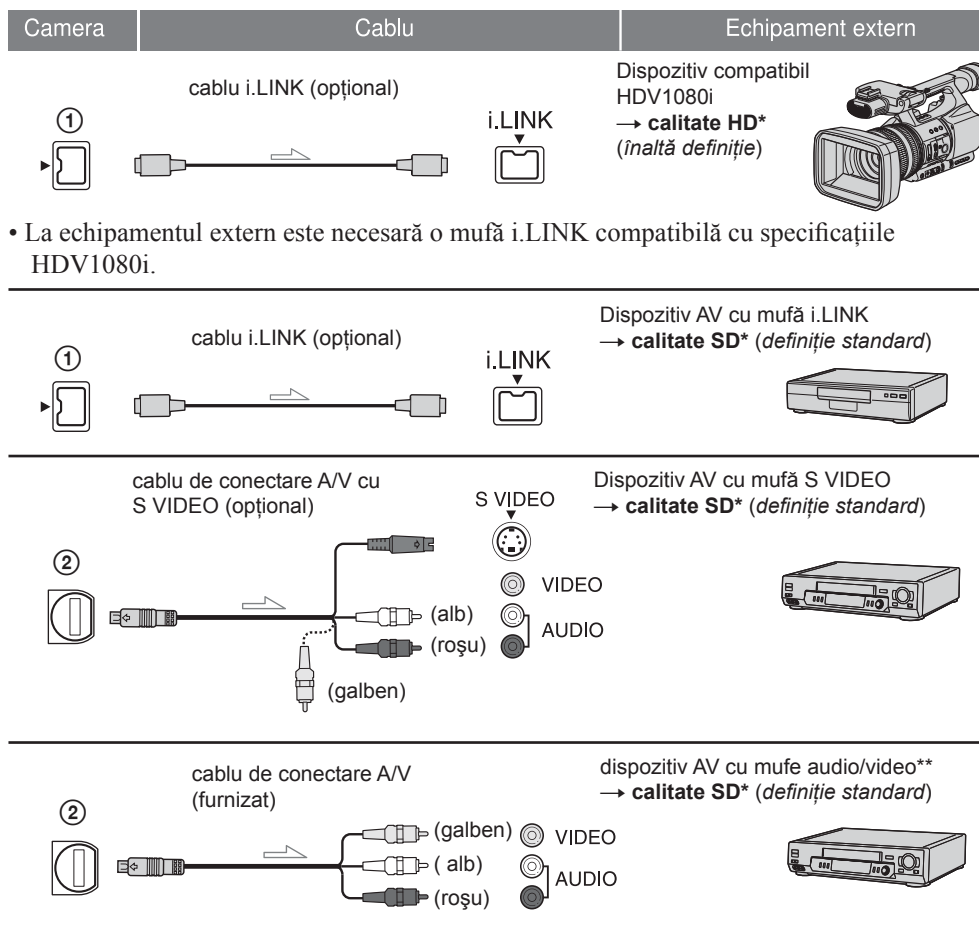
Deschideți capacul mufelor și conectați cablul.



Continuare...

Copierea pe un aparat video, pe un echipament DVD/ HDD etc. (continuare)

⇨ : Flux de semnal



* Imaginile înregistrate în format DV sunt copiate ca imagini SD (definiție standard), indiferent de conexiune.

** Când conectați camera la un echipament monofonic, cuplați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa video a echipamentului și pe cea albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la mufa audio a echipamentului.

⚡ Notă

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.

Folosirea unui cablu i.LINK (opțional)

Formatul copiat (HDV / DV) diferă în funcție de formatul de înregistrare sau de formatul de acceptat de aparatul video / echipamentul DVD. Alegeți reglajele necesare din tabelul de mai jos și aplicați-le în meniu.

⚡ Notă

- Decuplați cablul i.LINK înainte de a modifica aceste reglaje, în caz contrar echipamentele video (VCR/DVD) fiind posibil să nu fi identificat corect semnalul video.

🔍 Observație

- Această cameră are un terminal i.LINK cu 4 pini. Alegeți un cablu care să se potrivească la aparatul pe care vreți să îl conectați.

Format de copiere	Formatul de înregistrare al camerei	Format acceptat de echipamentul VCR/DVD		Reglaje din meniu	
		Format HDV*1	Format DV	[VCR HDV/DV] (pag. 74)	[i.LINK CONV] (pag. 76)
Copiază înregistrări HDV în format HDV	HDV	HDV	—*3		[OFF]
Convertește înregistrări HDV la format DV	HDV	DV	DV	[AUTO]	[ON]
Copiază înregistrări DV în format DV	DV	DV	DV		[OFF]
Când banda este înregistrată atât în format HDV cât și în format DV					
Convertește atât formatul HDV cât și pe cel DV în format DV	HDV/DV	DV	DV	[AUTO]	[ON]
Copiază numai secțiunile înregistrate în format HDV	HDV DV	HDV —*2	—*3 —*3	[HDV]	[OFF]
Copiază numai secțiunile înregistrate în format DV	HDV DV	—*2 DV	—*2 DV	[DV]	[OFF]

*1 Echipament de înregistrare compatibil cu specificațiile HDV 1080i.

*2 Banda avansează, însă nu este înregistrat nici un semnal video sau sonor (banda este goală).

*3 Imaginea nu este recunoscută (nu se efectuează înregistrarea).

Note

- Când pentru [VCR HDV / DV] este aleasă varianta [AUTO], iar semnalul comută între formatele HDV și DV, imaginea și sonorul sunt întrerupte temporar.
- Când recorder-ul este un HDR-FX1000E, alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [AUTO] (pag. 74).
- Dacă atât player-ul, cât și recorder-ul sunt compatibile cu HDV1080i -spre exemplu HDR-FX1000E- și sunt conectate cu un cablu i.LINK, după pauză sau oprire și reluarea redării, imaginile vor prezenta întreruperi sau vor fi grosiere în punctul respectiv.
- Alegeți pentru [DISP OUTPUT] varianta [LCD PANEL] (varianta implicită) când realizați conexiunea printr-un cablu A/V (pag. 74).

Când conectați printr-un cablu A/V cu S VIDEO (opțional)

Realizați conexiunea printr-o mufă S video în loc de mufa video (galbenă) deoarece astfel se vor obține imagini cu fidelitate superioară. Această conexiune conduce la obținerea de imagini în format DV de calitate superioară. Sonorul nu va fi transmis la ieșire când cuplați numai cablul S VIDEO.

Continuare...

Copierea pe un aparat video, pe un echipament DVD/ HDD etc. (continuare)

Copierea cu un alt echipament

1 Pregătiți camera video pentru redare.

Introduceți caseta înregistrată în camera video.

Deplasați comutatorul POWER în poziția VCR.

Alegeți pentru [TV TYPE] varianta care corespunde dispozitivului de redare (televizor etc.) folosit (pag. 76).

2 Pregătiți aparatul video / DVD pentru a înregistra.

- Când copiați cu un aparat video, introduceți în acesta o casetă pe care să se înregistreze.
- Când copiați cu un DVD recorder, introduceți în aparat discul pe care se va înregistra.
- Dacă echipamentul de înregistrare are un selector de intrări, alegeți intrarea corespunzătoare, cum ar fi : video input1 (*intrare video 1*) și video input2 (*intrare video 2*) etc.

3 Conectați aparatul video / dispozitivul DVD la camera dvs. de luat vederi ca pe un dispozitiv de înregistrare.



Consultați pagina 81 pentru a afla detalii legate de conectare.

4 Porniți redarea la camera de luat vederi și înregistrarea la aparatul video / echipamentul DVD.



Pentru detalii, consultați și instrucțiunile de utilizare ce însoțesc dispozitivul de înregistrare.

5 Opriți camera și aparatul video / DVD când copierea se încheie.

Note

- Prin interfața HDV/DV , (i.LINK) nu puteți obține la ieșire următoarele :
 - indicatori,
 - titluri înregistrate cu alte camere video.
- Imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin Interfața HDV/ DV , (i.LINK) în timpul pauzei de redare sau în alte moduri de redare în afara celui obișnuit.
- Țineți seama de următoarele când realizați conexiunea printr-un cablu i.LINK :
 - imaginea înregistrată devine grosieră dacă aceasta este în stare de pauză la cameră în timpul înregistrării cu un aparat video / echipament DVD ;
 - nu puteți înregistra separat imaginea și sunetul;
 - este posibil să nu fie afișat sau înregistrat codul de date (data / ora / date privind configurarea camerei) în funcție de echipament sau de aplicația folosită.
- Când copiați cu un recorder DVD de la camera dvs. video, în format DV, printr-un cablu i.LINK, este posibil să nu acționați camera de la echipamentul DVD de înregistrare chiar dacă manualul de instrucțiuni indică faptul că puteți. Dacă puteți stabili modul de intrare DV sau HDV pentru recorderul dvs. DVD și dacă puteți introduce / transmite la ieșire imagini, urmați pașii de la “Utilizarea unui cablu i.LINK (opțional)”.

Observații

- Pentru a înregistra data/ora și informațiile legate de reglaje când camera este conectată prin cablul A/V, trebuie să le afișați pe ecran.
- Când folosiți un cablu i.LINK, semnalele video și sonore sunt transmise în mod digital, conducând la obținerea de imagini de înaltă calitate.
- Când este conectat un cablu i.LINK, formatul semnalului de ieșire (HDVout  sau DVout ) vor fi indicate pe ecranul LCD al camerei.

Înregistrarea imaginilor redade de un aparat video **i.LINK**

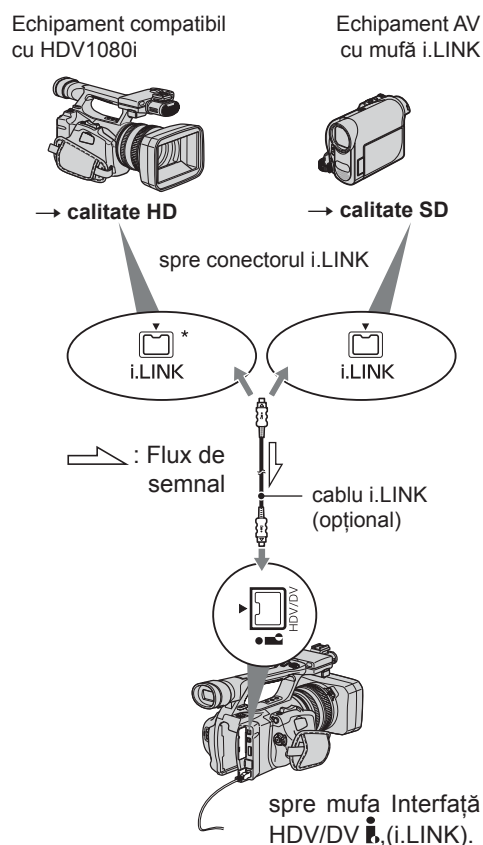
Puteți înregistra pe bandă imagini redade de un aparat video. O scenă poate fi înregistrată ca fotografie în memoria “Memory Stick Duo”. Puteți înregistra imagini în format HDV conectând un echipament compatibil cu specificațiile HDV1080i. Aveți grijă să introduceți mai întâi o casetă sau un card de memorie “Memory Stick Duo” în camera video.

Puteți conecta camera dvs. video la un aparat video folosind un cablu i.LINK.

Pentru această operație conectați camera la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat (pag. 15). Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc echipamentele care urmează a fi conectate.

Note

- Pentru această operație aveți nevoie de un cablu i.LINK.
- Nu puteți efectua această operație folosind cablul de conectare A/V.
- Această cameră are un terminal i.LINK cu 4 pini. Alegeți un cablu care să se potrivească la aparatul pe care vreți să îl conectați.



* Este necesară o mufă i.LINK care să fie compatibilă cu specificațiile HDV1080i.

Continuare...

Înregistrarea imaginilor redată de un aparat video (continuare)

Înregistrarea filmelor

1 Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.

2 Stabiliți semnalul de intrare pentru camera video.

Alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [AUTO] când înregistrați de la un echipament compatibil cu formatul HDV.

Alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [DV] sau [AUTO] când înregistrați de la un echipament compatibil cu formatul DV (pag. 74).

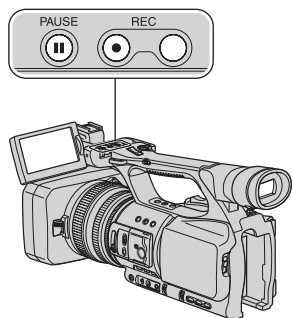
3 Conectați aparatul video ca player la camera dvs. de luat vederi.

- Când este conectat un cablu i.LINK, formatul semnalului de intrare (HDV i.LINK sau DV i.LINK) va fi indicat pe ecranul LCD al camerei video. (Acest indicator poate fi prezent pe afișajul echipamentului de redare, însă nu va fi înregistrat.)

4 Introduceți o casetă în aparatul video.

5 Treceți camera video în pauză de înregistrare.

Apăsați simultan ambele butoane ● REC (înregistrare), în timp ce mențineți apăsat butonul || PAUSE (pauză).



6 Începeți redarea casetei cu aparatul video.

Imaginea redată de aparatul video conectat apare pe ecranul LCD al camerei video.

7 Apăsați din nou butonul || (PAUSE) în punctul de unde doriți să înceapă înregistrarea.

8 Apăsați ■ (STOP) pentru a opri înregistrarea.

⚡ Notă

- Nu puteți înregistra programe TV folosind mufa HDV/DV i.LINK.
- Puteți înregistra imagini de la echipamentele DV numai în format DV.
- Țineți seama de următoarele când realizați conexiunea printr-un cablu i.LINK :
 - imaginea înregistrată devine grosieră dacă este în stare de pauză la cameră în timpul înregistrării cu un aparat video ;
 - nu puteți înregistra separat imaginea și sunetul ;
 - dacă înregistrarea face o pauză sau este oprită și apoi este reluată, este posibil ca imaginile să nu fie înregistrate cursiv.

💡 Observație

- Când la intrare este primit un semnal video în format 4:3, acesta va apărea pe ecranul camerei având benzi negre în partea din stânga și din dreapta ale imaginii.

Înregistrarea fotografiilor

Aveți grijă să introduceți mai întâi în camera video cardul “Memory Stick Duo” pe care vreți să înregistrați și să alegeți pentru [PHOTO/EXP.FOCUS] varianta [PHOTO] (*varianta implicită*), pag. 79.

1 Parcurgeți pașii de la 1 la 4 ai procedurii de “Înregistrare a filmelor”.

2 Porniți redarea casetei.

Imaginile de la aparatul video apar pe ecranul camerei dvs. de luat vederi.

3 Apăsați butonul PHOTO/EXPANDED FOCUS al ca merei sau pe cel PHOTO al telecomenzii în dreptul scenei pe care vreți să o înregistrați.

Continuare...

Copierea filmelor de pe o bandă la un calculator

Conectați camera dvs. video la un calculator prin intermediul unui cablu i.LINK.

Calculatorul trebuie să fie dotat cu un conector i.LINK și să aibă instalată o aplicație software pentru montaj, care să permită copierea semnalelor video. Aplicația software solicitată depinde de formatul imaginilor înregistrate și de formatul de copiere de la calculator (HDV sau DV), așa cum este indicat în tabelul de mai jos.

Format de înregistrare	Format de copiere la calculator	Aplicația software cerută
HDV	HDV	Software de montaj capabil să copieze semnal HDV
HDV	DV	Software de montaj capabil să copieze semnal DV
DV	DV	Software de montaj capabil să copieze semnal DV

Note

- Mufa HDV/DV a camerei nu are funcția de alimentare cu energie.
- Când conectați camera la un calculator prin intermediul unui cablu i.LINK, aveți grijă ca bornele cablului i.LINK să fie corect orientate. Forțarea intrării conectorilor în mufe poate conduce la deteriorarea acestora sau poate genera disfuncționalități ale camerei.
- Nu puteți copia date de imagine stocate pe un card "Memory Stick Duo" la un calculator, printr-un cablu i.LINK.
- Consultați manualul de instrucțiuni al aplicației software pentru detalii legate de copierea imaginilor.
- Consultați manualul de instrucțiuni al aplicației software de montaj pentru detalii legate de conexiunile recomandate.
- Este posibil ca anumite aplicații software de montaj de la calculator să nu funcționeze corect.
- Nu puteți schimba formatul din DV în HDV.

Reglajele solicitate în meniu pot varia în

funcție de imaginile înregistrate și de formatul (HDV sau DV) de copiat la calculator.

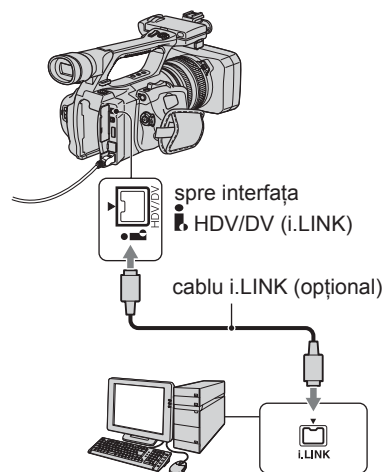
Format de înregistrat	Format de copiere la calculator	Element de reglaj din meniu*
HDV	HDV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [i.LINK CONV] → [OFF]
HDV	DV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [i.LINK CONV] → [ON]
DV	DV	[VCR HDV/DV] → [DV] [i.LINK CONV] → [OFF]

* Consultați pag. 59 pentru detalii legate de elementele de reglaj din meniu.

Observații

- Pentru a copia imagini în format HDV așa cum sunt, fără a le modifica formatul, este necesar un mediu de operare compatibil HDV. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al aplicației software sau contactați producătorul acestuia.
- Pentru redarea filmelor de către un player DVD obișnuit, trebuie să creați un DVD video în format SD deoarece cel DVD video nu este în format HDV.

Pasul 1 : Conectați un cablu i.LINK



Note privind conectarea la calculator

- Conectați cablul i.LINK mai întâi la calculator și apoi la camera video.
Conectarea în ordine inversă poate conduce la acumularea electricității statice, care poate deteriora camera de luat vederi.
- Calculatorul poate să întrerupă sau să nu recunoască semnalul primit de la camera video, în următoarele cazuri :
 - La efectuarea următoarelor operații de configurare pentru a conecta camera la un calculator care nu acceptă formatele de semnal video care apar pe ecranul LCD al camerei (HDV sau DV).
 - La modificarea reglajelor [VCR HDV/DV] (pag. 74) și [i.LINK CONV] (pag. 76) în timpul conectării unui cablu i.LINK.
 - La modificarea reglajului [RECFORMAT] în timpul conectării printr-un cablu i.LINK când comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA (pag. 74).
 - Când schimbați poziția comutatorului POWER în timpul conectării unui cablu i.LINK.
- Formatul (HDV sau DV) al semnalului de intrare/ieșire apare pe ecranul LCD al camerei în timpul conectării unui cablu i.LINK.

Pasul 2 : Copierea filmelor

Folosiți adaptorul de c.a. furnizat pentru alimentarea cu curent alternativ (pag. 15).

- ① Pregătiți aplicația software pentru editare (nu este furnizată).
- ② Porniți calculatorul.
- ③ Introduceți o bandă în camera video și puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- ④ Configurați meniul camerei video.
Elementele de meniu variază în funcție de imaginea copiată.
- ⑤ Copiați imaginile la calculator cu aplicația software.

Note

- Dacă imaginile sunt copiate în format HDV însă nu sunt recunoscute, aplicația dvs. software de montaj este posibil să nu accepte formatul HDV. Converteți imaginile la format DV conform pasului ④ și copiați-le din nou.
- O bandă înregistrată în format DV nu poate fi copiată la calculator în format HDV.

Observații

- Consultați specificațiile, caracteristicile și cele mai recente informații pentru aplicația software pe care le puteți găsi pe pagina de internet a producătorului.
- Când imaginile înregistrate în format HDV sunt copiate pe un calculator, dimensiunea fișierelor este de circa 2 GB (aproape aceeași ca a unui fișier DV) pentru 10 minute de film, dacă formatul de compresie video este MPEG2.

La copierea unui film în format HDV de pe calculator la cameră

- Alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [HDV], iar pentru [i.LINK CONV] alegeți [OFF] (pag. 74, 76).

Notă

- Este posibilă copierea unui film în format HDV editat pe un calculator, înapoi pe banda video în format HDV, câtă vreme aplicația dvs. software de editare permite copierea acestor tipuri de filme pe bandă. Pentru detalii, contactați producătorul aplicației software.

La copierea unui film în format DV de pe calculator la camera video

Alegeți pentru [VCR HDV/DV] varianta [DV] (pag. 74).

Copierea fotografiilor la calculator

Cerințe de sistem

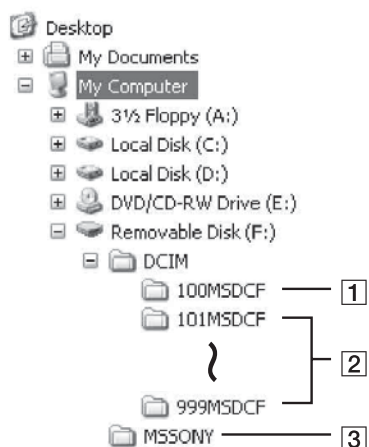
- Pentru detalii legate de măsurile de precauție și de aplicațiile software compatibile, consultați și manualul de instrucțiuni al echipamentului ce urmează a fi conectat.
- Cerințe hardware : slot pentru "Memory Stick Duo", cititor / inscriptor "Memory Stick" compatibil cu "Memory Stick Duo".

Copierea imaginilor

Pentru utilizatorii de Windows

Puteți copia fotografiile stocate pe un card "Memory Stick Duo" la calculatorul dvs. prin intermediul slotului "Memory Stick Duo" al calculatorului.

- ① Porniți calculatorul.
- ② Introduceți cardul "Memory Stick Duo" în slotul "Memory Stick Duo" al calculatorului.
- ③ Faceți dublu clic pe simbolul [Removable Disk] afișat la [My Computer]. Apoi, marcați și deplasați (drag and drop) o fotografie pe hard diskul calculatorului dvs.



- 1 Director care conține fișiere de imagine înregistrate cu alte camere digitale care nu dispun de funcția de creare a unui director nou (doar pentru redare).
- 2 Director care conține datele imaginilor înregistrate cu camera dvs. Dacă nu au fost create noi directoare, există numai directorul [101MSDCF].
- 3 Director care conține datele imaginilor unui film care au fost înregistrate cu alte camere care nu dispun de funcția de creare a unui director nou (doar pentru redare).

Director	Fișier	Semnificație
101MSDCF (până la 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	Fișier cu fotografii

□□□□ reprezintă un număr oarecare cuprins între 0001 și 9999.

Pentru utilizatorii de Macintosh

Faceți dublu clic pe simbolul de drive, apoi, marcați și deplasați (drag and drop) o imagine pe hard discul calculatorului dvs.

Soluționarea problemelor

Dacă apar probleme la folosirea camerei de luat vederi, consultați următoarele tabele pentru a soluționa defecțiunile. Dacă problema persistă, deconectați sursa de alimentare și contactați dealer-ul dvs. Sony.

• Surse de alimentare / ecran LCD / telecomandă.....	pag. 91
• Casete video / “Memory Stick Duo”	pag. 92
• Înregistrare.....	pag. 93
• Redare.....	pag. 96
• Conectarea la televizor	pag. 98
• Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente	pag. 99
• Conectarea la calculator	pag. 100

Surse de alimentare / Ecran LCD / Telecomandă

Alimentarea nu pornește sau se oprește brusc.

- Montați un acumulator încărcat la camera video (pag. 15).
- Utilizați adaptorul de rețea pentru a cupla camera la o priză de perete (pag. 15).

Camera video nu funcționează chiar dacă alimentarea este pornită.

- Deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete sau demontați acumulatorul și recuplați-l după circa 1 minut.
- Apăsați butonul RESET (pag. 119) cu un obiect cu vârf ascuțit.

Camera de luat vederi se încălzește.

- Aceasta se datorează faptului că alimentarea a fost pornită multă vreme și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Indicatorul CHARGE (*încărcare*) nu este luminos în timpul încărcării acumulatorului.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (pag. 15)
- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 15).
- Conectați corect cablul de alimentare la o priză de perete.
- Încărcarea acumulatorului s-a încheiat (pag. 15).

Indicatorul CHARGE (*încărcare*) luminează intermitent în timp ce acumulatorul este încărcat.

- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 15). Dacă problema persistă, deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete și contactați dealer-ul dvs. Sony. Este posibil ca acumulatorul dvs. să fie deteriorat.
- Când acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece, indicatorul CHG poate clipi rar, indicând ca acumulatorul nu poate fi încărcat.

Indicatorul perioadei rămase de funcționare a acumulatorului nu prezintă corect această durată de timp.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată sau acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, acumulatorul poate fi uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou (paginile 15, 107).

Continuare...

Soluționarea problemelor (continuare)

- Perioada de timp indicată este posibil să nu fie corectă în anumite situații. Spre exemplu, când deschideți sau închideți panoul cu ecranul LCD, poate dura circa 1 minut până ce se afișează corect perioada de autonomie rămasă.

Acumulatorul se descarcă rapid.

- Temperatura mediului înconjurător este prea ridicată sau prea scăzută sau acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, acumulatorul poate fi uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou (paginile 15, 107).

Imaginea rămâne pe ecranul LCD.

- Aceasta se întâmplă dacă decuplați conectorul DC sau dacă detașați acumulatorul fără a opri mai înainte alimentarea și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginea văzută prin vizor nu este clară.

- Deplasați pârghia de reglare a lentilelor vizorului până ce imaginea apare clară (pag. 19).

Imaginea din vizor a dispărut.

- Dacă modificați [VF POWERMODE] cu [AUTO], iluminarea vizorului rămâne oprită câtă vreme panoul LCD este deschis (pag. 73).

Telecomanda furnizată nu funcționează.

- Alegeți pentru [REMOTE CTRL] varianta [ON] (pag. 80).
- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și senzorul camerei video care îi este destinat.
- Nu îndreptați senzorul pentru telecomandă al camerei către surse puternice de lumină cum ar fi razele directe ale soarelui sau un bec deoarece este posibil ca aceasta să nu mai funcționeze corespunzător.
- Introduceți o baterie nouă în compartimentul care îi este destinat, respectând polaritatea pozitiv/negativ indicată prin marcajele + /- (pag. 122).

Un alt aparat video (VCR) nu funcționează corespunzător atunci când folosiți telecomanda furnizată.

- Alegeți un alt mod de comandă decât VTR 2 pentru aparatul video
- Acoperiți senzorul pentru telecomandă al respectivului aparat cu hârtie neagră.

Casete video / “Memory Stick Duo”

Caseta nu poate fi scoasă din compartimentul camerei.

- Verificați dacă este corect conectată sursa de alimentare (acumulatorul sau adaptorul de rețea) (pag. 15).
- A condensat umezeală în interiorul camerei dvs. video (pag. 110).

Indicatorul Memoriei de casetă sau interfața cu titlul nu sunt afișate în timp ce utilizați o casetă cu memorie.

- Această cameră video nu acceptă casete cu memorie, deci aceste indicatoare nu sunt afișate.

Indicatorul benzii rămase nu este afișat.

- Alegeți pentru opțiunea [REMAINING] varianta [ON] pentru ca indicatorul benzii rămase să fie afișat mereu (pag. 73).

Caseta este mai zgomotoasă în timpul rulării rapide înainte/derulării

- La folosirea adaptorului de rețea, viteza de rulare rapidă/derulare este mai mare (comparativ cu viteza obținută la funcționarea folosind acumulatorul) și astfel zgomotul este mai mare. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu puteți șterge imaginile de pe cardul “Memory Stick Duo”.

- Imaginile sunt protejate. Renunțați la funcția de protejare a imaginilor la calculator etc.

Înregistrare

Dacă sunt redade imagini stocate pe un card “Memory Stick Duo”, consultați și secțiunea “Casete video / “Memory Stick Duo” (pag. 92).

Înregistrarea nu începe când apăsați butonul REC START / STOP.

- Puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA (pag. 25).
- Banda a ajuns la capăt. Derulați-o sau introduceți o casetă nouă în aparat.
- Puneți clapeta de protecție la scriere a casetei în poziția REC sau introduceți o casetă nouă (pag. 105).
- Banda s-a lipit de tambur din cauza condensării umezelii în interiorul aparatului. Scoateți caseta și lăsați camera video cel puțin 1 oră înainte de a reintroduce caseta (pag. 110).

Mărirea comandată de la mâner nu acționează.

- Puneți comutatorul de mărire de pe mâner în poziția FIX sau VAR (pag. 28).

Nu se poate înregistra pe cardul “Memory Stick Duo”.

- Cardul este complet ocupat. Ștergeți imaginile care nu mai sunt necesare din “Memory Stick Duo” (pag. 47).
- Formatați cardul “Memory Stick Duo” folosind camera dumneavoastră sau introduceți alt card “Memory Stick Duo” (pag. 77).
- Nu puteți înregistra fotografii pe “Memory Stick Duo” :
 - în timpul executării operației [FADER] (*de gradare*),
 - cu [SMTH SLW REC],
 - când viteza obturatorului este mai redusă de 1/50
 - în timpul verificării / executării operației “shot transition”,
- Puneți butonul [PHOTO / EXP.FOCUS] în poziția [PHOTO] (pag. 79).

Nu puteți înregistra o tranziție cursivă pe bandă de la ultima scenă înregistrată la următoarea.

- Efectuați operația de căutare a punctului final al înregistrării END SEARCH (pag. 42).
- Nu scoateți caseta din aparat. (Imaginea va fi înregistrată în mod continuu fără pauză, chiar dacă opriți alimentarea.)
- Nu înregistrați imagini în ambele formate, HDV și DV, pe aceeași bandă.

Continuare...

Soluționarea problemelor (continuare)

- Nu înregistrați pe aceeași bandă imagini în sistem LP și SP **DV**.
- Evitați oprirea înregistrării unui film în modul LP **DV**.
- Dacă pentru opțiunea [QUICK REC] este aleasă varianta [ON], nu puteți înregistra o tranziție cursivă (pag. 79) **HDV1080i**.

Nu se aude sunetul emis de obturator când este înregistrată o fotografie.

- Alegeți pentru opțiunea [BEEP] varianta [ON] (pag. 80).
- În cursul filmării nu se aude sunetul emis de obturator.

Funcția END SEARCH nu acționează.

- Nu scoateți caseta din camera video după înregistrare (pag. 42).
- Caseta este nouă și nu a fost încă înregistrată.
- Există o secțiune liberă între porțiunile înregistrate ale benzii. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Funcția de focalizare automată nu acționează.

- Puneți comutatorul FOCUS în poziția AUTO pentru a alege varianta automată de focalizare (pag. 29).
- Focalizarea automată este dificil de utilizat. Reglați manual focalizarea (pag. 29).

Elementele meniului sunt de culoare gri sau nu acționează.

- Nu puteți selecta un element de meniu care este afișat de culoare gri în situația curentă de înregistrare / redare.
- Există unele funcții pe care nu le puteți acționa simultan. Lista următoare prezintă exemple de combinații de funcții și elemente de meniu care nu sunt compatibile.

Nu se poate folosi	Situație
[PROG.SCAN]	Pentru [INTERVAL REC] este aleasă varianta [ON].
[CNTRST ENHCR]	Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [ON].
[BACK LIGHT]	Două sau mai multe dintre elementele de reglaj iris, amplificare și timp de expunere sunt reglate manual. [EXPOSURE] este reglată manual. Pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [ON].
[SPOTLIGHT]	Două sau mai multe dintre elementele de reglaj iris, amplificare și timp de expunere sunt reglate manual. [EXPOSURE] este reglată manual. Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [ON].
[FADER]	Nu este introdusă nici o bandă în aparat. A condensat umezeala în interiorul camerei. Clapeta de protecție la scrierea casetei este în poziția SAVE. Pentru [INTERVAL REC] este aleasă varianta [ON].
[ZEBRA], [PEAKING], [CAM DATA DSP], [HISTOGRAM]	Pentru [COLOR BAR] este aleasă varianta [ON].
[SMTH SLW REC]	[PROG.SCAN] este aleasă varianta [25]. Pentru [COLOR BAR] este aleasă varianta [ON].

Nu se poate folosi	Situație
[LCD BL LEVEL] [VF B. LIGHT]	Este utilizată o sursă de alimentare cu curent alternativ.
[WORLD TIME]	Nu sunt setate data și ora.
[x.v.Color]	Pentru [REC FORMAT] este aleasă varianta [DV].
[INTERVAL REC]	[PROG.SCAN] este aleasă varianta [25].
[DV FRAME REC]	Pentru [REC FORMAT] este aleasă varianta [HDV1080i].

Timpul de expunere, amplificarea, balansul de alb sau irisul nu pot fi ajustate manual.

- Puneți comutatorul AUTO / MANUAL în poziția MANUAL.

Pe ecran apar mici puncte albe, roșii, albastre sau verzi.

- Acest fenomen apare când folosiți o viteză redusă a obturatorului (pag. 32) și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Subiectele care trec rapid prin cadru pot apărea curbate.

- Aceasta se datorează fenomenului de plan focal și nu reprezintă o disfuncționalitate. Datorită modului în care dispozitivul de imagine (senzorul CMOS) citește semnalele de imagine, subiectele care trec rapid prin cadru pot apărea curbate în anumite condiții de înregistrare.

Imaginile apar prea luminoase pe ecran, iar subiectul nu este afișat

- Alegeți pentru [BACK LIGHT] varianta [OFF].

Imaginea este întunecată și subiectul nu apare pe ecran.

- Apăsați și țineți apăsat butonul DISPLAY / BATT INFO timp de câteva secunde pentru a porni iluminarea din spate a ecranului (pag. 19).

În imagine apar benzi orizontale.

- Acestea apar când înregistrați imagini la lumina unor lămpi cu fluorescență, a unor becuri cu sodiu sau cu mercur. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Situația poate fi ameliorată modificând timpul de expunere (pag. 32).

Apar benzi negre la înregistrarea ecranului unui televizor sau al unui calculator.

- Situația se poate ameliora modificând viteza obturatorului (pag. 32).

Elementele fine ale imaginilor sunt instabile, iar liniile diagonale par zimțate.

- Alegeți pentru opțiunea [SHARPNESS] valori negative (pag. 37).
-

Continuare...

Soluționarea problemelor (continuare)

Redare

Dacă sunt redade imagini stocate pe un card “Memory Stick Duo”, consultați și secțiunea “Casete video / “Memory Stick Duo” (pag. 92).

Nu poate fi redată o casetă.

- Deplasați comutatorul POWER pentru a porni aparatul video.
- Derulați banda (pag. 46).

Datele de imagini stocate pe “Memory Stick Duo” nu pot fi redade corect.

- Fișierele de date conținând imagini nu pot fi redade după modificarea numelor fișierelor sau directoarelor sau după realizarea de montaje pe calculator. (În acest caz numele fișierului clipește). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 107).
- Se poate ca imagini înregistrate cu alte aparate să nu poată fi redade corect. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Denumirile fișierelor de date sunt afișate incorect sau clipeșc.

- Fișierul este deteriorat.
- Formatul de fișier nu este acceptat de camera video (pag. 106).
- Este afișată numai denumirea fișierului dacă structura de directoare nu corespunde standardului universal.

În imagine apar linii orizontale. Imaginile afișate nu sunt clare sau nu apar deloc.

- Capetele video sunt murdare. Curățați-le cu ajutorul unei casete de curățare (opțională) (pag. 111).

Sunetul înregistrat cu un microfon pe 4 canale nu se aude la o altă cameră video DV.

- Reglați [DV AUDIO MIX] (pag. 70).
- Nu puteți reproduce sunetul înregistrat în CH3 și CH4 la camera dvs. video pentru înregistrarea în format HDV pe 4 canale.

Sunetul fie nu se aude, fie este foarte slab.

- Măriți volumul (pag. 47).
- Alegeți pentru [MULTI-SOUND] varianta [STEREO] (pag. 70).
- Reglați [DV AUDIO MIX] (pag. 70).
- Imaginile înregistrate folosind [SMTH SLW REC] nu au sunet.

Imaginea sau sunetul se întrerup.

- Caseta a fost înregistrată atât în format HDV, cât și în format DV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginea filmelor îngheață pentru un moment sau sunetul se întrerupe.

- Aceasta se întâmplă dacă banda sau capetele video sunt murdare (pag. 111).
- Folosiți mini casete DV marca Sony.

Pe ecran este afișat “---”.

- Banda redată a fost înregistrată fără a se fi potrivit data și ora.
- Există o porțiune liberă pe banda redată.
- Codul de date al unei benzi zgâriate sau cu zgomot nu poate fi citit.
- Banda redată a fost înregistrată cu amplificarea stabilită la valoarea – 6dB.

Se aude zgomot, iar pe ecran apare simbolul **NTSC sau **60i**.**

- Banda a fost înregistrată în alt sistem de televiziune color decât cel folosit de camera dvs. video (PAL). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Operația de Căutare după dată nu se desfășoară corect.

- Aveți grijă să înregistrați mai mult de 2 minute după schimbarea datei. Dacă înregistrarea efectuată într-o zi este prea scurtă, este posibil ca punctul în care se modifică data înregistrării să nu fie depistat cu acuratețe de camera video.
- Există o porțiune liberă între secțiunile înregistrate. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

În timpul operațiilor End Search sau Rec Review nu apare nici o imagine.

- Caseta a fost înregistrată atât în format HDV cât și în format DV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Noul sunet adăugat pe o casetă înregistrată cu o altă cameră video nu se aude la **DV.**

- Modificați reglajul [DV AUDIO MIX] din partea [ST1] (sunet original), alegând varianta [MIX] sau [ST2].

Pe ecranul LCD apare indicația **4ch-12b, **24P**, **30P** sau **25P**.**

- Indicația **4ch-12b** apare când este redată o bandă înregistrată cu alte echipamente de înregistrare folosind un microfon cu 4 canale (4CH MIC REC). Această cameră video nu este compatibilă cu standardul de înregistrare al microfoanelor cu 4 canale.
 - Indicațiile **24P**, **30P** sau **25P** pot apărea când este redată o bandă înregistrată cu un alt echipament, în modul progresiv de înregistrare. Camera dvs. nu este compatibilă cu modul progresiv de înregistrare.
-

Continuare...

Conectarea la televizor

Nu puteți vizualiza imagini cu un televizor conectat printr-un cablu i.LINK.

- Nu puteți urmări imagini în format HD (*întărită definiție*) la un televizor dacă o mufă i.LINK a acestuia nu este compatibilă cu specificațiile HDV1080i (pag. 53). Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc televizorul.
- Diminuați caracteristicile la conversie ale imaginilor înregistrate în format HDV și redați-le în format DV (calitatea SD a imaginii) (pag. 76).
- Redați imaginile folosind un alt cablu de conectare (pag. 53).

Nu puteți auzi sonorul de la televizorul conectat prin mufa S VIDEO (canal S VIDEO) sau prin mufa video pe componente.

- Dacă folosiți conectorul S VIDEO sau cel pe componente video, aveți grijă să cuplați și ambii conectori, roșu și alb, ai cablului de conectare A/V (pag. 53).

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului pe componente video.

- Alegeți pentru opțiunea [COMPONENT] varianta corespunzătoare echipamentului conectat (pag. 76).
- Dacă utilizați cablul video pe componente, aveți grijă să fie cuplați conectorii roșu și alb ai cablului A/V (pag. 53).

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului HDMI.

- Imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protejare a drepturilor de autor.
- Imaginile în format DV introduse în camera dvs. video prin intermediul unui cablu i.LINK (pag. 81) nu pot fi transmise la ieșire.
- Aceasta se întâmplă dacă înregistrați pe bandă atât în format HDV cât și în format DV. Decuplați și apoi recuplați cablul HDMI sau deplasați comutatorul POWER pentru a reporni camera video.

Imaginile apar distorsionate la un televizor cu formatul ecranului de 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în format panoramic 16:9 la un televizor de tipul 4:3. Alegeți varianta adecvată pentru opțiunea [TV TYPE] din meniu, apoi vizionați imaginile (pag. 76).

La un televizor cu formatul ecranului de 4:3, în partea de sus și de jos a ecranului apar zone negre.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în format panoramic 16:9 la un televizor de tipul 4:3 și nu reprezintă o disfuncționalitate.
-

Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente

Imaginile de la dispozitivele conectate nu pot fi mărite.

- Nu puteți mări cu camera video imagini de la echipamentele conectate (pag. 28).

Codul temporar și alte informații sunt afișate pe ecranul echipamentului conectat.

- Alegeți pentru [DISPOUTPUT] varianta [LCD PANEL] când conexiunea este realizată printr-un cablu A/V (pag. 74).

Nu puteți copia corect când folosiți cablul de conectare A/V.

- Cablul de conectare A/V nu este corect conectat.
Verificați dacă este conectat cablul A/V la mufa de intrare a unui alt echipament pentru a copia imagini de la camera dvs. de luat vederi.

Când realizați conexiunea prin intermediul unui cablu i.LINK, pe ecranul monitorului nu apare nici o imagine în timpul copierii.

- Stabiliți pentru [VCR HDV/DV] varianta adecvată în funcție de cerințele echipamentului conectat (pag. 74).

Nu puteți adăuga sonor benzii înregistrate.

- Nu puteți adăuga sonor benzii înregistrate cu acest aparat.

Nu puteți copia corect folosind cablul HDMI.

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.

Fotografiile nu pot fi copiate de pe bandă pe "Memory Stick Duo".

- Dacă banda a fost mult întrebuințată pentru înregistrare, nu veți putea prelua fotografiile deloc sau vor fi copiate la calitate slabă.

La copierea unui film înregistrat în format panoramic (16:9) folosind un cablu i.LINK, imaginea va fi turtită pe verticală.

- Nu puteți stabili raportul laturilor imaginilor la ieșire, dacă folosiți un cablu i.LINK, însă îl puteți regla la televizor.
- Realizați în schimb conexiunea folosind un cablu AV.

Soluționarea problemelor (continuare)

Conectarea la calculator

Calculatorul nu recunoaște camera video.

- Deconectați cablul de alimentare de la calculator și de la camera video, apoi cuplați-l din nou, ferm.
- Deconectați cablul atât de la calculator cât și de la camera video, reporniți calculatorul, apoi cuplați din nou, corect, cablul.

Nu puteți viziona sau copia un film înregistrat pe o bandă, la calculator.

[i.LINK](#)

- Deconectați cablul de la calculator, apoi cuplați-l din nou.
- Aveți nevoie de o aplicație software de montaj (opțională) pentru a copia un film înregistrat pe o casetă, la calculatorul personal (pag. 88).

Imaginea de la calculator “îngheață” pe ecran.

- Alegeți varianta corectă pentru opțiunea [VCR HDV/DV], în funcție de dispozitivul conectat (pag. 74).
 - Decuplați cablul de la calculator și de la camera video. Reporniți calculatorul și conectați calculatorul și camera video urmând etapele în ordinea corectă (pag. 88).
-

Indicatori și mesaje de avertizare

Afișaj de autodiagnosticare / Indicatori de avertizare

Dacă indicatorii apar pe ecranul LCD sau în vizor, verificați următoarele.

Unele simptome pot fi rezolvate chiar de dvs. Dacă problema persistă cu toate că ați încercat de mai multe ori soluțiile sugerate, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.

C : (sau E :) □□ : □□ (Afișaj de autodiagnosticare)

C : 04 : □□

- Utilizați un acumulator care nu este "InfoLITHIUM". Folosiți un acumulator "InfoLITHIUM" (pag. 107).
- Cuplați ferm conectorul DC al adaptorului de rețea la mufa DC IN a camerei video (pag. 15)

C : 06 : □□

- Acumulatorul este prea fierbinte. Înlocuiți-l cu un altul sau scoateți-l și lăsați-l într-un loc răcoros să se răcească.

C : 21 : □□

- A condensat umezeală în interiorul aparatului. Scoateți caseta și lăsați camera de luat vederi cel puțin o oră înainte de a mai introduce vreo casetă (pag. 110).

C : 22 : □□

- Curățați capetele folosind o casetă de curățare (opțională) (pag. 111).

C : 31 : □□ / C : 32 : □□

- Au apărut simptome care nu au fost descrise anterior. Scoateți și reintroduceți caseta în aparat, după care încercați din nou să acționați camera video. Nu efectuați această procedură dacă a început să condenseze umezeală în interior (pag. 110)
- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și acționați din nou camera video.
- Schimbați caseta. Apăsăți butonul RESET (Inițializare) și apoi acționați din nou camera video (pag. 119).

E:61:□□ / E:62:□□

- Contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat. Aduceți la cunoștința specialiștilor codul de 5 caractere ce începe cu litera "E" care a fost afișat.

101-1001 (Indicator de avertizare referitor la fișiere)

- Fișierul este deteriorat.
- Fișierul nu poate fi citit (pag. 107).

☞ (Indicator de avertizare privind nivelul energiei acumulatorului)

- Acumulatorul este aproape consumat.
- În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de starea acumulatorului, indicatorul ☞ poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

🗑️ (Indicator de avertizare privind condensarea umezelii în interior)

- Scoateți caseta, îndepărtați sursa de alimentare și lăsați camera video circa o oră cu capacul compartimentului pentru casete deschis (pag. 110).

🗑️ (Indicator de avertizare relativ la "Memory Stick Duo")

- Nu este introdusă nici o unitate "Memory Stick Duo" în aparat (pag. 23).

🗑️ (Indicator de avertizare privind formatarea unității de memorie "Memory Stick Duo")*

- Datele conținute de memoria "Memory Stick Duo" sunt deteriorate.
- Cardul "Memory Stick Duo" nu este corect formatat (pag. 77, 106).

🗑️ (Indicator de avertizare relativ la o unitate de memorie "Memory Stick Duo" incompatibilă)

- În aparat este introdus un card de memorie "Memory Stick Duo" incompatibil (pag. 106).

Indicatori și mesaje de avertizare (continuare)

(Indicator de avertizare cu privire la temperatura acumulatorului)

- Acumulatorul este prea fierbinte. Înlocuiți acumulatorul sau scoateți-l și lăsați-l într-un loc răcoros, să se răcească.

(Indicator de avertizare cu privire la temperatura acumulatorului)

- Acumulatorul este prea rece. Înlocuiți acumulatorul sau scoateți-l și lăsați-l într-un loc încălzit.

(Indicator de avertizare cu privire la bandă)

Indicatorul clipește rar :

- Banda rămasă ajunge pentru mai puțin de 5 minute.
- Nu este nici o casetă în aparat.
- Clapeta de protecție la scriere a casetei este în poziția blocat. (pag. 105).

Indicatorul clipește des :

- Banda s-a terminat.

(Indicator de avertizare cu privire la scoaterea casetei din aparat)

Indicatorul clipește rar :

- Clapeta de protecție la scriere a casetei este în poziția blocat (pag. 105).

Indicatorul clipește des :

- A condensat umezeală în interiorul camerei video (pag. 110).
- A apărut un cod al afișajului de autodiagnosticare (pag. 101).

(Indicator de avertizare privind protejarea la scriere a memoriei “Memory Stick Duo”)*

- Clapeta de protejare la scriere a memoriei “Memory Stick Duo” este în poziția blocat (pag. 106).

* Se aude o melodie când indicatorii de avertizare apar pe ecran.



Descrierea mesajelor de avertizare


Dacă sunt afișate mesajele prezentate în continuare, urmați instrucțiunile de mai jos.

■ Acumulator / Alimentare


Cannot use this battery in the camcorder. (Nu puteți utiliza acest acumulator pentru camera video.) (pag. 107)

■ Condensarea umezelii

  **Moisture condensation. Eject cassette. (A condensat umezeala. Scoateți caseta din aparat.)** (pag. 110)

 **Moisture condensation. Turn off for 1H. (A condensat umezeala. Oprțiți aparatul pentru o oră.)** (pag. 110)


■ Casetă / Bandă

 **Reinsert the cassette. (Reintroduceți caseta în aparat.)** (pag. 23)

- Verificați dacă este deteriorată caseta.

  **The tape is locked - check the tab. (Banda este blocată - verificați clapeta de protejare la scriere.)** (pag. 105)

■ “Memory Stick Duo”

 **Reinsert the Memory Stick. (Reintroduceți cardul Memory Stick.)** (pag. 23, 106)

- Reintroduceți de câteva ori cardul “Memory Stick Duo” în camera video. Dacă și după aceasta indicatorul clipește, este posibil ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie deteriorată. Încercați să introduceți o altă memorie în aparat.

 **This Memory Stick is not formatted correctly. (Această unitate de memorie Memory Stick nu este corect formatată).**

- Verificați formatul, apoi formatați unitatea “Memory Stick Duo” după cum este necesar (pag. 77, 106).

Memory Stick folders are full. (Directoarele din Memory Stick sunt complet ocupate.)

- Nu puteți crea un număr de fișiere mai mare de 999MSDCF. Directoarele create nu pot fi șterse cu ajutorul camerei video.
- Trebuie fie să formatați memoria "Memory Stick Duo" (pag. 77), fie să le ștergeți folosind un calculator.

Cannot record still images on Memory Stick. (Nu se pot înregistra fotografiile pe Memory Stick Duo.)

- Nu puteți înregistra fotografiile în următoarele cazuri :
 - dacă viteza obturatorului este de 1/50 sau mai scăzută ,
 - cât timp folosiți funcția [FADER],
 - câtă vreme folosiți [SMTH SLW REC],
 - când verificați sau executați înregistrarea la tranziție (shot transition).

■ Altele

No output image in "VCR HDV/DV". Change format. (Nici o imagine la ieșire în "VCR HDV/DV". Schimbați formatul.)

- Oprii redarea sau semnalul de intrare sau modificați varianta stabilită pentru reglajul [VCR HDV/DV] (pag. 74).
-

Utilizarea camerei video în străinătate

Alimentare

Puteți folosi camera dvs. video în orice țară/regiune utilizând adaptorul de rețea ce v-a fost furnizat împreună cu camera. Tensiunea de alimentare trebuie să fie cuprinsă între 100 V și 240 V în curent alternativ, la o frecvență de 50/60 Hz.

Relativ la sistemele TV de culoare

Camera dvs. video este una care folosește sistemul PAL, așa că imaginile sale vor putea fi văzute numai cu un televizor în sistem PAL cu o mufă de intrare AUDIO / VIDEO.

Sistem	Folosit în
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.
PAL – M	Brazilia
PAL – N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.

Vizualizarea în format HDV a imaginilor înregistrate în format HDV

Aveți nevoie de un televizor (sau de un monitor) compatibil cu standardul HDV1080i care să aibă o mufă pe componente și una de intrare AUDIO/VIDEO. Sunt necesare un cablu video pe componente A/V și unul HDMI.

Vizualizarea în format DV a imaginilor înregistrate în format DV

Este necesar un televizor cu o mufă de intrare AUDIO/VIDEO. Este de asemenea necesar un cablu de conectare.

Potrivirea simplă a ceasului stabilind diferența de fus orar

Puteți potrivi cu ușurință ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când călătoriți în străinătate. Selectați [WORLD TIME], apoi alegeți diferența de timp corespunzătoare (pag. 79).

Întreținere și măsuri de precauție

Formatul HDV și operațiile de înregistrare/ redare

Camera dvs. de luat vederi este capabilă să înregistreze atât în format HDV, cât și în format DV.

Puteți folosi numai mini casete video în format DV.

Folosiți casete cu marcajul ^{Mini} DV.

Camera dvs. video nu este compatibilă cu casetele cu memorie.

Despre formatul HDV

Formatul HDV este un format video dezvoltat pentru a înregistra și reda semnale video digitale cu înaltă definiție (HD) de pe casete DV.

Camera dvs. adoptă modul Interlace cu 1080 linii de baleiere efectivă a ecranului (1080i, numărul de pixeli 1440×1080 puncte).

Viteza de transfer video la înregistrare este de circa 25 Mbps.

i.LINK este adoptat pentru interfața digitală, permițând o conexiune digitală cu un televizor compatibil cu formatul HDV sau cu un calculator.

- Semnalele HDV sunt comprimate în format MPEG2, care este adoptat atât de posturile TV digitale BS (care difuzează prin satelit), cât și de cele terestre HDTV, precum și de recorder-ele pe disc Blu-ray.

Redare

- Camera dvs. poate reda imagini atât în format DV cât și în format HDV1080i.
- Camera video poate reda imagini înregistrate în format HDV 720/30p, însă nu îl poate transmite la ieșire prin mufa Interfață HDV/DV i (i.LINK).

Pentru a evita apariția de spații libere pe bandă

Folosiți opțiunea [END SEARCH] (pag. 42) pentru a ajunge la sfârșitul secțiunii înregistrate înainte de a începe următoarea înregistrare după ce ați rulat banda.

Semnal de protecție a drepturilor de autor

■ La redare

Dacă banda redată de camera dvs. de luat vederi conține semnale pentru protecția drepturilor de autor nu o veți putea copia cu ajutorul altei camere video, conectată cu camera dvs.

■ La înregistrare

Nu puteți înregistra cu camera dvs. video aplicații software ce conțin semnal de protecție a drepturilor de autor.

În cazul în care încercați să înregistrați astfel de aplicații software, pe afișajul LCD al camerei sau pe ecranul televizorului apare mesajul [Cannot record due to copyright protection] (*Nu se poate înregistra din cauza protecției drepturilor de autor*).

Camera dvs. video nu înregistrează astfel de semnale pentru protejarea drepturilor de autor atunci când filmează.

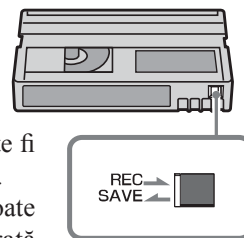
Note privind utilizarea

■ Când nu utilizați camera video o perioadă mai lungă de timp

Scoateți caseta și depozitați-o.

■ Pentru a evita ștergerea accidentală

Deplasați clapeta de protecție la scriere a casetei în poziția SAVE.



REC : Caseta poate fi înregistrată.

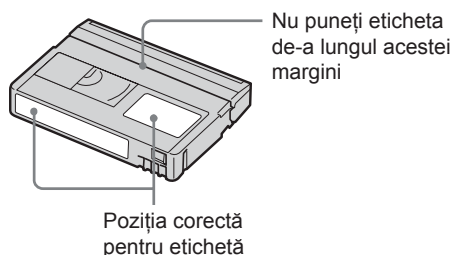
SAVE : Caseta nu poate fi înregistrată (este protejată la scriere).

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

■ Pentru a pune o etichetă casetei

Aveți grijă să plasați eticheta în poziția indicată în imaginea următoare pentru a nu împiedica funcționarea camerei video.



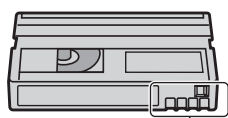
■ După utilizarea casetei

Derulați banda până ajunge la început pentru a evita apariția distorsiunilor de imagine sau de sunet. Este recomandabil să puneți caseta în cutia sa și să o păstrați în poziție verticală.

■ Curățarea conectorului aurit

În mod uzual, conectorii aurii se curăță după fiecare 10 manevre de scoatere a casetei din aparat, cu puțină vată.

Dacă acești conectori sunt murdari sau prăfuiți, indicatorul benzii rămase poate să nu funcționeze corect.



Conector aurit

Despre "Memory Stick"

Memoria "Memory Stick" este un suport de înregistrare compact, portabil cu circuite integrate care poate stoca o cantitate mare de date.

Pentru camera dvs. video puteți utiliza numai carduri "Memory Stick Duo" prezentate în continuare. Includerea în lista de mai jos nu garantează funcționarea camerei dvs. video cu orice tip de unitate "Memory Stick Duo". Pentru detalii, consultați lista următoare.

Tip de "Memory Stick"	Înregistrare / Redare
"Memory Stick" (fără MagicGate)	○
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○

- Acest produs nu acceptă rate înalte de transfer de date prin interfața paralelă.
- Acest produs nu poate înregistra sau reda date care utilizează tehnologia "MagicGate". "MagicGate" reprezintă o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care înregistrează și transferă conținutul într-un format codificat.
- Acest produs este compatibil cu "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" este abrevierea pentru "Memory Stick Micro".
- Formatul pentru fotografii : Camera dvs. video comprimă și înregistrează datele imaginilor în formatul JPEG (Joint Photographic Experts Group). Extensia fișierului este ".JPG".
- O unitate "Memory Stick Duo" formatată de calculator (SO Windows sau SO Macintosh) nu are compatibilitate garantată cu camera dvs. de luat vederi.
- Viteza de citire/scriere a datelor poate varia în funcție de combinația "Memory Stick Duo" și produs compatibil cu memoria "Memory Stick Duo" pe care o folosiți.
- Puteți preveni ștergerea accidentală a imaginilor deplasând cu ajutorul unui obiect cu vârf ascuțit clapeta de protejare la scriere a unității "Memory Stick Duo" până în poziția ce nu permite scrierea.
- Datele imaginilor pot fi deteriorate sau pierdute în cazurile prezentate în continuare.
 - Dacă scoateți unitatea "Memory Stick Duo" din aparat, dacă opriți alimentarea camerei sau dacă scoateți acumulatorul pentru a-l înlocui în timp ce sunt citite sau scrise fișierele de date în memoria "Memory Stick Duo" (cât timp indicatorul luminos de acces clipește).
 - Dacă folosiți memoria "Memory Stick Duo" în apropierea unor magneți sau în câmpuri magnetice.

- Este recomandabil să faceți o copie de siguranță a datelor importante pe hard diskul unui calculator.
- Aveți grijă să nu apăsați prea tare când scrieți pe zona de notare a unei unități “Memory Stick Duo”.
- Nu puneți etichete sau benzi adezive pe cardul “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul pentru Memory Stick Duo.
- Pentru păstrare și la deplasare puneți unitatea “Memory Stick Duo” în cutia sa.
- Nu atingeți și nu permiteți obiectelor metalice să intre în contact cu terminalul memoriei.
- Nu îndoiți, nu scăpați pe jos și nu aplicați forțe mari asupra unității de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu dezamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu udați memoria “Memory Stick Duo”.
- Aveți grijă să nu țineți suportul de memorie “Memory Stick Duo” la îndemâna copiilor mici deoarece există pericolul să fie înghițit.
- Nu introduceți nici un alt obiect în afară de unități “Memory Stick Duo” în fanta care le este destinată. În caz contrar pot apărea disfuncționalități.
- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick Duo” în locuri:
 - supuse unor temperaturi extrem de ridicate cum ar fi o mașină parcată afară vara.
 - expuse radiațiilor solare directe.
 - cu umiditate foarte mare sau spații supuse gazelor corozive.

■ Note privind adaptorul pentru Memory Stick Duo

- Când folosiți o unitate “Memory Stick Duo” pentru un echipament care permite și utilizare a cardurilor “Memory Stick”, aveți grijă să introduceți mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo.
- Nu introduceți în aparat adaptorul Memory Stick Duo fără să fi introdus în prealabil în el cardul de memorie “Memory Stick Duo” deoarece pot apărea disfuncționalități ale aparatului.
- Când introduceți un card “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo, aveți grijă ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie poziționată corect, iar apoi introduceți-o complet în adaptor. Țineți seama că utilizarea necorespunzătoare a acestora poate conduce la apariția de disfuncționalități. De asemenea, dacă introduceți în mod forțat o unitate “Memory Stick Duo” în poziție greșită într-un adaptor, acesta se poate deteriora.

■ În legătură cu “Memory Stick PRO Duo”

- Capacitatea maximă de memorare a unei unități “Memory Stick PRO Duo” care poate fi utilizată de camera dvs. video este de 16 GB.

Note privind utilizarea unui card “Memory Stick Micro” (nu este furnizat)

- Pentru a utiliza un card “Memory Stick Micro” la această cameră foto, aveți grijă să introduceți cardul “Memory Stick Micro” într-un adaptor “Memory Stick Micro” mărimea M2 și compatibil cu dimensiunea Duo. Dacă introduceți cardul “Memory Stick Micro” în cameră fără a-l fi introdus anterior în adaptorul “Memory Stick Micro” mărimea M2 și compatibil cu dimensiunea Duo, este posibil să nu îl mai puteți scoate din aparat.
- Nu lăsați cardul “Memory Stick Micro” la îndemâna copiilor deoarece poate fi înghițit în mod accidental.

Note privind compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe unitatea de memorie “Memory Stick Duo” cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi se încadrează în standardul universal Design Rules for Camera File Systems, stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nu puteți reda cu camera dvs. fotografiile înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite regiuni).
- Dacă nu puteți utiliza o unitate de memorie “Memory Stick Duo” ce a fost folosită de alt echipament, formatați-o cu această cameră video (pag. 77). Prin formatare va fi ștearsă însă toată informația stocată pe “Memory Stick Duo”.
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu camera dvs. de luat vederi dacă :
 - datele care doriți a fi redade au fost modificate cu ajutorul unui calculator.
 - se încearcă redarea unor imagini înregistrate cu alt dispozitiv.

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”

Acest aparat este compatibil cu acumulatorul “InfoLITHIUM” (seria L). Camera dvs. video operează numai cu acumulatori “InfoLITHIUM”.

Acumulatorii “InfoLITHIUM” din seriile L poartă marcajul .

Ce este acumulatorul “InfoLITHIUM” ?

Acumulatorul “InfoLITHIUM” este unul care utilizează ioni de litiu, fiind folosit pentru comunicarea informațiilor legate de condițiile de operare între camera de luat vederi și adaptorul de rețea/încărcător.

Acumulatorul “InfoLITHIUM” calculează consumul de putere în funcție de condițiile în care operează camera video și afișează durata de autonomie rămasă a acumulatorului, în minute. La folosirea unui adaptor de rețea / a unui încărcător, sunt afișate energia rămasă a acumulatorului și durata încărcării.

Încărcarea acumulatorului


- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a folosi camera de luat vederi.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C, până ce se stinge indicatorul luminos CHG (de încărcare). Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.
- După ce încărcarea se încheie, deconectați cablul de la mufa DC IN a camerei de luat vederi sau îndepărtați acumulatorul.

Folosirea efectivă a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi ale mediului de 10°C sau mai scăzute, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. Pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm :
 - Puneți acumulatorul într-un buzunar pentru a-l încălzi și montați-l în camera de luat vederi cu puțin timp înainte de a începe să filmați ;
 - Folosiți un acumulator de capacitate mai mare : NP-F770 / F970 (opțional).

- Utilizarea frecventă a ecranului cu cristale lichide (LCD) sau alternarea funcțiilor de redare, de rulare rapidă înainte sau de derulare conduc la consumarea mai rapidă a acumulatorului. Vă recomandăm să folosiți un acumulator de capacitate mai mare : NP-F770 / F970.
- Aveți grijă să comutați butonul POWER pe poziția OFF (CHG) atunci când nu folosiți camera de luat vederi. Acumulatorul se consumă și când camera este în stare de așteptare sau în pauză de redare.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumulatori de rezervă care să asigure folosirea camerei o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați o filmare de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.

Despre indicatorul duratei rămase de funcționare a acumulatorului

- Dacă alimentarea se întrerupe cu toate că indicatorul duratei rămase de funcționare arată că acesta are suficientă energie pentru a opera, încărcați din nou, complet acumulatorul astfel încât indicația respectivului indicator să fie corectă. Țineți seama însă că indicația va fi uneori incorectă, dacă acumulatorul este folosit perioade lungi de timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este frecvent utilizat. Considerați indicația ca fiind aproximativă.
- Marcajul  care arată că acumulatorul mai poate funcționa puțin timp este afișat uneori intermitent, cu toate că dispozitivul mai poate lucra încă 5-10 minute. Aceasta depinde de condițiile de lucru sau de temperatura mediului ambiant.

Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu este folosit o perioadă îndelungată, pentru a i se menține capacitatea de funcționare la nivel corespunzător este necesar ca o dată pe an să fie încărcat complet după care să fie consumată energia acumulată folosindu-se camera video. Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din camera de luat vederi și depozitați-l într-un loc uscat, curat și răcoros.

- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu camera dvs. de luat vederi, lăsați aparatul în starea de așteptare corespunzătoare înregistrării, fără a introduce o casetă în camera video, până ce alimentarea încetează (pag. 18).

Durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade în timp și pe măsură ce este folosit. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, este posibil să fi venit momentul să îl înlocuiți cu unul nou.
- Durata de viață a acumulatorului depinde de condițiile de păstrare, de cele de funcționare și de mediu.

Despre i.LINK

Interfața HDV/DV a camerei de luat vederi este o interfață compatibilă i.LINK. Această secțiune descrie standardul i.LINK și facilitățile acestuia.

Ce este “i.LINK” ?

i.Link este o interfață serială digitală care permite transferul semnalului video digital, al celui audio digital și al altor date între aparate compatibile i.LINK, precum și acționarea altor echipamente folosind i.LINK.

Echipamentele compatibile i.LINK pot fi conectate printr-un cablu i.LINK. Posibilele aplicații sunt operații și transferuri de date între diferite echipamente AV digitale.

Când sunt conectate două sau mai multe echipamente i.LINK în lanț (daisy-chain) devin posibile operații de la orice aparat conectate în acest lanț. Țineți seama că metoda de operare poate diferi sau că transferul de date poate fi imposibil în funcție de caracteristicile și de specificațiile echipamentelor conectate.

Note

- În mod normal, un singur echipament poate fi conectat la camera de luat vederi prin cablu i.LINK. Când conectați camera la un echipament compatibil HDV / DV care are două sau mai multe interfețe i.LINK HDV / DV, consultați instrucțiunile de folosire ale echipamentului respectiv.
- i.LINK este un termen mai familiar pentru magistrala de transfer de date IEEE 1394,

propus de Sony și este marcă înregistrată acceptată de multe companii.

- IEEE1394 reprezintă un standard internațional propus de “Institute of Electrical and Electronic Engineers”.

Despre fluxul de semnal i.LINK

Fluxul maxim de semnal prin i.LINK variază în funcție de echipament. Sunt definite trei fluxuri maxime de semnal :

S100 (aproximativ 100 Mbps*)

S200 (aproximativ 200 Mbps)

S400 (aproximativ 400 Mbps)

Fluxul de semnal este prezentat într-o listă la secțiunea “Specificații” în instrucțiunile de operare ale fiecărui echipament. Există de asemenea indicații în apropierea mufei i.LINK în cazul anumitor aparate.

Când unitățile sunt conectate la un echipament care are un flux de semnal diferit, este posibil ca și fluxul de semnal să difere de cel indicat.

* Ce este “Mbps”?

Mbps reprezintă megabiți pe secundă și exprimă volumul de date ce pot fi transmise sau recepționate într-o secundă. De exemplu, o rată baud de 100 Mbps indică faptul că într-o secundă pot fi transmiși 100 megabiți de date.

Utilizarea funcțiilor i.LINK ale acestei unități

Pentru detalii privind modul în care se poate copia în cazul în care această unitate este conectată la alte echipamente video ce au interfețe i.LINK, vezi pagina 84.

Acest aparat poate de asemenea să fie conectat la alte echipamente compatibile i.LINK produse de Sony (de exemplu : calculatoarele personale din seria VAIO) precum și la dispozitive video.

Unele echipamente video compatibile i.LINK cum ar fi televizoarele digitale, player-ele/recorder-ele DVD, MICROMV sau HDV nu sunt compatibile cu acest aparat. Înainte de a le conecta la alte dispozitive, verificați dacă respectivele echipamente sunt compatibile cu HDV / DV sau nu. Pentru detalii privind măsurile de precauție și aplicațiile software compatibile, consultați și documentația care însoțește echipamentul de conectat.

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

🔊 Notă

- La conectarea unui echipament cu terminal i.LINK la camera video, prin intermediul unui cablu i.LINK, opriți echipamentul și decuplați-l de la rețea înainte de a cupla sau decupla cablul i.LINK.

Despre cablul i.LINK necesar

Folosiți cablul i-Link Sony cu 4 pini la 4 pini (în timpul copierii HDV / DV).

Despre x.v.Color

- x.v.Color este termenul cunoscut pentru standardul xvYCC propus de Sony și este marcă de comerț a firmei Sony.
- xvYCC este un standard internațional pentru spațiul de culoare video. Acest standard poate exprima o gamă de culori mai largă decât cea utilizată standardul curent la difuzare.

Despre manevrarea camerei dvs. video

Privind utilizarea și îngrijirea

- Nu folosiți și nu depozitați camera video și accesoriile sale în locuri ce corespund descrierilor de mai jos :
 - În spații unde este extrem de cald sau de frig. Nu lăsați niciodată aparatul expus la temperaturi care să depășească 60°C (140°F), cum ar fi sub razele directe ale soarelui vara, în apropierea surselor de căldură sau în mașinile parcate la soare. Pot apărea disfuncționalități sau se poate deforma.
 - În câmpuri magnetice puternice sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice. Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos.
 - În zone cu unde radio sau radiații puternice. Este posibil ca aparatul să nu poată înregistra corespunzător.
 - În apropierea receptorilor AM și a unor echipamente video. Poate apărea zgomot.
 - Pe plaja cu nisip sau oriunde este mult praf. Dacă praful sau nisipul pătrund în interiorul camerei de luat vederi, pot apărea defecțiuni care uneori nu mai pot fi remediate.

- În apropierea ferestrelor sau ușilor, unde ecranul cu cristale lichide (LCD), vizorul sau lentilele pot fi expuse luminii solare directe. Se pot deteriora atât partea interioară a vizorului cât și ecranul LCD.

- În locuri cu umiditate mare.

- Camera de luat vederi funcționează în curent continuu cu o alimentare de 7,2 V (de la acumulator) sau de 8,4 V (prin adaptorul de rețea).
 - Pentru alimentarea cu curent continuu (DC) sau cu curent alternativ (AC) folosiți accesoriile recomandate în acest manual.
 - Nu permiteți să fie udată camera de luat vederi spre exemplu de ploaie sau de apa mării. Dacă pătrunde apă în interiorul său, aparatul se poate defecta. Uneori camera video nu mai poate fi reparată.
 - Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, întrerupeți alimentarea camerei de luat vederi și duceți-o la un dealer Sony pentru a fi verificată, înainte de a o mai folosi.
 - Evitați manevrarea brutală, dezasamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau ciocnirile (lovire cu ciocanul, cădere, călcare). Acordați o grijă deosebită lentilelor.
 - Când nu folosiți camera, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
 - Nu folosiți camera de luat vederi când aceasta este înfășurată în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior.
 - Când deconectați camera de la priză, apucați și trageți de ștecher nu de cablu.
 - Nu deteriorați cablul de alimentare plasând obiecte grele pe el.
 - Mențineți curați conectorii metalici.
 - Nu lăsați telecomanda sau bateriile tip pastilă la îndemâna copiilor. În cazul în care accidental este înghițită o astfel de baterie, consultați imediat un doctor.
 - În cazul în care s-a scurs electrolitul din acumulator :
 - consultați specialiștii unui service Sony autorizat ;
 - spălați bine zonele de piele care au intrat în contact cu electrolitul ;
 - dacă lichidul v-a ajuns la ochi, spălați-vă cu multă apă și consultați imediat un doctor.
- **Dacă urmează să nu folosiți camera video o perioadă îndelungată de timp**
- Porniți camera de luat vederi din când în când și lăsați-o să funcționeze circa 3 minute ca la redarea casetelor.

- Înainte de a-l pune la păstrare, consumați complet energia acumulatorului.



Condensarea umezelii

Dacă este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul camerei de luat vederi, pe suprafața benzii sau pe lentile. În acest caz, banda se poate lipi de tamburi și deteriora sau este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect.

Dacă există umezeală condensată în interiorul camerei, este afișată una dintre indicațiile [Moisture condensation. Eject the cassette] (*Umezeală condensată. Scoateți caseta*) sau [Moisture condensation. Turn off for 1H] (*Umezeală condensată. Opriți pentru 1 oră*). Respectivul indicații nu apar dacă umezeala condensează pe lentile.

■ Dacă a condensat umezeala

Nu va acționa nici una dintre funcții cu excepția celei de scoatere a casetei din camera video. Scoateți caseta, opriți camera de luat vederi și lăsați-o aproximativ o oră cu compartimentul pentru casete deschis. Camera de luat vederi poate fi folosită din nou când ambele condiții de mai jos sunt întrunite :

- mesajele de avertizare nu apar când este pornită alimentarea,
- nici unul dintre indicatorii  sau  nu clipesc când este introdusă o casetă în aparat și sunt apăstate butoanele de operare video.

Este posibil ca începutul condensării umezelii să nu fie detectat de camera dvs. video. În astfel de cazuri, caseta poate să rămână în compartimentul său fără a fi scoasă și 10 secunde, deși capacul este deschis.

Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Nu închideți capacul compartimentului pentru casete până ce nu este scoasă caseta.

■ Note privind condensarea umezelii

Umezeala poate condensa când camera este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit (sau vice versa) sau dacă folosiți camera în locuri cu umiditate ridicată cum ar fi :

- dacă aduceți camera de pe pârția de schi într-un spațiu încălzit ;
- dacă deplasați camera de luat vederi dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- dacă utilizați camera după o furtună sau după duș ;
- dacă folosiți camera în locuri cu temperaturi ridicate și cu un nivel ridicat de umezeală.

■ Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera de luat vederi dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-o într-o pungă de plastic pe care închideți-o cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa o oră).

Capetele video


Dacă este redată o bandă înregistrată în format HDV, imaginea și sunetul pot îngheța pentru un moment (circa 0,5 secunde).

Aceasta se întâmplă dacă semnalele HDV nu pot fi înregistrate sau redare corect din cauză că banda sau capetele video sunt murdare. Deși destul de rar, în funcție de casetă, aceasta se poate întâmpla chiar dacă este o casetă nouă sau puțin utilizată.

Dacă punctul în care imaginea și sunetul îngheață apare în timpul redării, puteți să rezolvați problema și să revedeți imaginile derulând banda după ce în prealabil a fost puțin rulat înainte. Momentul de înghețare a benzii nu poate fi însă recuperat dacă a avut loc în timpul înregistrării.

Pentru a preveni apariția unor astfel de probleme, folosiți minicasete DV marca Sony.

- Dacă apare vreuna dintre următoarele probleme, curățați capetele video timp de 10 secunde cu ajutorul casetei de curățare Sony (opțională).

- Imaginile redare nu se deplasează.
- Imaginile redare nu apar
- Sunetul prezintă întreruperi.
- Pe ecran apare în timpul înregistrării următoarea indicație [ Dirty video head. Use a cleaning cassette] (*Capetele video sunt murdare. Folosiți o casetă de curățare.*)

- În format HDV poate apărea următorul fenomen :



Interfața de redare face o pauză



Interfața de redare devine complet goală (ecranul este albastru uni)

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- În format DV poate apărea următorul fenomen :



Apare zgomot



Interfața de redare devine complet goală (ecranul este albastru uni)

- Capetele video se uzează după o folosire îndelungată. Dacă nu puteți obține o imagine clară nici după utilizarea casetei de curățare (opțională), este posibil ca respectivele capete să fie prea uzate. Vă rugăm contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat pentru ca să fie înlocuite capetele video.

Ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Nu apăsați prea tare ecranul LCD deoarece se poate deteriora.
- Dacă aparatul funcționează în locuri cu temperatură scăzută, este posibil ca ecranul LCD să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timp ce folosiți camera video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

■ Pentru a curăța ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Dacă ecranul se murdărește de praf sau de amprente digitale, se recomandă să folosiți pânza de curățare (ce v-a fost furnizată) pentru a-l curăța. Când folosiți setul de curățare LCD (opțional), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Utilizați hârtia de curățare umezită cu respectivul lichid.

Privind manevrarea carcasei

- Dacă se murdărește carcasa camerei, curățați-o cu o bucată de pânză ușor umezită cu apă după care ștergeți-o cu o bucată de pânză moale și uscată.
- Pentru a evita deteriorarea finisajului aparatului, aveți grijă de următoarele :
 - Nu folosiți tiner, benzină, alcool sau

materialele textile îmbibate cu substanțe chimice și insecticide.

- Nu manevrați camera atât timp cât mâinile vă sunt murdare de substanțele mai sus menționate.
- Nu lăsați carcasa perioade îndelungate de timp în contact cu obiecte de cauciuc sau de vinil.

Despre îngrijirea și păstrarea lentilelor

- Ștergeți suprafața lentilelor cu o bucată de pânză moale în următoarele cazuri :
 - Dacă pe suprafața lentilelor există amprente ;
 - În spații cu temperatură ridicată sau cu umiditate mare ;
 - Când lentilele sunt expuse la aer sărat cum este cazul pe malul mării.
- Depozitați lentilele în spații bine aerisite, ferite de murdărie și de praf.
- Pentru a se evita apariția mușcării, curățați periodic lentilele așa cum este descris anterior. Se recomandă să acționați camera video cam o dată pe lună pentru a o menține în starea optimă o perioadă cât mai lungă de timp.

Pentru a încărca bateria reîncărcabilă a camerei video

Camera dvs. video are conține de la început și o baterie reîncărcabilă care are ca scop furnizarea energiei necesare pentru ca aparatul să rețină data, ora și alte reglaje, chiar și atunci când comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG). Bateria reîncărcabilă se încarcă automat cât timp camera este conectată la o priză de perete prin intermediul unui adaptor de rețea sau când este montat acumulatorul. Dacă aparatul nu este deloc utilizat și dacă sunt decuplate adaptorul de rețea și acumulatorul, această baterie va fi complet descărcată după aproximativ **3 luni**. Folosiți camera video după încărcarea bateriei reîncărcabile, preinstalate.

Funcționarea camerei nu va fi însă afectată de descărcarea bateriei reîncărcabile atâta timp cât nu înregistrați data.

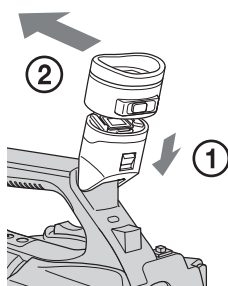
■ Proceduri :

Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat și lăsați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) mai multe de 24 de ore.

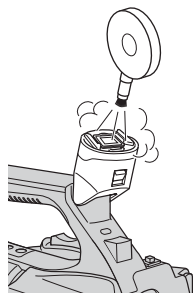
Îndepărtarea prafului din interiorul vizorului

1 Demontați manșonul vizorului.

Glisați butonul de eliberare a vizorului în jos și mențineți-l în poziția (1), apoi ridicați ocularul vizorului așa cum este indicat cu ajutorul săgeții în ilustrația de mai jos (2).



2 Îndepărtați cu un dispozitiv de suflare a aerului, praful din interiorul manșonului ocular și al vizorului.



3 Montați la loc vizorul parcurgând în sens invers procedura de la pasul 1.

Specificații

Sistem

Sisteme de înregistrare video

HDV : 2 capete rotative
Sistem de baleiere elicoidal

DV : 2 capete rotative
Sistem de baleiere elicoidal

Sistem de înregistrare a fotografiilor

Exif Ver. 2.2*

Sistem de înregistrare audio

HDV : capete rotative,
MPEG-1 Audio Layer-2
Eșantionare : 16 biți
Frecvență 48 kHz, stereo,
Viteză de transfer : 384 kbps.

DV : capete rotative,
Sistem PCM,
Eșantionare : 12 biți
Frecvență 32 kHz, stereo 1,
stereo 2),
Eșantionare : 16 biți
Frecvență 48 kHz, stereo.

Semnal video

PAL color, standarde CCIR
specificație 1080 / 50i

Casete ce pot fi utilizate

Mini casete DV cu marcajul ^{Mini}**DV**.

Viteza benzii

HDV : cca. 18,831 mm/s

DV : SP : cca. 18,831 mm/s
LP : cca. 12,568 mm/s

Durata de înregistrare / redare (folosind o casetă DVM60)

HDV : 60 min.

DV : SP : 60 min.
LP : 90 min.

Durata rulării rapide înainte / derulării

- folosind o casetă DVM60 și acumulatorul
Aproximativ 2 min. 40 sec.
- folosind o casetă DVM60 și adaptorul de rețea
Aproximativ 1 min. 45 sec.

Vizor

Vizor electric (color)

Dispozitiv de imagine

6,0 mm (tip 1/3) senzor 3CMOS

Pixeli la înregistrare (la înregistrarea HDV/
DV a fotografiilor 16:9)

- Max. : 1,20 Mega pixeli** (1440 × 810)
- Total : aprox. 1.120.000 pixeli
- Efectiv (film, 16:9) :
cca. 1.037.000 pixeli
- Efectiv (film, 4:3) :
cca. 778.000 pixeli
- Efectiv (fotografii, 16:9) :
cca. 1.037.000 pixeli
- Efectiv (fotografii, 4:3) :
cca. 778.000 pixeli

Lentile

Obiectiv G


20× (optic), cca. 30× (digital, când pentru
[D.EXTENDER] este aleasă varianta
[ON])

Distanță focală

- f = 4,1 - 82 mm
Când se transformă în aparat foto digital
de 35 mm.
2,9 - 590 mm (16:9),
36,1 - 722 mm (4:3),
- F = 1,6 ÷ 3,4 mm
Diametrul filtrului : 72 mm

Temperatura de culoare

Automat

 (one push) A/B

[INDOOR] (3200 K);

[OUTDOOR] (5 800 K)

Iluminare minimă

1,5 lux Timp de expunere stabilit la 1/25,
amplificare și iris reglate automat (F1,6)

* "Exif" este un format de fișiere pentru fotografii stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Association). Fișierele în acest format conțin informații suplimentare cum ar fi informații legate de reglajele camerei în momentul înregistrării.

** Disponibilitatea unică a pixelilor Senzorului ClearVid CMOS marca Sony și sistemul de procesare de imagine (noul tip Enhanced Imaging Processor) vă permit o rezoluție echivalentă pentru fotografiile de două ori mai mare decât numărul de pixeli contorizat efectiv.

Conectori de ieșire

Conector A/V Remote

Conector cu 10 pini

Când este conectat cablul de conectare A/V

Semnal video : 1 Vp-p, 75Ω (ohm)

Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75Ω,

Semnal crominanță : 0,3 Vp-p, 75Ω,

Semnal audio : 327 mV (la o impedanță de ieșire mai mare de 47 kΩ (kilohm)).

Când este conectat cablul A/V pe componente

Y : 1 Vp-p, 75Ω (ohm), P_B/P_R, C_B/C_R :
+/- 350 mV, 75Ω (ohm),

Semnal audio : 327 mV (la impedanță în sarcină de 47 kΩ (kiloohmi)),

Impedanță de ieșire mai mică de 2,2 kΩ

Mufă HDMI OUT

Tip A (19 pini)


Mufă căști

Minimufă stereo (φ 3,5 mm)

Conectori de intrare / ieșire

Mufă LANC

Mini-minimufă stereo (φ 2,5 mm).

Mufă  HDV / DV : Interfață i.LINK
(IEEE 1394, Conector cu 4 pini, S100)

Mufă MIC

Minimufă stereo (φ 3,5 mm)

Ecran LCD

Imagine

8,0 cm (tip 3,2; raportul laturilor 16:9)

Numărul total de puncte

921.600 (1920 × 480)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea

7,2 V curent continuu (de la acumulator)

8,4 V curent continuu (cu adaptor de rețea)

Consum mediu de putere (când este folosit acumulatorul)

- În timpul înregistrării cu camera video folosind vizorul la luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HDV : 6,2 W
 - înregistrare DV : 6,0 W
- În timpul înregistrării cu camera video folosind ecranul LCD cu luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HDV : 6,4 W
 - înregistrare DV : 6,2 W

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

– 20 °C ÷ + 60 °C

Dimensiuni

169 × 178 × 349 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente cu excepția curelei de prindere

169 × 178 × 349 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente cu acumulator NP-F570

Masa (aproximativ)

2,1 kg inclusiv parasolarul cu capacul de protecție a obiectivului

2,3 kg inclusiv parasolarul cu capacul de protecție a obiectivului, acumulatorul (NP-F570), o casetă (DVM60) și un manșon de mari dimensiuni pentru ocular.

Specificații (continuare)

Adaptor de rețea AC-L100

Cerințe privind alimentarea

100 - 240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Consum de curent :

0,35 - 0,18 A

Consum de putere :

18 W

Tensiunea la ieșire

8,4 V* ; curent continuu

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Temperatura de depozitare

între -20°C și +60°C
(-4°F ÷ 140°F)

Dimensiuni (aproximativ)

48 × 29 × 81 mm (L/Î/A)
exclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)

170 g exclusiv cablul de alimentare

* Citiți eticheta de pe adaptorul de rețea pentru alte specificații.

Acumulator (NP-F570)

Tensiunea maximă la ieșire

8,4 V curent continuu

Tensiunea la ieșire

7,2 V curent continuu

Capacitate

15,8 Wh (2.200 mAh)

Dimensiuni (aproximativ)

38,4 × 20,6 × 70,8 mm (l / î / a)

Masa (aproximativ)

100 g

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Tip :

Cu ioni de litiu

Designul și specificațiile pot fi modificate fără a fi avizați.

ATENȚIE

Dacă acumulatorul este manevrat necorespunzător, acesta poate lua foc, poate cauza incendii sau poate produce arsuri chimice. Luați următoarele măsuri de precauție :

- Nu dezamblați acumulatorul.
- Nu loviți și nu supuneți acumulatorul la nici un fel de șocuri sau forțe, cum ar fi ciocnirea cu ciocanul, căderea sau călcarea în picioare.
- Nu scurtcircuitați și nu puneți în contact bornele acumulatorului cu obiecte metalice.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 60 °C, spre exemplu la radiații solare directe sau într-o mașină parcată la soare.
- Nu aruncați în foc și nu incinerati acumulatorul.
- Nu manipulați baterii cu ioni de litiu deteriorate sau din care se scurge lichid.
- Aveți grijă să încărcați acumulatorul folosind un încărcător original, marca Sony sau un echipament care poate încărca acumulatorul.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul numai cu un altul de același tip sau cu altul echivalent, recomandat de firma Sony.
- Dezafectați prompt acumulatoroarele uzate, respectând instrucțiunile.

Specificații

Tensiunea maximă la încărcare : 8,4 V c.c.

Intensitatea maximă la încărcare : 3,0 A.

În legătură cu mărcile

- “Handycam” și simbolul **HANDYCAM** sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo” “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, “MagicGate Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
-  este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “x.v.Colour” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- i.LINK și  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
-  este marcă înregistrată.
- Microsoft, Windows, Windows Vista și Windows Media sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh și MacOS, sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- HDV și simbolul HDV sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation și ale Victor Company of Japan, Ltd.
- HDMI, **HDMI** și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci înregistrate ale HDMI Licensing Interface LLC.
- Pentium este marcă înregistrată sau comercială a Intel Corporation.
- Adobe și Reader sunt mărci comerciale sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcajele TM sau ®.

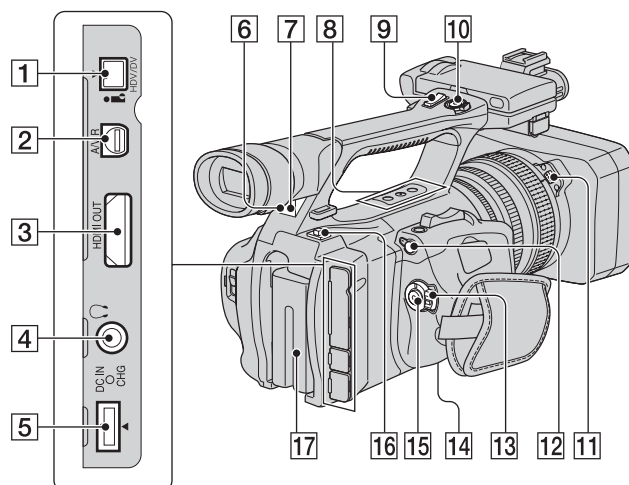
Note legate de licență

ESTE ÎN MOD EXPRES INTERZISĂ ORICE ALTĂ UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN AFARA CELEI ÎN SCOP PERSONAL, CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚII LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODIFICARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESIA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG-2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206

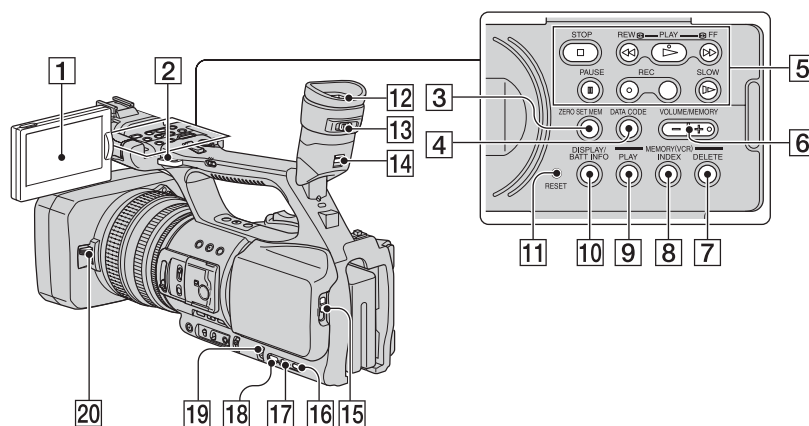
Referințe

Identificarea părților componente și a butoanelor

Numerele din paranteze reprezintă paginile de referință.

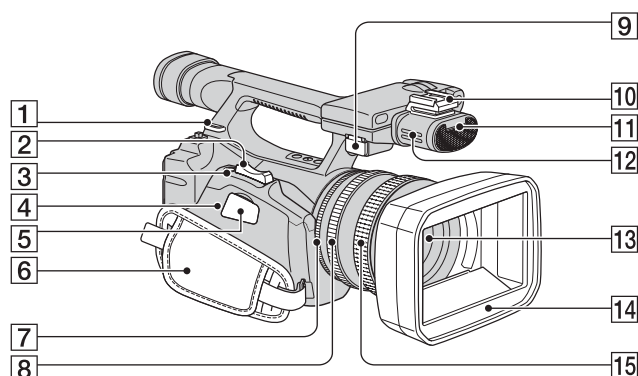


- 1** Mufă HDV/DV (pag. 53)
 - 2** Conector A/V Remote (pag. 53)
 - 3** Mufă HDMI OUT (pag. 53)
 - 4** Mufă pentru căști
Când folosiți căștile, difuzorul camerei nu emite sunete.
 - 5** Mufă DC IN (pag. 15)
 - 6** Senzor pentru telecomandă - *în spate* (pag. 122)
 - 7** Indicator luminos de înregistrare - *în spate* (pag. 25)
Indicatorul luminos de înregistrare clipește dacă spațiul liber rămas pe bandă sau energia disponibilă a acumulatorului sunt scăzute.
 - 8** Butoane ASSIGN (4 / 5 / 6)* (pag. 41)
 - 9** Cursor de zoom de pe mâner (pag. 28)
 - 10** Butonul REC START/STOP (pag. 25)
 - 11** Butonul PUSH (*de eliberare a parasolarului*) (pag. 14)
 - 12** Mufă LANC
Mufa de comandă LANC este utilizată pentru comanda deplasării benzii la dispozitivul video și la echipamentele periferice conectate.
 - 13** Comutator POWER (pag. 18)
 - 14** Sistem de prindere a trepidului
Aveți grijă ca lungimea șurubului trepidului să fie mai mică decât 5,5 mm. În caz contrar, nu veți putea prinde în siguranță camera de trepid, iar șurubul poate deteriora camera video.
 - 15** Butonul REC START/STOP (pag. 25)
 - 16** Buton BATT RELEASE (*de eliberare a acumulatorului*) (pag. 16)
 - 17** Acumulator (pag. 15)
- * Butonul ASSIGN 5 are un punct tactil proeminent cu rolul de a facilita localizarea facilă a butonului.



- 1** Ecran LCD (pag. 19)
- 2** Bridă de prindere a curelei de umăr (pag. 120)
- 3** Buton ZERO SET MEM (pag. 51)
- 4** Buton DATA CODE (pag. 49)
- 5** Butoane de comandă video (STOP, REW, PLAY*, FF, PAUSE, REC, SLOW) (pag. 46)
- 6** Buton VOLUME / MEMORY* (pag. 47)
- 7** Buton MEMORY / DELETE (pag. 47)
- 8** Buton MEMORY / INDEX* (pag. 47)
- 9** Buton MEMORY / PLAY (pag. 47)
- 10** Buton DISPLAY / BATT INFO (pag. 49, 50)
- 11** Buton RESET
Dacă apăsați butonul RESET, toate reglajele, inclusiv cele ale ceasului (cu excepția Profilului imaginii și a Configurației camerei) revin la variantele implicite.
- 12** Vizor (pag. 19)
- 13** Pârghie pentru reglarea sistemului de lentile al vizorului (pag. 19)
- 14** Buton de eliberare a vizorului (pag. 113)
- 15** Pârghie ↙ OPEN / EJECT (pag. 23)
- 16** Buton STATUS CHECK (verificarea stării sistemului) (pag. 50)
- 17** Buton PICTURE PROFILE (profilul imaginii) (pag. 34)
- 18** Butonul MENU (meniu) (pag. 59)
- 19** Butonul rotativ SEL / PUSH EXEC (pag. 21)
- 20** Capacul obiectivului (pag. 14)
 - Fiecare dintre butoanele PLAY, VOLUME/ MEMORY și MEMORY/ INDEX au câte un punct tactil. (Butonul VOLUME/ MEMORY are acest punct în partea +.) Folosiți aceste puncte tactile pentru a depista aceste butoane.

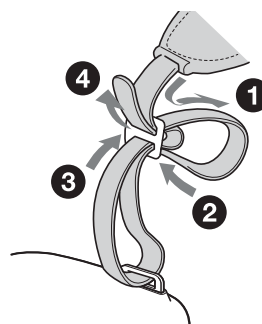
Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)

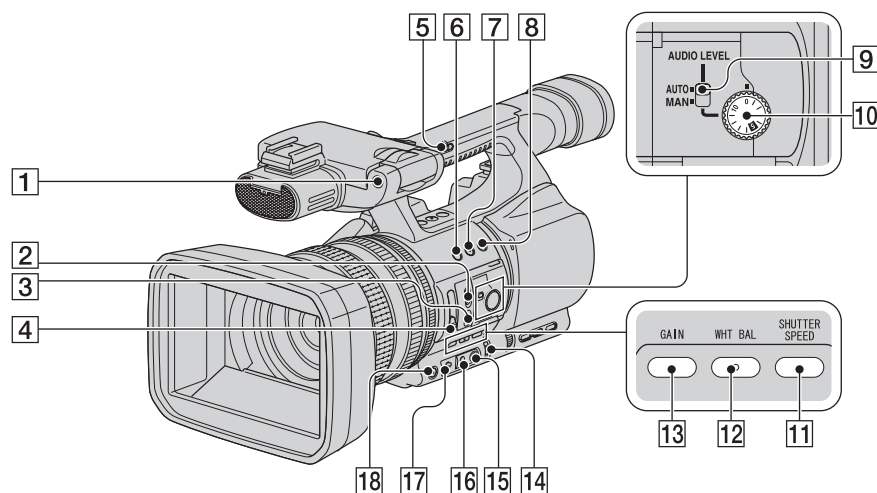



- 1** Bridă de prindere a curelei de umăr (pag. 120)
- 2** Cursor de zoom (*de mărire*) (pag. 28)
- 3** Buton PHOTO / EXPANDED FOCUS (pag. 27, 30)
- 4** Indicator luminos acces (pag. 24)
- 5** Slot pentru “Memory Stick Duo” (pag. 23)
- 6** Curea de prindere (pag. 18)
- 7** Inel iris (pag. 30)
- 8** Inel de zoom (pag. 28)
- 9** Mufă MIC
Când este cuplat un microfon, acesta are prioritate la înregistrarea sunetului față de cel încorporat.
- 10** Suport pentru accesorii
- 11** Indicator luminos REC (*înregistrare*) - *în față* (pag. 25)
Indicatorul luminos de înregistrare clipește dacă spațiul liber rămas pe bandă sau energia disponibilă a acumulatorului sunt scăzute.
- 12** Microfon (pag. 39)
- 13** Obiectiv
- 14** Parasolar cu capac de protecție a obiectivului (pag. 14)
- 15** Inel de focalizare (pag. 29)

Pentru a atașa cureaua de umăr

Atașați cureaua de umăr (opțională) de brida de prindere a camerei.





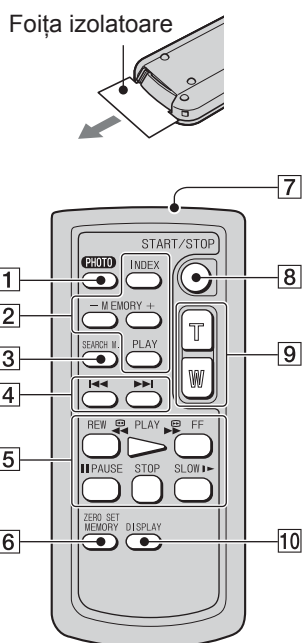
- 1** Senzor pentru telecomandă - *în față* (122)
- 2** Comutator FOCUS (pag. 29)
- 3** Buton PUSH AUTO (pag. 29)
- 4** Comutator ND FILTER (OFF/1/2/3) (pag. 33)
- 5** Comutator de zoom de pe mâner (FIX/VAR/OFF) (pag. 28)
- 6** Buton ASSIGN 1 / ZEBRA (*hașură*) (pag. 41)
- 7** Buton ASSIGN 2* / AE SHIFT (pag. 41)
- 8** Buton ASSIGN 3 / REC REVIEW (pag. 41)
- 9** Comutator AUDIO LEVEL (*nivel audio*) (pag. 39)
- 10** Buton rotativ AUDIO LEVEL (pag. 39)
- 11** Buton SHUTTER SPEED (*țimp de expunere*) (pag. 32)
- 12** Buton WHT BAL (*balans de alb*)* (pag. 33)
- 13** Buton GAIN (*amplificare*) (pag. 32)
- 14** Comutator AUTO / MANUAL (pag. 30)
- 15** Buton  (*o apășare*) (pag. 33)
- 16** Comutator memorie balans de alb (pag. 33)
- 17** Comutator amplificare (pag. 32)
- 18** Butonul IRIS / EXPOSURE* (pag. 30)

* Butoanele ASSIGN 2 / AE SHIFT / WHT BAL și IRIS / EXPOSURE au puncte proeminente care pot fi depistate tactil ce vă permit să le depistați mai ușor.

Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)

Telecomandă

Înainte de a folosi telecomanda îndepărtați foia izolatoare.



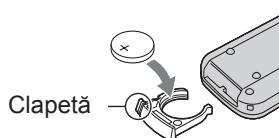
- 1 **Butonul PHOTO (pag. 27)**
Imaginea afișată pe ecran în momentul apăsării acestui buton este înregistrată ca fotografie pe "Memory Stick Duo".
- 2 **Butoane de comandă pentru memorie (Index, +/-, Memorie / redare) (pag. 47)**
- 3 **Butonul SEARCH M (pag. 52)**
- 4 **Butoanele I◀▶I**
- 5 **Butoane de comandă video**
(Derulare, Redare, Rulare rapidă înainte, Pauză, Stop, Redare cu încetinitorul) (pag. 46)
- 6 **Butonul ZERO SET MEMORY (pag. 51)**
- 7 **Emițător**
- 8 **Butonul START/STOP (p. 25, 51)**
- 9 **Buton de zoom (pag. 28)**
- 10 **Butonul DISPLAY (pag. 49)**

Note

- Îndreptați telecomanda spre senzorul pentru telecomandă pentru a acționa camera.
- Nu îndreptați telecomanda spre surse puternice de lumină cum ar fi razele solare sau corpurile de iluminat deoarece este posibil ca aceasta să nu mai funcționeze corect.
- Când acționați camera cu telecomanda furnizată, este posibil să acționați involuntar și un alt echipament, spre exemplu un aparat video. Într-un astfel de caz, selectați alt mod de comandă decât VTR2 pentru aparatul video sau acoperiți senzorul pentru telecomandă al acestuia cu hârtie neagră.

Pentru a schimba bateria telecomenzii

- ① Apăsând clapeta, introduceți unghia în adâncitura sistemului de prindere și trageți-l în afară.
- ② Introduceți în sistemul de prindere o nouă baterie de același tip, cu partea pozitivă (+) îndreptată în sus.
- ③ Introduceți sistemul de prindere a bateriei în telecomandă împingând până ce se aude un clic.



ATENȚIE

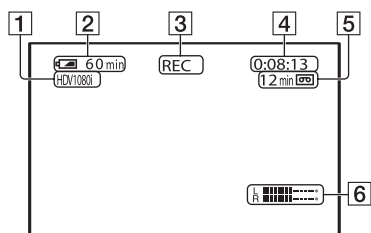
Există pericolul ca bateria să explodeze dacă nu este manevrată corect. Nu o reîncărcați, nu o demontați și nu o aruncați în foc.

- Când bateria cu litiu se consumă, este posibil ca distanța de acționare dintre telecomandă și aparat să scadă sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta cu litiu, tip Sony CR2025. Folosirea altui tip de baterie poate prezenta risc de incendii sau de explozii.

Indicatori ce apar pe ecranul LCD și în vizor

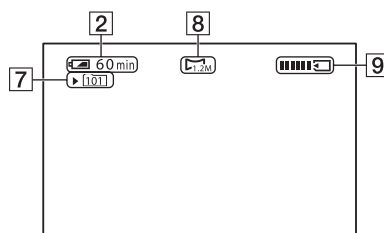
Numărul care apare între paranteze reprezintă paginile de referință. Indicatorii nu vor fi inscripționați pe bandă în cursul înregistrării.

Înregistrarea filmelor



- 1** Format de înregistrare (HDV1080i sau DV) (74).
Modul înregistrare (SP sau LP) este de asemenea afișat în format DV.
- 2** Energia rămasă a acumulatorului (aprox.)
- 3** Starea înregistrării -[STBY] (standby) sau [REC] (înregistrare).
- 4** *La înregistrare :*
Contor de bandă (oră:minute:secunde)
La redare :
Cod temporal (oră:minute:secunde:cadre)
- 5** Capacitatea aproximativă de înregistrare a benzii
- 6** Interfața pentru nivelul audio (73).

Înregistrarea fotografiilor



- 7** Directorul de înregistrare (78)
- 8** Dimensiunea imaginii (27)
- 9** Indicator de înregistrare

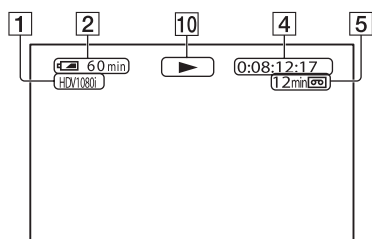
Codul de date în timpul înregistrării


Data și ora în timpul înregistrării precum și datele referitoare la reglajele camerei vor fi înregistrate automat.

Ele nu sunt afișate pe ecran în timpul înregistrării, dar le puteți vizualiza la redare selectând [DATA CODE] (pag. 49).

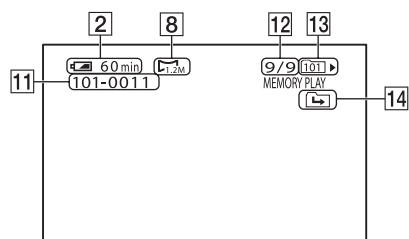
Indicatori ce apar pe ecranul LCD și în vizor (continuare)




Vizualizarea filmelor



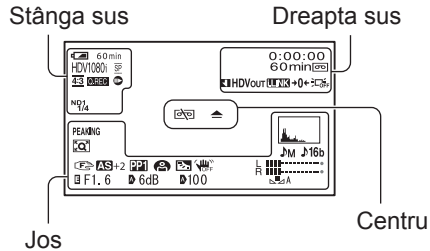
- 10** Indicatorul deplasării benzii
Modul înregistrare (SP sau LP) apare când este redată o bandă înregistrată în format DV. 

Vizualizarea fotografiilor



- 11** Denumirea fișierului de date
- 12** Numărul imaginii / Numărul total de imagini înregistrate în directorul curent de redare
- 13** Directorul de redare (78)
- 14** Simbolul directorului precedent / următor
Când sunt afișate prima sau ultima imagine din directorul curent, în condițiile în care pe "Memory Stick Duo" există mai multe directoare, pe ecran sunt afișate următorii indicatori :    . Puteți trece la directorul precedent / următor cu ajutorul butonului VOLUME / MEMORY.

Indicatorii afișați pe ecran când efectuați modificări



Stânga sus

Indicatori	Semnificație
HDV1080i DV	Format de înregistrare (74)
SP LP	DV REC MODE (75)*
4:3	DV WIDE REC (75)*
Q.REC	QUICK REC (79)**
⏏	DV FRAME REC (68)*
ND OFF CLR ND2 1/16 ND1 1/4 ND3 1/64	Filtru ND (33)
⏏	INTERVAL REC (67)

Dreapta sus

Indicatori	Semnificație
INDEX MARK	INDEX MARK (42)
HDV IN DV IN	Intrare HDV/ intrare DV (86)
HDV Out DV Out	Ieșire HDV/ieșire DV (84)
i.LINK	Conexiune i.LINK (53, 81)
→0←	Stabilirea indicației zero a contorului benzii (51)
OFF	Iluminarea din spate a ecranului LCD oprită (19)

Centru

Indicatori	Semnificație
⚠	Avertisment (101)

Jos

Indicatori	Semnificație
Histogramă	Histogramă (71)
16b 12b	DV AU. MODE (mod audio DV) (70)*
M	Buton de reglare manuală a volumului (39)
⏏	Buton de reglare manuală a focalizării (29)
PP1 ~ PP6	Profilul imaginii (34)
SPOTLIGHT	SPOTLIGHT (65)
CONTRAST	Contra luminii (65)
SteadyShot OFF	Opțiunea SteadyShot inactivă (65)
PEAKING	PEAKING (71)
D.EXTENDER	D.EXTENDER (66)
AS	AE SHIFT (64)
E	Buton EXPOSURE (30, 63)
Auto	Buton de reglaj automat (72)
Balans de alb	Balans de alb (33)
(COLOR)	x.v.Color (69)**
ZEBRA	ZEBRA (hașură) (71)
25pSCAN	PROG.SCAN (63)

* Reglajele pot fi efectuate numai pentru imaginile în format DV.

** Reglajele pot fi efectuate numai pentru imaginile în format HDV.

Observație

• Indicatorii pot diferi sau pot apărea în alte poziții pe ecran.

Index

A

Accesorii furnizate 13
Acumulator 15
 Informații 50
Acumulator "InfoLITHIUM"
 107
Adaptor de rețea 15
AE RESPONSE 65
AE SHIFT 64
AF ASSIST 66
Afișaj de autodiagnosticare
 101
AGC LIMIT 64
ALL ERASE 77
ALL FILES 77
ALL OUTPUT 74
Amplificare 32
ASSIGN, BTN 79
ASSIGN, butoane 41
AT IRIS LMT 65
AUDIO SET, meniu 70
AU. LVL DISP 73
AUDIO LIMIT 70
Autonomia rămasă 50
Avertizare
 indicatori 101
 mesaje 102
AWB SENS 64

B

BACK LIGHT
 (contra luminii) 65, 94
Balans de alb 33
Bandă 105
Baterie tip pastilă 122
Baterie reîncărcabilă
 preinstalată 112
BEEP (semnal sonor) ... 80
BLACK FADER 66
Bridă de prindere a curelei
 de umăr 119, 120
Butoane
 ASSIGN 41
 BATT RELEASE,
 de eliberare a
 acumulatorului 16
 de operare video 119
 DATA CODE 49
 DISPLAY/BATT INFO
 19, 49, 50

GAIN 32
IRIS / EXPOSURE ... 30
MEMORY/DELETE ..47
MEMORY/INDEX46
MEMORY/PLAY46
MENU 21
PHOTO/EXPANDED
 FOCUS 25
PICTURE PROFILE ..34
PLAY 46
PUSH 14
PUSH AUTO 29
REC START / STOP ..25
RESET 119
SHUTTER SPEED 32
STATUS CHECK 50
VOLUME/MEMORY 46
WHT BAL 33
ZERO SET MEM 51

Butoane rotative

AUDIO LEVEL 39
SEL / PUSH EXEC 21

C

Cablu

de alimentare 15
de conectare A/V . 58, 82
de conectare A/V cu
 S VIDEO 81
 A/V pe componente
 54, 57
HDMI 55
i.LINK 55, 85, 88
S VIDEO 39

Calculator 90
CAM DATA DSP 72, 94
CAMERA PROF. 78
CAMERA SET, meniu . 63
Capete video 111
Casetă 23
 bandă 105
 compartiment 23
 introducere/ scoatere .. 23

Căutare

după dată 52
imaginie 47
index 52
punctului final 42, 94, 95

Ceas, setare (CLOCK SET)
 21, 79
CHG, indicator~ 15
Clapetă de protecție 105
CNTRST ENHCR 65, 94
Cod temporal 123
COLOR BAR 69
COLOR DEPTH 37
COLOR MODE 36
COLOR LEVEL 36
COLOR PHASE 37
Compartiment casete 23
COMPONENT 76
Comutator
 AUDIO LEVEL 39
 AUTO / MANUAL 30
 FOCUS 29
 POWER 18
Condensarea umezelii 110

Conectare

televizor 53
aparatură video 81

Conector

DC 15
A/V Remote 118
Contor de bandă ... 51, 123
Copiere 81
Curea de umăr 120
CURRNT FOLDER 77
Cursor de zoom (de mărire)
 28

D

DATA CODE, buton 49
DATE/TIME 22, 123
Diferență de fus orar 79, 95
Director
 de înregistrare
 (REC FOLDER) ... 78
 de redare (PB FOLDER)
 78
 nou (NEW FOLDER) 77
DISP OUTPUT 74
Drepturi de autor 102, 115
Durata încărcării 16
Durata înregistrării 16
Durata redării 17
DV 74
DV, format 74, 75

DV AUDIO MIX	70	H		LCD BRIGHT (luminozitatea ecranului)	73
DV AU. MODE.....	70	Hașură	71, 94	LCD COLOR	73
DV FRAME REC	68, 95	HANDLE ZOOM	66	LCD PANEL	74
DV REC MODE	75	HDV	74	LETTER SIZE	73
DV WIDE REC.....	75	HDV 1080i	74	LINEAR.....	68
D.EXTENDER.....	66, 94	HDV, format	9, 104	LP (redare îndelungată) ..	75
		HDMI, cablu	55		
E		HISTOGRAM	71, 94		
Ecran LCD	19	I		M	
Elemente de meniu	61	Inel		Macintosh	90
END SEARCH	42	de focalizare.....	29	Mașonul ocularului	20
Energia rămasă a acumulatorului.....	50	iris	30	Marcă înregistrată	117
EXECUTE	66	de zoom	28	MARKER	72
EXP. FOCUS.....	41, 79	Iluminarea LCD	19	MEMORY SET, meniu ..	77
EXP. FOCUS TYPE.....	72	INDEX MARK	42	“Memory Stick”	2, 106
EXPOSURE	30	Indicator luminos		“Memory Stick Duo” ..	23
Expunere	30	de acces.....	24	introducere / scoatere..	23
		CHG (<i>încărcare</i>).....	15	clapetă de protecție la	
		REC (<i>înregistrare</i>).....	25, 80	scriere	105nr. de
F		Indicatori de avertizare	101	imagini înregistrabile	27
FADER (gradare) ...	66, 94	Indicatori de ecran	123	MEM A	34
FILE NO.	77	INDOOR (în interior) ..	33	MEM B	34
Filtru ND.....	33	InfoLithium, acumulator ...		slot	24
FLCKR REDUCE.....	65	107	MEMORY / DELETE,	
Focalizare	29	INTELLIGENT.....	64	buton~.....	47
Focalizare extinsă.....	30	Interfață index	47	MEMORY/INDEX,	
Focalizare, inel~.....	29	INTERVAL.....	67	buton~.....	46
Focalizare la infinit	30	INTERVAL REC.....	67, 95	MEMORY/PLAY, buton~..	
FOCUS, comutator	29	IRIS / EXPOSURE ..	30, 63	46
Foiță izolatoare	122	i.LINK	108	Meniu	
FORMAT	77, 106	i.LINK, cablu~	55, 85, 88	AUDIO SET	70
Fotografii.....	27	i.LINK CONV	53, 76	CAMERA SET	63
Funcția de conversie		Î		DISPLAY SET.....	71
în jos	9	Încărcare		IN / OUT REC.....	74
		acumulator	15	MEMORY SET	77
G		baterie montată inițial ...		OTHERS.....	78
G, obiectiv.....	10	122	elemente de meniu	61
GAIN, buton	32	Înregistrare	25	utilizare	59
GAIN SETUP	63	Întreținere	110	Mesaje de avertizare ...	102
GAMMA.....	36	L		Microfon	120
Gradare	66, 94	LANC, mufă	118	MINUS AGC	64
dinspre alb (WHITE		LANGUAGE (limbă) ...	79	MPEG2	89
FADER).....	66	LCD	19		
dinspre negru (BLACK		LCD BL LEVEL			
FADER).....	66	(iluminarea din spate a			
GUIDEFAME	72	ecranului).....	73, 95		
Ghidul indicatorilor de					
ecran	125				

Index (continuare)

- Mufe
A/V OUT49
DC IN15
căști.....118
LANC118
MIC.....120
HDMI OUT53
HDV / DV.....81
S VIDEO56, 82
MIX.....70
MULTI-SOUND70
- N**
ND, filtru.....33
NEW FOLDER (director nou)77
NTSC104
Numărul fișierului77
NORMAL71
- O**
Obiectiv G.....10
OPEN/EJECT, pârgie~...23
OTHERS, meniu.....78
OUTDOOR (în exterior) 33
- P**
PAL97, 104
Parasolar cu capac de protecție a obiectivului.....14
Pârghie
OPEN/EJECT23
capac obiectiv14
de eliberare a vizorului ...
.....113
de zoom28
PB FOLDER (director de redare)78
PB ZOOM.....79
PEAKING.....71, 95
PHOTO79
PHOTO/EXPANDED
FOCUS, buton~25
PHOTO/EXP. FOCUS ...79
PLAY, buton~.....46
POWER, comutator~18
PICUTRE PROFILE.....34
Profilul imaginii34
PUSH AUTO FOCUS,
buton~29
PROG.SCAN63, 94
- Q**
QUICK REC79
- R**
REC FOLDER (director de înregistrare)78
REC FORMAT74
REC LAMP25, 80
REC START / STOP,
buton~25
Redare46
REMAINING73
REMOTE CTRL (comanda telecomenzii)80
Reluarea scenelor recent înregistrate (Rec Review)42, 97
RESET, buton119
REC REVIEW41, 42
- S**
Semnal sonor80
Semnal index.....42
SHOT TRANSITION
.....43, 68
SHUTTER SPEED, buton~32
SKINTONE DTL.....38
Skip scan47
Sisteme TV de culoare 104
SMTH SLW REC ... 66, 94
SOFT STOP68
SOFT TRANS.....68
Soluționarea problemelor91
SP (redare standard)75
Specificații114
SPOTLIGHT65, 94
ST170
ST270
Stabilirea indicației zero a contorului de bandă51
STATUS CHECK50
STEADY SHOT41, 65
STEREO70
Sursă exterioară de alimentare17
S VIDEO, mufă56, 82
S VIDEO, cablu58
- Ș**
Ștergerea fotografiilor ...47
Ștergerea reglajelor profilului camerei79
- T**
Telefoto (înregistrarea prim planurilor)28
Telecomandă122
Televizor cu înaltă definiție54
Temporal, cod123
TIMING66
Timp de expunere (Viteza obturatorului).....32
TRANS CURVE68
TRIG67
TRIG LEVEL.....67
Tranziție la înregistrare ..43
Trepied118
TV53
TV TYPE76
- U**
Unghi panoramic28
Umezeală, condensare 110
Utilizarea camerei în străinătate104
Utilizarea elementelor de meniu59
- V**
VCR HDV/DV74
Verificarea configurației .50
VF B.LIGHT (luminozitatea vizorului)73, 95
VF POWERMODE.....73
Viteza obturatorului (Timp de expunere).....32
Vizor19
pârghie de eliberare ..113
pârghie de reglare a lentilelor19
Volum47
VOLUME / MEMORY,
buton~46
V-OUT / PANEL74

W

WB SHIFT (schimbarea
echilibrului de alb) 37
WHITE BAL. (balans de
alb), buton 33
WHITE FADER 66
WIDE CONV..... 70
Windows 90
WORLD TIME (diferența
de fus orar) 79, 95

X

x.v.Color..... 69, 95

Z

ZEBRA 71, 94
Zero Set Memory 51
ZERO SET MEMORY,
buton~ 51
Zoom 28
ZOOM, cursor la mâner .. 28
ZOOM, inel~ 28

Indicații numerice

12 BIT 70
16 BIT 70
1080i / 576i 76
576i 76
16:9, 4:3 formatul
imaginilor 75, 76
Senzor 3-ClearVid CMOS .
..... 10
6 sec AFTER 67
6 sec BEFORE 67
6 sec CENTER 67

Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților.

<http://www.sony.ro>